



LUNDI 17 JUIN 1991

No 34773 - 111e année
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds
Rue Neuve 14
Tél. 039/211135
Fax 039/285852
Fr. s. 1,50 / FF 6,00

L'Impartial

Europe

Semaine décisive

Europe: entre transit alpin, EEE et déclaration du Conseil fédéral devant les chambres, la semaine s'annonce décisive pour la Suisse.

Page 6

Gymnastique

Triomphe de Patricia

Patricia Giacomini (photo Galley-a) a triomphé à Lucerne. Meilleure gymnaste de la 71e Fête fédérale, la Chaux-de-Fonnière (16 ans) a, ainsi, remporté la première grande victoire de sa carrière. La plus belle dont une gymnaste puisse rêver en Suisse.



Page 7

Neuchâtel

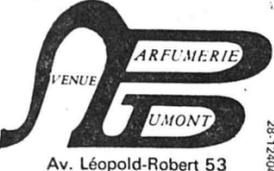
Des couleurs sur la ville

La quatrième Montgolfiade de Neuchâtel a essuyé hier les pires affronts célestes après avoir joué la veille d'une journée idyllique. Sur les Jeunes Rives, la déception a surtout touché les jeunes qui ont été privés de leurs «Jeux sans frontières».

Page 15

PRESTIGE DES GRANDES MARQUES

Pour votre beauté et votre élégance
Produits de beauté - Parfums
Accessoires signés - Foulards
Lunettes - Maroquinerie
Parapluies
Toujours les dernières nouveautés



Av. Léopold-Robert 53

Eruptions volcaniques meurtrières en Asie

Les Philippins fuient

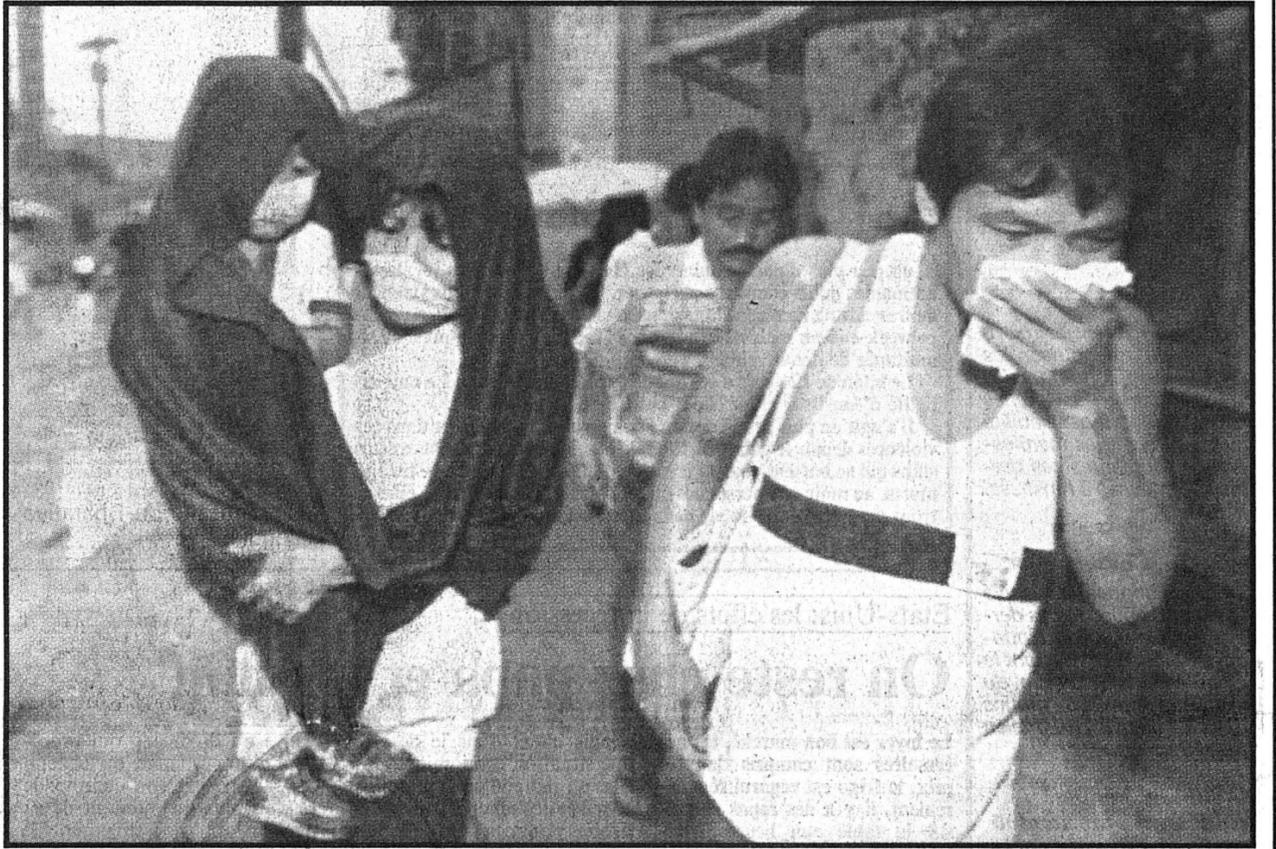
Des dizaines de milliers de personnes fuient, par tous les moyens, les abords du volcan Pinatubo dont les éruptions répétées ont causé la mort d'au moins 60 personnes durant le week-end. Cependant, les experts philippins ont revu leurs prédictions à la baisse. Les éruptions à venir pourraient être moins importantes que celles des derniers jours. Au Japon, les volcanologues craignent une nouvelle éruption du Mont Unzen.

Jeeps, camions et autobus bondés encombrant les routes menant hors du périmètre de sécurité de 40 kilomètres décrété autour du volcan. En effet, de nouvelles explosions sont à craindre et le Pinatubo, qui continue de cracher lave, cendres et roches incandescentes, menace un million de personnes. Deux éruptions se sont produites hier, après une série d'explosions vendredi et samedi, qui ont provoqué d'énormes coulées de boue et une grêle de cendres et de rocailles.

DÉSORDONNÉE

Des milliers de personnes ont fui la ville d'Angeles, à une vingtaine de kilomètres du Pinatubo. De nombreux réfugiés ne savent où aller et s'entassent dans les églises et les écoles. Des dizaines de milliers d'entre eux se dirigent vers Manille dont l'aéroport, situé à 90 kilomètres du Pinatubo, est fermé depuis samedi à cause d'une épaisse couche de cendres qui recouvre les pistes et limite la visibilité.

Au moins 19 personnes ont été tuées, quatre portées man-



Angeles aux Philippines

Les pluies de cendres obligent les habitants en fuite à se protéger le visage.

(AP)

quantés et 59 blessés à la suite des dernières éruptions du Mont Pinatubo et des tremblements de terre qui ont frappé la région, selon un bilan du Bureau de la défense civile. La plupart des victimes ont été prises au piège dans des bâtiments qui se sont effondrés sous le poids des cendres, d'autres ont été englouties par des torrents de boue ou des inondations provoquées samedi par une tempête tropicale.

En outre, selon des informations non confirmées, citées par l'agence de presse philippine,

une centaine de personnes auraient été tuées samedi à San Marcelino, dans le nord-ouest du pays, lors de l'effondrement du toit d'un marché public.

RAPATRIEMENT

Les Etats-Unis ont annoncé le rapatriement de 20.000 membres de familles de militaires américains basés aux Philippines.

Après avoir annoncé dans la nuit de samedi à dimanche qu'une explosion dévastatrice était imminente, les experts phi-

lippins ont revu leurs prédictions à la baisse. Un nouvel examen du volcan a montré que son sommet s'était effondré, ont-ils dit.

NOUVELLE ÉRUPTION AU JAPON

D'autre part, des scientifiques japonais ont indiqué hier qu'ils s'attendaient à une nouvelle éruption du Mont Unzen, après avoir constaté que le dôme de lave s'étendait et que les coulées de boue et de roches reprenaient. Le dôme de lave du vol-

can Unzen est monté de 20 mètres à 70 mètres depuis vendredi.

TRENTE-NEUF MORTS

La dernière éruption du Mont Unzen s'est produite mercredi, en faisant exploser des roches en fusion. Plus de 10.000 des 45.000 habitants de Shimabara, ville située au pied du volcan, ont été évacués depuis la reprise des éruptions il y a un mois. Le Mont Unzen a tué 39 personnes et détruit près de 70 foyers depuis son réveil.

(ats, reuter)

OPINION

Le Koweït règle les additions

Treize condamnations à mort. Les Koweïtiens ne badinent pas avec les «collabos».

Palestiniens et Irakiens pour la plupart, les accusés comparaissent devant des tribunaux d'exception qui ne connaissent pas le mot clémence.

L'occupation du pays, qui a duré sept mois, a laissé des traces visibles et invisibles. Les champs pétroliers sont toujours en feu, les infrastructures en piteux état et la méfiance s'est installée.

L'heure des règlements de compte a donc sonné.

Témoin, cette Libanaise condamnée à mort vendredi et qui crie à la machination.

Les nouvelles qui proviennent de l'émirat nous laissent un goût amer. L'impression prévaut que les Koweïtiens font payer le prix des exactions de la soldatesque irakienne à des populations qu'ils ont longtemps exploitées.

Les Palestiniens, plus particulièrement, sont victimes de la soif de vengeance du peuple koweïtien. Comme s'ils étaient responsables du

soutien qu'a apporté l'Organisation de libération de la Palestine à Saddam Hussein.

Ainsi après la victoire, la sale guerre a commencé. Une guerre de l'ombre et qui ne profite à personne. Un genre d'obscurantisme que nos voisins français, par exemple, n'ont pas encore digéré quarante-six ans après la fin de l'occupation allemande.

En parallèle, le Koweït a toutes les peines du monde à instaurer la démocratie. Le cheik Jaber annonçait récemment la tenue d'élections libres pour l'an prochain. Reste à savoir si, dans cette période d'incertitude, la promesse sera tenue.

La place de la femme dans la société koweïtienne est également remise en cause. Privée de nombreux droits, elle relève maintenant la tête. Car, après avoir combattu pour la liberté de son pays, elle estime avoir le droit de parler.

Le Koweït, en conclusion, est libre. Cette liberté ne serait-elle qu'une illusion?

Daniel DROZ

Changement en Turquie

Le premier ministre démissionne

Le premier ministre turc, Yildirim Akbulut, a présenté hier la démission de son gouvernement au président Turgut Ozal, après son échec, la veille, dans l'élection à la présidence du parti de la Mère Patrie (PMP).

Le président Ozal a accepté la démission de Yildirim Akbulut, mais il a demandé au gouvernement d'expédier les affaires courantes jusqu'à la nomination d'un successeur et la formation d'un nouveau cabinet, a dit un porte-parole de la présidence.

On s'attend à ce que l'ancien ministre des Affaires étrangères, Mesut Yilmaz, élu samedi président du PMP, prenne la tête du

gouvernement pour conduire le pays jusqu'aux élections législatives prévues en 1992. A la différence de Yildirim Akbulut, qui dirigeait le pays en étroite collaboration avec Turgut Ozal, Mesut Yilmaz devrait, selon les observateurs, faire preuve de plus d'indépendance.

TENSIONS

Le PMP enregistre depuis deux ans une forte baisse de popularité, en grande partie en raison de l'impuissance du gouvernement à enrayer l'inflation. Face à un tel déclin, certains experts doutent qu'il puisse encore remporter les élections, quel que soit son chef. (ats, afp)

Cadran solaire, dis-moi l'heure qu'il est...

OUVERT SUR...

Le cadran solaire, page 28

Elections législatives en Inde

Le Congrès est en tête

Le Congrès (I) de l'ancien premier ministre assassiné Rajiv Gandhi arrivait en tête des élections générales indiennes, d'après les premiers dépouillements d'hier, qui ne prenaient cependant pas en compte plusieurs régions où ses opposants semblaient mieux placés.

Les observateurs pensaient qu'aucun parti n'obtiendrait la majorité des 256 sièges nécessaires et on semblait s'orienter vers un gouvernement de coalition, avec donc des tractations en perspective.

Le Congrès (I) a remporté 36 des 47 premiers sièges pourvus, selon l'agence UNI. Le Bharatiya Janata Party (BJP), hindou de droite, en gagnait sept et le Parti communiste-marxiste un.

DES SI ET DES MAIS

Les informations en provenance de 376 des 511 circonscriptions où ont eu lieu les élections (en trois jours depuis le 20 mai) montraient le Congrès (I) en tête dans 191, ses alliés de petites formations dans 11, le BJP dans 84, le Janata Dal de l'ex-premier ministre Vishwanath Pratap Singh dans 35 et le Parti communiste dans 23.

«Les tendances font état d'un mandat accordé au Congrès pour former un gouvernement mais je dois admettre qu'il reste beaucoup de si et de mais», af-

firmait son secrétaire général Pranab Mukherjee. Le BJP se disait, quant à lui, encouragé par ses bons résultats en dehors de ses bastions de la «ceinture hindoue».

Le scrutin avait débuté le 20 mai mais il avait dû être suspendu trois semaines, suite à l'assassinat le 21 mai de M. Gandhi, et

il s'était achevé samedi. Environ 290 personnes ont trouvé la mort dans les violences électorales, les pires depuis l'indépendance de 1947, sans parler des 126 personnes massacrées samedi soir par des séparatistes sikhs au Pendjab dans deux trains.

La télévision a par ailleurs rapporté que, d'après les pre-

miers résultats, la participation n'avait été que de 53% (la plus faible en 10 élections générales), sans doute à cause de ce retour aux urnes seulement 19 mois après les précédentes législatives, qui avaient donné le pouvoir à M. Singh - ensuite renversé par son ancien allié Chandra Shekhar. (ap)

17.6.1843 - Soulèvement maori contre les Anglais en Nouvelle-Zélande.

17.6.1967 - La Chine annonce qu'elle a fait exploser sa première bombe à hydrogène.

17.6.1971 - Signature d'un accord américano-japonais en vue de la restitution de l'île d'Okinawa au Japon.

BRÈVES

Zaïre

L'Etat rembourse

Le gouvernement zaïrois a décidé de rembourser les mises aux innombrables souscripteurs de loteries privées dont l'insolvabilité avait entraîné des manifestations sanglantes ces dernières semaines à Kinshasa.

Pérou

Violences meurtrières

Treize personnes ont trouvé la mort au cours de ces dernières 24 heures lors d'attaques terroristes marquant le cinquième anniversaire du massacre de 300 mutins dans les prisons de Lima en juin 1986.

Congo

Gouvernement nommé

Le premier ministre congolais, André Milongo a rendu public samedi soir la composition du gouvernement de transition composé de 25 membres dont 20 ministres et cinq secrétaires d'Etat. Dans une déclaration télévisée, M. Milongo a déclaré que son gouvernement a été formé conformément aux exigences de la conférence nationale, à savoir: «compétence, probité morale et unité nationale».

Angola

Le retour de l'UNITA

Les premiers rebelles angolais de l'Union nationale pour l'indépendance totale de l'Angola (UNITA) devaient regagner la capitale Luanda hier, 16 ans après l'avoir abandonnée pour se livrer à une longue guérilla sanglante.

Cameroun

L'appel de l'opposition

L'opposition camerounaise a lancé un appel à la grève générale d'une durée indéterminée et le blocage de la capitale, Yaoundé, pour accentuer sa pression sur le président Paul Biya en faveur d'une conférence sur l'avenir politique.

Irak

Manifestation kurde

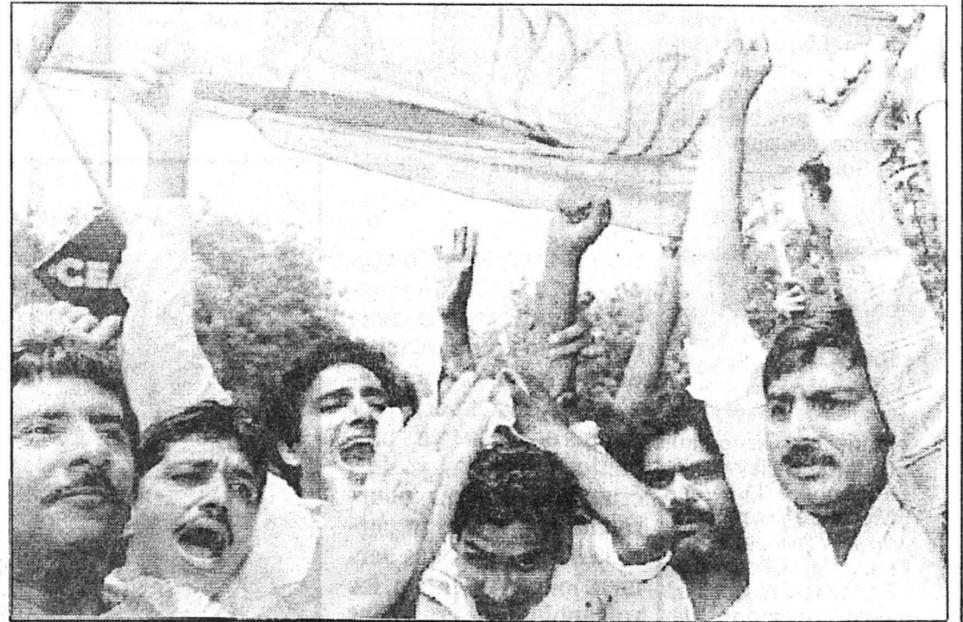
Des milliers de Kurdes ont défilé hier à Dahouk, dans le nord de l'Irak, pour protester contre le retrait des soldats américains de la ville. Les Kurdes affirment que ces gardes ne sont pas en mesure de les protéger contre une éventuelle infiltration d'agents de la police secrète irakienne et ils réclament le rétablissement d'une présence militaire américaine.

Massacre dans un train

A un peu plus d'une semaine des élections législatives locales et nationales qu'ils comptent perturber, les terroristes sikhs viennent de franchir un nouveau stade dans la violence au Pendjab, en tuant ce week-end au moins 126 personnes lors de l'attaque presque simultanée de deux trains.

Le bilan de 126 tués a été donné par la police locale. La municipalité d'Amritsar citait elle le chiffre de 80 morts.

Il s'agit du plus grand nombre de morts en un seul jour dans ces violences depuis le début en 1983 du combat armé des séparatistes sikhs qui se battent pour la création d'un Khalistan. Outre les 126 morts, au moins 48 personnes ont été blessées et 20 d'entre elles se trouvaient hier entre la vie et la mort, selon la police. (ap)



New Dehli

Les partisans du Bharatiya Janata Party, hindou de droite, ont manifesté hier dans la capitale. (AP)

Etats-Unis: les effets de la récession

On reste chez papa et maman

Le loyer est bon marché, les accessoires sont compris dans le prix, le frigo est regarni régulièrement, il y a des repas chauds sur la table aux heures habituelles et des chaussettes propres dans le tiroir. Ce sont, disent-ils, quelques-unes des bonnes raisons qui nous font rester à la maison plutôt que d'aller rechercher insécurité et désillusion ailleurs.

De Washington
Claude FROIDEVAUX

«Ils», c'est une frange non négligeable de la population américaine qui a choisi de rester chez ses parents, et de ne pas s'installer «à son compte» à un âge dit raisonnable. Le phénomène a existé de tout temps, mais il prend aujourd'hui une résonance particulière, comme vient de le souligner une récente étude des services de recensement des Etats-Unis: 32% des hommes de 25 à 34 ans vivent en effet avec leurs parents, contre 20% seulement des femmes comprises dans la même tranche d'âge.

Les raisons sont nombreuses qui expliquent cette étonnante situation; les démographes amé-

ricains citent dans le désordre une situation économique difficile, un marché de l'emploi très crispé et des salaires souvent dérisoires pour ceux qui se frottent à un premier travail. Ainsi le salaire horaire de base est ici de 4,25 dollars, et il était de 3,75 jusqu'en avril dernier; et un jeune universitaire fraîchement diplômé peut au mieux espérer gagner 24.000 \$ par année.

A ces raisons pécuniaires s'ajoutent une curiosité matrimoniale pour le moins assoupie depuis que la révolution sexuelle a permis aux jeunes de faire leurs premières expériences hors mariage, et des habitudes de vie dans des appartements plus spacieux qui autorisent une famille à vivre plus au large, sans fatalement se croiser à tout instant.

D'AUTRES RAPPORTS

Ces mêmes démographes sont moins catégoriques lorsqu'il s'agit d'expliquer pourquoi une femme sur cinq comprise dans la même tranche d'âge choisit de rester à la maison, alors que la proportion est de un sur trois pour les hommes. C'est que, harsardent-ils, des rapports d'une autre nature s'établissent entre un jeune homme - ou un grand enfant - et ses parents âgés (ou souvent sa mère seule si elle est

veuve ou divorcée), qui procèdent d'un échange où chacun semble trouver son compte: le fils, en plus du montant de sa pension, apporte à ses parents le sentiment, peut-être fictif mais le sentiment quand même, d'une certaine sécurité, et la capacité d'assurer les bricolages de base et de «porter du lourd». Autant de tâches auxquelles les aînés rechignent souvent, et en compensation, il bénéficie d'un pouponnage ponctuel et efficace.

Tandis que les jeunes femmes, même dans de mauvaises conditions financières, choisissent la liberté, car elles éprouvent généralement de grosses difficultés à conserver leur indépendance, et craignent de retomber sous l'autorité parentale; elles préfèrent de loin vivre dans de plus mauvaises conditions, ou recourir à la pratique courante ici du «room-mate», un appartement ou une maison partagé à plusieurs.

RÉJOUISSEZ-VOUS

On prétend souvent que les habitudes des Américains, bonnes ou mauvaises, mettent en général 5 à 10 ans pour atteindre l'Europe; parents de 2 ou 3 garçons, réjouissez-vous!

C. F.

Procès au Koweït

Trois condamnations à mort

La cour martiale koweïtienne chargée de juger les «collaborateurs» avec l'Irak a condamné hier par contumace à la mort par pendaison trois personnes.

Onze autres personnes ont été condamnées à des peines allant de 7 à 25 ans de réclusion. Ces sentences portent à douze le nombre de personnes condamnées à mort par la cour martiale de l'émirat depuis le 8 juin. Aucun détail n'a été donné

sur les trois condamnés à mort, si ce n'est leur identité. Parmi les onze autres condamnés, trois ont été à 25 ans de travaux forcés, cinq à 15 ans, un à 10 ans et deux à sept ans. Six personnes ont été acquittées.

Plus de 250 personnes, principalement des Palestiniens et des Irakiens, ont déjà comparu devant la justice koweïtienne et 450 sont en attente de jugement. (ap)

Attentats en Algérie

Tirs sur les forces publiques

Des tireurs, à bord de voitures, ont tenté en Algérie «de forcer des barrages et ont tiré des coups de feu» sur les forces de sécurité au cours des derniers jours.

Les services de sécurité ont procédé à l'arrestation de sept personnes et à la saisie de trois armes, dont un pistolet mitrailleur mat-9, ainsi que d'un lot de cartouches et de chargeurs, ont

indiqué les autorités militaires. Selon des sources indépendantes, les incidents ont eu lieu à l'heure du couvre-feu.

Par ailleurs, un ressortissant beninois, membre de la ligue islamique des finances et du commerce, a été arrêté à Sidi-bel-Abbès (ouest algérien) au moment où il procédait à une quête pour une cause non-identifiée. (ap)

Gouvernement de transition en Afrique du Sud

Les revendications de l'ANC

Le Congrès national africain (ANC) descendra dans la rue pour obliger le président Frederik de Klerk à former un gouvernement de transition chargé de conduire le pays vers une véritable démocratie multi- raciale, a déclaré Nelson Mandela hier.

«Il ne peut y avoir aucun compromis sur cette question», a affirmé le vice-président de l'ANC lors d'une cérémonie commémorant le quinzième anniversaire du soulèvement de Soweto. Nelson Mandela a réclaté la mise en place d'un gouverne-

ment provisoire investi des pleins pouvoirs et chargé de la transition vers une démocratie reposant sur le suffrage universel.

Il a également demandé l'élection d'une assemblée constituante, chargée d'adopter une Constitution démocratique. Frederik de Klerk, qui a fait savoir qu'il ne comptait pas abandonner le pouvoir avant la tenue d'élections, a rejeté ces deux propositions. Nelson Mandela a précisé que si le gouvernement persistait dans son refus, l'ANC et ses alliés syndicaux auraient

recours «à l'action de masse».

RASSEMBLEMENTS

L'ANC et d'autres organisations noires ont organisé une série de rassemblements de masse et de manifestations durant le week-end en mémoire du soulèvement de la cité noire de Soweto en 1976. L'appel à la mobilisation a été faiblement suivi, alors que l'ANC comptait sur la participation de plus d'un million de manifestants. Environ 30.000 personnes s'étaient déplacées pour écouter le discours de Nelson Mandela. (ats, reuter)

Reddition de Pablo Escobar

Nouvelles conditions d'Escobar

Le baron de la drogue colombien Pablo Escobar a assorti sa reddition de nouvelles conditions de dernière minute: il exige le transfert du directeur de la prison et le retrait des troupes de la zone où une prison est en train d'être construite spécialement pour lui, a révélé samedi le quotidien colombien «El Tiempo».

Le chef du cartel de Medellín avait récemment promis de se

rendre en échange de l'engagement du gouvernement de ne pas l'extrader aux Etats-Unis.

Pablo Escobar demande également que le gouvernement ne coupe pas les arbres de la forêt qui entoure sa future prison à Envigabo. Selon le journal, Pablo Escobar craint que l'absence d'arbres ne rende plus facile une agression contre lui de la part de ses ennemis. Mais elle facilite également une éventuelle évacuation. (ap)



SÉRIE SPÉCIALE COROLLA 1,3 LIFTBACK XLI «BRILLANT». MOTEUR MULTISOUPAPES COMPRIS DANS LE PRIX.

Fr. 1600.- d'équipement supplémentaire, pour fr. 490.-: c'est parfait. Et quelle aubaine!

Toyota propose une nouvelle série spéciale «Brillant». Comme l'indique son nom, elle a tout d'un joyau; à part le prix, bien sûr. Pour fr. 490.-, elle offre en effet un incomparable superéquipement (voyez l'encadré).

La perfection de la Corolla 1,3 Liftback XLi «Brillant» tient, entre autres, au fait que, malgré sa modeste cylindrée de 1,3 litre, elle possède un moteur multisoupapes à injection électronique. D'où ses brillantes caractéristiques de performance: 60 kW (82 ch) pour à peine 6,7 l d'essence aux 100 km (en circulation mixte, selon OEV-1). Comme une série spéciale qui n'offrirait pas le choix ne serait pas parfaite, la Corolla Liftback de cylindrée supérieure est, elle aussi, disponible comme telle: la Corolla 1,6 Liftback GLi «Brillant» à injection électronique, 16 soupapes, 77 kW (105 ch) et superéquipement comprenant un toit

ouvrant électrique en acier (valant fr. 980.-), une direction assistée (valant fr. 850.-), des lève-glace

COROLLA 1,3 LIFTBACK XLI «BRILLANT»:

Radio-cassette valant fr. 750.-
Sellerie velours valant fr. 300.-
Pare-chocs de même couleur
que la carrosserie valant fr. 300.-
Verrouillage central valant fr. 250.-

Plus-value fr. 1600.-
Supplément fr. 490.-
Vous y gagnez fr. 1110.-

Corolla 1,3 Liftback XLi «Brillant», 1295 cm³, 12 soupapes, 60 kW (82 ch), 5 portes, superéquipement compris, fr. 19 480.-. Version de base de la Corolla 1,3 Liftback XLi, fr. 18 990.-.

électriques (valant fr. 700.-) et un verrouillage central (valant fr. 250.-), soit une plus-value de fr. 2780.-, facturée fr. 690.- seulement. Prix total, superéquipement compris: fr. 22 080.-. Version de base de la Corolla 1,6 Liftback GLi: fr. 21 390.-.

A signaler qu'une véritable fièvre des diamants règne dans votre agence Toyota où d'autres éblouissantes séries spéciales «Brillant» vous attendent en plus d'un concours brillamment doté.

Garantie totale: 3 ans ou 100 000 km, 6 ans contre la corrosion perforante. Toyota Leasing: téléphone 01-495 2 495.

LA PERFECTION AUTOMOBILE

 **TOYOTA**
LE N° 1 JAPONAIS

TOYOTA AG, 5745 SAFENWIL, 062-999 311

L'Italie ne veut pas de réfugiés économiques

Les Albanais renvoyés à la maison

Arguant des réformes politiques importantes mises en place par l'Albanie, le gouvernement italien a renvoyé chez eux, hier, plus de 400 Albanais qui étaient venus chercher refuge dans le pays.

Le rapatriement des quelque 680 Albanais que le gouvernement italien a décidé de renvoyer dans leur pays a débuté dans la nuit de samedi à dimanche, avec le départ à destination de l'Albanie de deux ferry-boats italiens avec 413 réfugiés à bord.

Les Albanais refoulés ont été conduits à bord de deux car-ferrys, le Speranza (Espoir) et le Sansovino, dans les ports de Ravenna et Ancône sur l'Adriatique. Les deux navires ont ensuite été reconduits jusque dans les eaux internationales sous l'escorte de la marine italienne. Ils devaient gagner le port albanais de Durres.

Selon le capitaine de l'un des deux bâtiments, les passagers étaient calmes. Ils ne manifestaient pas de mauvaise humeur mais étaient «résignés».

Quelque 250 autres Albanais arrivés ces derniers jours dans plusieurs ports italiens doivent eux aussi être renvoyés prochainement chez eux.

INSISTANCE ITALIENNE

Le ministre italien des Affaires étrangères Gianni de Michelis, qui s'est rendu la semaine dernière en Albanie, a déclaré avoir reçu l'assurance que les personnes renvoyées ne seront pas punies pour avoir tenté de fuir leur pays, et ceci bien que se trouvent apparemment parmi elles des déserteurs de l'armée.



Ancône

Les Albanais expulsés, parmi lesquels des militaires, ne perdent pas le moral. «V» comme victoire, même amère... (AP)



M. de Michelis a également de nouveau insisté sur les réformes entreprises par le gouvernement de Tirana, où les communistes ont accepté de former un gouvernement de coalition avec les partis d'opposition. Le ministre avait ajouté que le processus démocratique en Albanie signifiait que les personnes qui quittent ce pays ne recevront plus en Italie le statut de réfugié politique.

Pour M. de Michelis, ce qui est essentiel désormais pour l'Albanie, c'est de fournir une aide économique et de supprimer ainsi les causes de l'émigration. Il a proposé de fournir à Tirana pour 46 millions de dollars (environ 60 millions de francs suisses) d'aide alimentaire et de fournitures pour les entreprises albanaises. (ap)

ÉVÉNEMENT

Albanie simple course

Face au déferlement des Albanais qui fuient à la fois le régime et la misère de leur pays, Rome se devait d'intervenir car c'est en Italie que débarquent et s'entassent des hommes par centaines chaque semaine.

On peut gloser interminablement sur la méthode utilisée pour refouler les réfugiés économiques: il n'y pas de bonne méthode pour dire non à un homme qui tend vers vous ses mains ouvertes avec, dans le regard, un immense «merci» avant même que vous ayez fait un geste...

Des fourgons militaires ont transbordé sur des navires italiens les six cents Albanais prisonniers des «ferries» qui les avaient amenés à Ancône. Ils

ont docilement suivi les consignes pensant qu'on les emmenait vers de meilleures conditions d'accueil. Une fois embarqués, les bateaux italiens ont levé l'ancre à destination... de l'Albanie.

Le cas a été prestement réglé sans qu'une solution soit trouvée si ce n'est que, trompés, les Albanais ne se laisseront pas piéger une seconde fois. Ils reviendront. Alors commenceront les vrais problèmes car on peut craindre des affrontements. En fait, ce n'est qu'un premier chapitre d'une histoire douloureuse qui commence, celle de la riche Europe face à des millions d'hommes qui, au Sud et à l'Est, sont attirés par le miroir aux alouettes de l'opulence...

Simone ECKLIN

17.6.1567 - Marie Stuart est emprisonnée au château de Lochleven, en Ecosse.
17.6.1698 - Les mercenaires étrangers de Pierre le Grand dispersent les Streltzy rebelles à Moscou.
17.6.1789 - Le Tiers Etat se proclame Assemblée nationale et décide d'élaborer une constitution.

BRÈVES

Pays-Bas

Parti communiste dissous

Le Parti communiste néerlandais s'est dissous samedi après avoir passé la majeure partie de ses 73 ans d'existence en marge de la vie politique des Pays-Bas. Les délégués se sont prononcés à une majorité écrasante pour le démantèlement du parti.

Pologne

Nouvelle loi électorale

La Diète (Chambre basse) a adopté samedi une nouvelle loi électorale pour l'organisation des premières élections libres en Pologne, en honorant plusieurs amendements proposés par le président Lech Walesa. La première mouture avait été refusée par le numéro un polonais.

Sicile

Elections test

Près de 5 millions d'électeurs siciliens se sont rendus hier aux urnes. Ils étaient appelés à voter pour le renouvellement quinquennal des 90 membres de l'Assemblée régionale sicilienne. Ce scrutin avait valeur de test national, en raison de l'importance du collège électoral et des effets déstabilisants que les résultats du vote pourraient avoir sur la coalition gouvernementale italienne de centre-gauche.

Italie

Trois morts à Palerme

Une explosion de gaz, apparemment déclenchée par une femme qui tentait de se suicider, a fait trois morts au moins hier dans un immeuble de Palerme.

Albanie

Visite prévue de Baker

Le secrétaire d'Etat américain James Baker va se rendre en visite officielle en Albanie ce mois-ci à l'invitation de son homologue albanais, Muhamet Kapllani, a confirmé hier l'agence de presse albanaise ATA.

CSCE

Réunion à Vienne

Réunis à partir de mercredi à Berlin, les 34 ministres des Affaires étrangères des pays membres de la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe (CSCE) se pencheront sur l'avenir de l'Europe, quelques mois après le démantèlement du Pacte de Varsovie et le vide qui s'ensuit.

Italie: «Ligue lombarde» réunie

République proclamée

La «Ligue lombarde» du sénateur Umberto Bossi a rassemblé plus de 10.000 «fans» hier à Pontida aux portes de Bergame pour la proclamation de la «République du Nord».

Comparés aux fondateurs fascistes de la «République de Salò» par le premier ministre italien Giulio Andreotti, les Lombarde ont voté à main levée dans la même plaine où, il y a quelque huit cents ans, leurs ancêtres se liguèrent contre l'empereur Frédéric Barberousse.

Les membres de 16 «ligues» du nord de l'Italie (ces mouvements indépendantistes qui proclament l'autonomie de Rome et désirent faire de l'Italie un Etat fédéraliste sur le modèle suisse) ont proclamé la «République du Nord» qui, selon leur conception géographique, comprend toute les régions du nord de l'Italie ainsi que la Toscane.

La «République» nouvellement constituée entend arriver à l'élection d'une «commission constituante» pour le renouvellement de la Constitution de la

République italienne. «Dans quelques années» a encore dit Umberto Bossi, «nous serons devenus si forts et si bien organisés que la République du Nord sera reconnue démocratiquement.»

DEUX MINISTRES

Les représentants des ligues réunis à Pontida ont même désigné deux ministres de l'Economie et de la Production qui auront pour tâche d'intervenir sur toutes les lois, les choix et les décisions du Parlement actuel». (ats, afp)

Négociations en Irlande du Nord

Un médiateur australien pour les catholiques et les protestants

Un ancien gouverneur général d'Australie, Sir Ninian Martin Stephen, a été proposé par les gouvernements britanniques et irlandais pour présider les entretiens concernant le rétablissement d'un gouvernement indépendant en Irlande du Nord, a rapporté samedi la BBC.

L'information, selon laquelle Sir Stephen avait été proposé, n'a pas été confirmée officiellement par le Northern Ireland Office à Londres.

L'agence de presse britannique Press Association avait auparavant avancé le nom d'un autre ancien gouverneur général d'Australie, Sir Zelman Cowen,

pour le poste de médiateur. Joint à Sydney, l'intéressé a affirmé ne rien savoir à ce sujet si ce n'est ce qu'a rapporté la presse.

PLUS DE TEMPS

Les dirigeants protestants ont fait savoir samedi qu'ils voulaient plus de temps pour examiner cette proposition.

Mais le révérend Ian Paisley, qui dirige le Parti unioniste démocratique, et James Molyneux, du Parti unioniste de l'Ulster, ont écrit dans une lettre au gouvernement britannique qu'ils ne voyaient «pas de bonne raison» de faire des objections à cette nomination, a-t-on appris

auprès de responsables britanniques.

Sir Ninian Martin Stephen est un magistrat de premier plan qui a eu 68 ans samedi. Né à Oxford (Angleterre), il a servi l'armée australienne durant la Deuxième Guerre mondiale et a exercé durant dix ans les fonctions de juge à la Haute Cour d'Australie. Nommé en 1982 gouverneur-général de par la reine Elizabeth II, il avait occupé ce poste jusqu'à ce qu'il devienne en 1989 ambassadeur d'Australie pour les questions d'environnement.

Les discussions entre les partis politiques d'Irlande du Nord devraient commencer aujourd'hui. (ap)

Sida à Florence

Une conférence ouverte

Quelque 800 spécialistes du monde entier se sont réunis hier pour quatre jours à Florence (Italie) à l'occasion de la 7e Conférence internationale sur le sida.

La Suisse est représentée par une délégation de l'Office fédéral de la santé publique. Le président ougandais Yoweri Kaguta Museveni en a profité pour souligner l'ampleur de la catastrophe que provoque le sida dans son pays.

En quelques chiffres le président ougandais a mis en évidence les difficultés que rencontrent les pays africains: «Dans les pays industrialisés, on dépense mille dollars par an et par personne pour la santé, en Afrique nous ne disposons que de trois dollars et demi par an et par personne», a-t-il expliqué.

«En Ouganda, a-t-il ajouté, nous avons un médecin pour 23.000 habitants contre un pour mille dans les pays industrialisés. Nous disposons d'un hôpital pour 200.000 personnes, d'une infirmière pour exactement 2333 personnes et d'un lit pour 800 habitants.»

590.000 VICTIMES EN 2000

Rappelant qu'en l'an 2000, près de 590.000 mères de famille ougandaises seront mortes du sida, M. Museveni a souligné que la maladie avait «des répercussions catastrophiques» sur la vie de son pays. «Le sida, a-t-il expliqué, a déjà entraîné une forte perte de la force de travail dans notre pays et cette situation contrebalance nos efforts et rend la pression économique encore plus forte». (ats, afp)

Crise en Yougoslavie

Rupture slovène et croate agendée

Les Républiques de Slovénie et de Croatie ont décidé samedi qu'elles rompraient au plus tard le 26 juin avec la Yougoslavie, ce qui avance de quatre jours l'annonce de l'indépendance croate. Des dirigeants des deux Républiques sécessionnistes, dont le président slovène Milan Kucan et son homologue croate Franjo Tudjman, se sont mis d'accord sur cette décision lors d'une rencontre dans la capitale de Slovénie, Ljubljana.

La Croatie avait annoncé dans un premier temps qu'elle proclamerait son indépendance le 30 juin. La Slovénie avait déjà annoncé qu'elle décréterait l'indépendance le 26 juin. «Les représentants de Slovénie et de Croatie sont parvenus à un accord de principe, selon lequel les deux Républiques deviendront des Etats indépendants et souverains le 26 juin au plus tard», rapporte l'agence de presse yougoslave Tanjug. (ats, reuter)

Inauguration de l'Hôtel-Restaurant de la Gare, Le Noirmont

Propos de l'architecte

L'architecte est toujours heureux des mandats qui lui sont confiés; dans le cas présent toutefois, plusieurs éléments ont joué pour nous permettre d'accomplir notre travail avec encore plus de plaisir et de satisfaction.

L'Hôtel de la Gare du Noirmont jouit d'une renommée prestigieuse dont Monsieur et Madame Wenger sont les talentueux artisans. Ils souhaitent l'agrandir, pour perfectionner encore l'accueil des clients et leur bien-être. Le même raffinement que celui voué à la cuisine devait présider aux diverses options à prendre; l'état d'esprit qui conduit les maîtres d'ouvrage dans une recherche constante du «must» allait guider les choix à faire.

Le succès qu'ils remportent les contraignait à agrandir l'établissement; la salle à manger devait donc s'étendre sur une plus grande surface, offrir plus de places d'accueil, mais également augmenter le confort des convives en vouant à chacun un espace plus étendu; leur intimité est préservée, ainsi que le sentiment de convivialité. Les circulations sont facilitées, comme l'élégance générale du lieu. Quant à l'équipement, il a été complété par une ventilation fonctionnant selon un nouveau principe très

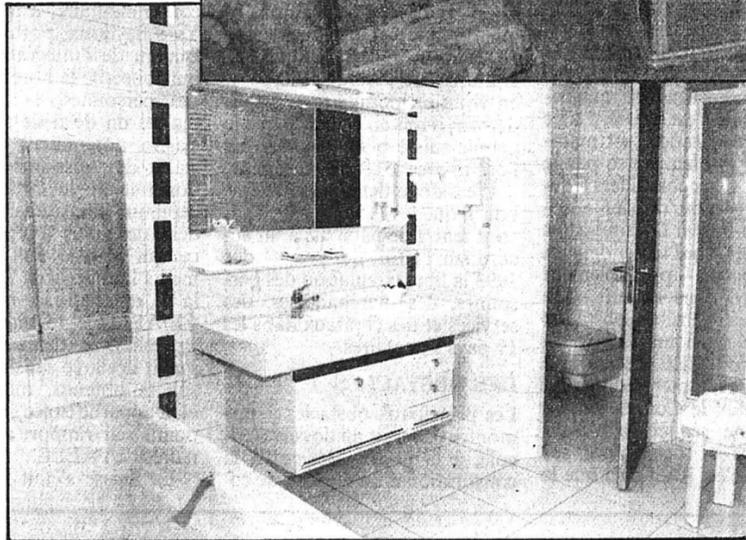
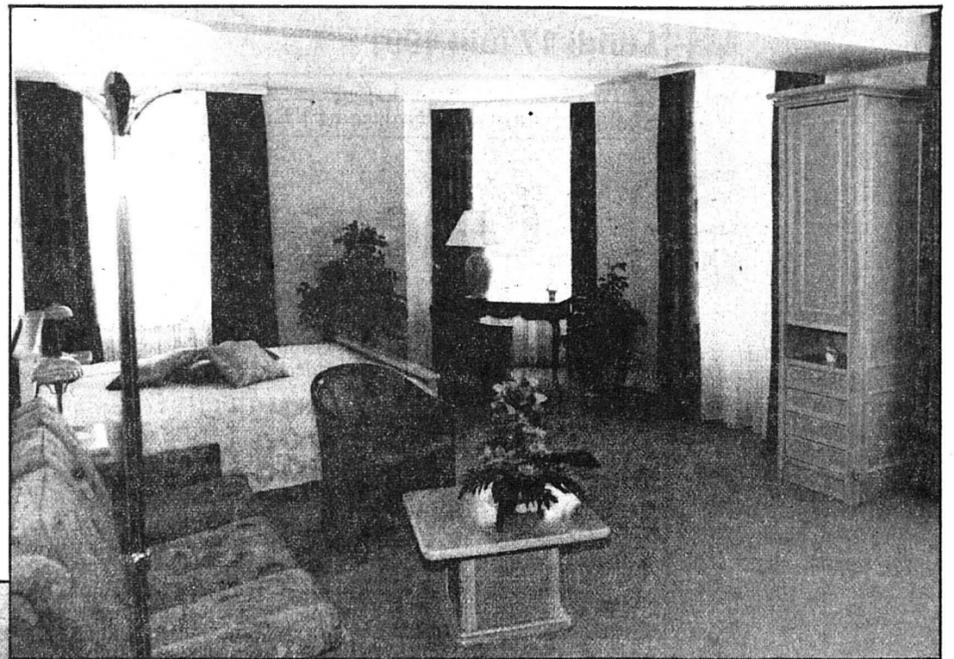
performant. L'office a été déplacé entre la cuisine et le restaurant, de sorte que sa fonction correspond dorénavant à son implantation.

La cage d'escalier a été reconstruite en annexe du bâtiment; elle dessert trois minisuites au premier étage et l'appartement de Monsieur et Madame Wenger au deuxième étage.

Nos remerciements vont d'abord évidemment aux maîtres d'ouvrage, pour la confiance qu'ils nous ont témoignée, pour la détermination de leurs choix et leur goût très affirmé qui ont facilité notre tâche et à la BCJ pour la gestion du financement des travaux; mais nous devons les adresser également aux artisans qui avaient à innover dans leurs interventions; la rénovation était délicate et il leur était demandé plus d'imagination et de savoir-faire que lors de constructions neuves. De plus, ils ont respecté les délais, exécutant les travaux sur cinq mois, la salle à manger étant déjà inaugurée le 13 mars. L'établissement se présente aujourd'hui 17 juin dans son ensemble à la clientèle, et nous espérons que l'ouvrage remportera son adhésion.

P.-A. Langel, IMZA S.A.

14-8220/4x4



Un grand merci à tous les artisans et fournisseurs

Nous tenons à remercier ici tous les artisans et fournisseurs ayant collaboré à cette inauguration. Un merci tout particulier est adressé aux maisons ci-dessous, ainsi qu'à celles figurant sur notre dernière publicité: A. Chagnat et Fils S.A., construction et génie civil, Saignelégier; J.-C. Richard S.A., cuisines et salles de bains, Saint-Imier; Sommer S.A., froid industriel, La Chaux-de-Fonds; Marex, matériaux de construction, Biemme/Develier; Born S.A., Electro-TV, Saint-Imier; J.-F. Vernier, transformation de cuisines professionnelles, Les Hauts-Geneveys; J.-P. Frésard, carrelages, Saignelégier; Yves Boillat, menuiserie, Le Noirmont; Audemars, enseignes, La Chaux-de-Fonds.

Nouvelles chambres

Nos chambres sont toutes équipées de coin salon, TV couleurs, radiodiffusion, minibar, téléphone à ligne directe.

Les salles de bains sont munies de W.-C.-Propomat séparés, douche et baignoire.

En outre, vous trouverez tous les jours à l'Hôtel de la Gare, au café: trois propositions du jour à 20 fr.; à la salle à manger: un lunch à

45 fr. (entrée, plat, dessert), des menus à 50 fr., 60 fr., 90 fr. et 105 fr.

Toujours pour votre plaisir, nous pouvons également vous proposer notre carte contenant les produits de saison, carte renouvelée toutes les cinq à six semaines.

Se recommandent: Georges et Andréa Wenger et leurs vingt collaborateurs.

Un problème immobilier?
La réponse...

Entreprise générale

IMZA S.A.

Saint-Imier
Tél. 039 41 53 53

Installations électriques
Lustrerie
SOCIÉTÉ DES FORCES ÉLECTRIQUES DE LA GOULE

Dépôt du Noirmont Tél. 039 53 12 62

AU COQ D'OR COMESTIBLES VON KAENEL

2300 La Chaux-de-Fonds 039 28 43 43

CARRELAGES
Carreleur diplômé
resta Alfio
Tél. 039/41 16 58 - 2610 St-IMIER

CHESA VINS
& CE SA
ST-IMIER
Tél. 039 41 23 55

Enothèque de la Chaux-de-Fonds
Caves: rue Charrière 5
Nadia Pochon
Tél. 039 28 71 51
2300 La Chaux-de-Fonds
• Grands vins fins du domaine
• Vieux millésimes: dès 1864!



Une réponse à toutes les soifs
LA COMETE HERTIG VINS SA
2304 La Chaux-de-Fonds Rue Blaise-Cendrars 13 Tél. 039 26 57 33

Bell
Boucherie-Charcuterie-Traiteur
A votre service à La Chaux-de-Fonds

Les perles rares des meilleurs vignobles du monde...
Chez **Fischer & Rihs SA**
17, rue des Marchandises
2502 BIENNE
Tél. 032 22 47 41

Caisse Raiffeisen
2725 Le Noirmont

THOMAS MISEREZ
2724 Les Breuleux - Curé Beuret 7
Tél. (039) 54 14 45 FAX (039) 54 13 31
2610 Saint-Imier Agassiz 20 Tél. (039) 41 10 71
2725 Le Noirmont, Croix 102, Tél. (039) 53 14 61

Tapis - Rideaux - Meubles
RoCHAT
2610 Saint-Imier
Téléphone 039 41 22 42

Bernard Steiner
Installations sanitaires
Ferblanterie - Paratonnerre
2726 Saignelégier
Tél. 039 51 11 13

Club des amateurs de vins exquis
Le Club des œnophiles
CAVE S.A. - 1196 GLAND
Tél. 022 64 00 66

télé Montagne
RADIO • TV • HI-FI • VIDEO • PHOTO
Saignelégier Tél. 039.51.22.30

L'apothéose d'une bonne table
LA SEMEUSE
LE CAFÉ QUE L'ON SAVOURE...

R. GIOVANNINI S.A.
2610 Saint-Imier, rue de la Serre 21
2300 La Chaux-de-Fonds, rue du Nord 17
2605 Sonceboz, Collège 18
Nouveau: pour toute transformation et rénovation, la chappe liquide auto-lissante

La Bâloise Assurances
Robert Kilcher
Inspecteur d'organisation
Le Cotay, 2725 Le Noirmont
Tél. 039 53 15 61

BARTO meubles
Serre 65 - Tél. 039 23 14 60
LA CHAUX-DE-FONDS
Neuchâtel - Seyon 23

HENNIEZ
Fr. GURY-JOLIDON
Bières et Eaux minérales
2726 SAIGNELÉGIER
Tél. 039 / 51 16 23
granini

BOUCHERIE-CHARCUTERIE
Pierre Bilat
2336 LES BOIS
Téléphone 039 61 12 85

Champignons frais et séchés
Produits divers
Patrick Tschabold
Successeur de G. Cloux
1148 L'Isle
Tél. 021 864 58 80 Tél. 021 864 52 69

Pour la création de vos salles de bains
Bienne ☎ 032 / 28 28 28
Delémont ☎ 066 / 216 490
SABAG

ÉBÉNISTERIE
Maîtrise fédérale
Bœgli S.A.
2710 Tavannes
Route de Tramelan 51
Tél. 032 91 29 15

Relations entre la Suisse et l'Europe

Une semaine de quitte ou double

La semaine qui s'ouvre est cruciale pour la politique européenne de la Suisse. Tout commencera aujourd'hui avec la réponse des ministres des transports de la Communauté européenne (CE) à la «dernière offre» du Conseil fédéral en matière de trafic de transit.

Le gouvernement suisse, qui jusqu'à présent, s'est refusé à agir dans la précipitation, est maintenant bel et bien pressé par le temps. Les deux conseillers fédéraux chargés du dossier européen, Jean-Pascal Delamuraz et René Felber, vont tenter demain à Luxembourg – probablement jusqu'à tard dans la nuit – de franchir les derniers obstacles pour parvenir à un accord «équilibré» sur l'EEE. Le retour à Berne est prévu mercredi matin. L'après-midi, le Conseil fédéral tiendra une séance extraordinaire pour se déterminer sur l'EEE. Et c'est jeudi déjà que le

gouvernement annoncera sa décision devant l'Assemblée fédérale.

EN AUTRICHE

La CE et l'AELE ont prévu de parapher le traité instituant l'EEE le mardi 25 juin à Salzbourg, en Autriche. Il n'est pas absolument certain que la Suisse sera de la partie: un échec des pourparlers bilatéraux sur la question du trafic de transit risque de faire capoter l'ensemble de la négociation sur l'EEE. D'autre part, le refus de la TVA, en votation populaire le 2 juin dernier, a mis en évidence que le peuple suisse n'avait pas eu en l'occurrence le réflexe européen.

C'est donc demain à Luxembourg que les Douze et l'AELE vont tenter de parvenir à un accord sur l'EEE, qui prévoit dès 1993 la libre circulation des personnes, des marchandises, des services et des capitaux dans les 19 pays signataires.

DES OBSTACLES

Les principaux obstacles à surmonter ont trait au dossier agricole, à la pêche, ainsi qu'à la constitution d'un «Fonds de co-

hésion» de l'AELE pour aider les pays les moins bien lotis de la CE, à savoir la Grèce, le Portugal, l'Irlande et l'Espagne. Ces pays craignent de pâtir de l'élargissement du marché de la CE aux pays de l'AELE.

A cela s'ajoute le problème des périodes transitoires qui doivent donner aux pays de l'AELE le temps d'adapter leur législation nationale au droit communautaire, a indiqué hier Yves Seydoux, porte-parole du Bureau de l'intégration. En ce qui concerne la libre circulation des personnes, la Suisse demande un délai de sept ans. Il s'agira notamment d'abolir le statut des saisonniers. Dans le domaine de la circulation des capitaux, elle souhaite aussi un délai de quatre à sept ans pour ce qui touche aux investissements immobiliers. A l'issue de la rencontre ministérielle CE/AELE le 15 mai dernier à Bruxelles, la délégation suisse s'était déclarée satisfaite des résultats obtenus, même si elle était apparue isolée sur plusieurs points par rapport à ses partenaires de l'AELE.

La Suisse s'était notamment

réjouie de la création d'une Cour de justice indépendante appelée à trancher les différends au sein du futur EEE. Ce tribunal sera composé de cinq juges de la CE et de trois de l'AELE. La Suisse avait toujours catégoriquement refusé d'être jugée par une Cour composée uniquement de magistrats étrangers.

En revanche, la Suisse avait dû céder sur la question de «l'opting out» individuel, à savoir la possibilité pour un Etat de ne pas appliquer de nouvelles règles de l'EEE quand elles ne lui conviennent pas. Elle s'est toutefois réservée le droit de remettre en cause tous les aspects de l'accord final qui ne lui paraîtront pas satisfaisants.

UNE ÉPÉE DE DAMOCLÈS

En fait, pour la Suisse, beaucoup dépendra de l'accueil que les ministres des Transports de la CE feront aujourd'hui à la «dernière offre» helvétique en matière de trafic de transit. La Suisse ne veut pas ouvrir de couloir à travers les Alpes pour les camions européens de 40 tonnes, mais elle est toutefois disposée à consentir des excep-

tions à la limite des 28 tonnes. Elle ira jusqu'à laisser passer chaque jour une cinquantaine de poids lourds de 40 tonnes qui transportent des denrées périssables.

Si la CE ne se contente pas de ce «geste» suisse, la négociation sur l'EEE pourrait être compromise, puisque Bruxelles a maintenu le lien entre cette négociation bilatérale et la conclusion du traité sur l'EEE.

PARAPHER N'EST PAS SIGNER

Selon le calendrier officiel, le traité sur l'EEE doit être paraphé le 25 juin prochain à Salzbourg. On estime toutefois à Berne que l'on n'ira pas si loin et que, ce jour-là, les ministres des 19 Etats concernés pourraient se contenter de faire une déclaration politique générale. Dans ce cas le paraphe du traité pourrait être reporté en juillet.

Le paraphe est un acte diplomatique signifiant la fin des négociations, mais qui n'engage pas politiquement le Conseil fédéral quant à la signature du traité, explique Yves Seydoux. (ap)

17.6.1977 - Après quatre jours d'audience à huis-clos, le 17 juin 1977, le Tribunal de division 2 condamnait l'ex-brigadier Jean-Louis Jeanmaître à une peine de 18 ans de réclusion, à la dégradation et à l'exclusion de l'armée. Brigadier et chef des troupes de protection aérienne, Jean-Louis Jeanmaître a pris sa retraite en janvier 1976. Arrêté en août de la même année, il fut condamné pour avoir livré des secrets militaires à l'Union soviétique.

BRÈVES

FTMH Fusion acceptée

La Fédération suisse des travailleurs de la métallurgie et de l'horlogerie (FTMH) s'associera, dès 1992, avec la Fédération suisse des travailleurs du vêtement, du cuir et de l'équipement (VBLA). La fusion a été approuvée samedi à Berne à l'unanimité.

Réfugiés Une journée de solidarité

La Journée des réfugiés s'est déroulée samedi dans quelque 180 villes et communes de Suisse sous le thème «Tous ensemble». A Lucerne, le président de la Confédération Flavio Cotti a pris part à une discussion avec des réfugiés.

Zurich Un car sur le rail

Deux mort et 50 blessés: tel est le bilan d'une collision frontale survenue, hier en fin de matinée, sur un pont de Zurich entre une voiture et un car genevois qui transportait 50 personnes. Les deux occupants de la voiture ont été tués. Le car a brisé le parapet du pont Duttweiler et, après une chute de 10 mètres, est tombé sur la voie de chemin de fer. La gare de Zurich a été privée de courant pendant 40 minutes.

Le FMI défendu devant l'assemblée d'Helvetas

Otto Stich réfute les critiques

Une politique de stabilité économique peut très bien aller de pair avec une politique de développement. Il serait regrettable que certains milieux d'aide au développement lancent un référendum contre l'adhésion de la Suisse aux institutions de Bretton-Woods souhaitée par le Conseil fédéral. C'est ce qu'a expliqué samedi à Berne le conseiller fédéral Otto Stich, lors de l'assemblée des délégués de l'organisation d'aide au développement Helvetas.

Ce ne sont pas seulement les pays en développement mais,

tous ceux dont les structures économiques doivent être réajustées qui ont à supporter des coûts sociaux élevés, a souligné Otto Stich. Le chef du Département fédéral des finances est convaincu que la combinaison d'une politique de stabilité économique et d'une politique de développement peut, à elle seule, atténuer les effets sociaux des réajustements économiques. Il est en outre réjouissant de constater que le Fonds monétaire international (FMI) et la Banque mondiale mettent de plus en plus l'accent sur des pro-

grammes supportables sur le plan social. Les coûts qu'occasionneraient une adhésion suisse aux institutions de Bretton-Woods se monteraient à environ 10 milliards de francs, a précisé Otto Stich.

STAGNATION DES DONS

Lors de son assemblée de samedi, Helvetas a lancé un appel afin d'obtenir des moyens financiers supplémentaires.

Le montant des dons enregistrés l'an dernier a stagné en raison de l'inflation, a précisé Helvetas. (ap)

Jean Ziegler attaqué par la Shakarchi

Deux millions réclamés

La Shakarchi Trading SA a envoyé vendredi à Jean Ziegler un commandement de payer de 2 millions de francs. Elle estime que le conseiller national genevois a terni son image, dans son livre «La Suisse lave plus blanc», et réclame des dommages et intérêts. C'est ce qu'a

indiqué samedi Jean Ziegler qui refuse de payer.

Dans une lettre du 31 mai dernier, l'avocat de la Shakarchi, Alfred Reber, a demandé à Jean Ziegler de supprimer six pages de son livre. Il a également réclamé des dommages et

intérêts, tout en précisant qu'il était prêt à trouver un arrangement extra-judiciaire, selon Jean Ziegler. Ce dernier ayant refusé de souscrire à la demande de l'avocat zurichois, Alfred Reber a envoyé, vendredi, un commandement de payer. (ap)

Pendulaires de ville à ville

Les petites fugues

«La Suisse est une grande ville», Sigmund Widmer, alors maire de Zurich, le disait posément à la fin des années soixante. Dans son bureau encombré de plantes vertes, il parlait du quartier des affaires (sa ville), du quartier administratif (Berne), de celui des ambassades (Genève), des parcs de verdure réservés aux citoyens intoxiqués et des petits arrondissements tranquilles pour retraités et artisans.

La chronique de François GROSS

Vision d'une Suisse à deux vitesses, avec des nantis toujours plus favorisés et des laissés-pour-compte rongés par les os qu'on leur jette? Pays vidé de toute solidarité, où les retardataires sont abandonnés sur le chemin de la prospérité? Les interlocuteurs du maire de la plus grande ville de Suisse se posaient la question.

Le tableau futuriste brossé par Sigmund Widmer a subi des retouches.

Mais les prophéties widmériennes charriaient des pépites.

Quand les trains ne sont pas en retard – ce qui arrive parfois – une heure et douze minutes séparent Berne de Zurich et Zurich de Saint-Gall; cinquante-six minutes sont nécessaires pour aller de Bâle à Zurich.

COMPARABLE

A condition de n'avoir pas affaire dans une banlieue, ce temps de parcours est comparable à celui qu'un Parisien ou un Londonien consacre au trajet entre son domicile et son lieu de travail.

DOUBLES APPARTENANCES

La flexibilité des horaires de travail aidant, ces «doubles appartenances» deviennent chose courante. On ne regarde plus comme une bête curieuse celui qui ne plante pas sa tente à côté de son atelier ou de son bureau. Une nouvelle catégorie de Suisses prend sa place dans la société: les pendulaires de ville à ville. Aux statisticiens de fixer leur importance; aux sociopolitologues de mesurer les conséquences de ces petites fugues entre quartiers helvétiques. F. G.

OFFRES D'EMPLOI

Carrosserie du Lac, Le Landeron cherche

jeune peintre sur automobile avec CFC

sachant prendre des responsabilités. Bon salaire à personne capable. Entrée tout de suite ou à convenir. ☎ 038/51 44 50 ou se présenter. Sans permis s'abstenir. 28-534

YVERDON-LES-BAINS
BUFFET CFF
J.-G. Criblet-Ogiz
Tél. 024/21 49 95
Fax 024/21 18 48

engage pour mi-juillet ou à convenir

CUISINIERS

pour renforcer notre brigade. Notre établissement est entièrement rénové. Les personnes intéressées peuvent prendre contact avec M. J.-G. Criblet, ☎ 024/21 49 95 22-14805

Jean Singer

INGÉNIEUR ETS

Nous souhaitons engager un collaborateur expérimenté, capable de maîtriser toutes les tâches que nécessitent l'amélioration de nos moyens de production et procédés de fabrication.

Ce poste requiert:

- une formation complète dans le domaine de la mécanique ou micromécanique en tant qu'ingénieur ETS ou de formation équivalente;
- un esprit ouvert et créatif doublé d'une expérience de plusieurs années dans un poste similaire;
- une personnalité à la fois enthousiaste et rigoureuse, capable de s'intégrer rapidement dans un nouvel environnement.

Nous offrons une rémunération attractive en rapport avec les exigences du poste et des prestations sociales actuelles.

Si vous êtes décidé à vous investir dans un emploi exigeant et à tout mettre en œuvre pour réaliser – avec nous – les objectifs de l'entreprise, nous vous prions d'adresser au service du personnel une offre écrite détaillée accompagnée des documents usuels. Discrétion garantie. 470-556

JEAN SINGER & CIE S.A. – Fabrique de cadrans soignés
Crêtets 32 - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS - Tél. 039/23 42 06



Faisant partie d'un groupe en pleine expansion, notre usine de Delémont recherche:

un décolleteur metteur en train

expérimenté sur tours TORNOS R-10; un diplôme de mécanicien permettrait également d'acquiescer cette formation au sein de notre entreprise.

Si vous êtes consciencieux, prêts à vous insérer dans notre équipe dynamique, n'hésitez pas à faire parvenir votre candidature à:

LEMO 5 SA, Delémont, ou à nous téléphoner pour fixer rendez-vous, ☎ 066/22 79 31. 480-280

Gymnastique - 71e Fête fédérale à Lucerne

Triomphe de Giacomini

17.6.1976 - En demi-finales du championnat d'Europe des Nations de football, la RFA bat la Yougoslavie à Belgrade sur le score de 4-2 après prolongations.

17.6.1983 - L'équipe suisse de football attire encore le monde. Devant 60.000 spectateurs à Bâle (guichets fermés!), les «Loups» de Wolfisberg s'inclinent en match amical face au Brésil 1-2. Buts d'egli (33e penalty), Socrates (78e, penalty) et Careca (88e).

Football

Direction première ligue!

La troisième fois aura été la bonne! En s'imposant 4-0 contre Stade Nyonnais, samedi à Echallens, Serrières a obtenu son ticket pour la première ligue. Homme du match: un certain Yves Forney, qui a scoré à trois reprises...

Page 9

Football

Alors, Messieurs: Marco ou Jo?

La saga des gardiens continue du côté de NE Xamax. Joël Corninboeuf étant de retour, Marco Pascolo voit soudain sa place menacée.

Page 10

Cyclisme

Triomphe de Chioccioli

Le Giro s'est achevé sans surprise, hier à Milan. Le Toscan Franco Chioccioli, impressionnant d'aisance dans la montagne, a encore déclassé tout le monde lors du contre-la-montre de samedi. Le résultat et la manière: Chioccioli a fait fort sur les routes italiennes.

Page 11

NISSAN 100 NX



La nouvelle auto-passion sur nos routes. Jeune et dynamique sur toute la ligne.
2,0 GTI Fr. 29 850.-

NISSAN

Garage-Carosserie de l'Est
La Chaux-de-Fonds, Est 29-31
☎ 039/28 51 88 - Ouvert le samedi
EXPOSITION PERMANENTE
28-12075

Extraordinaire! Voilà l'adjectif qui s'impose pour qualifier l'exploit de Patricia Giacomini à Lucerne lors de la 71e Fête fédérale. Samedi, dans le concours à l'artistique des élites, elle a remporté son premier grand succès, qui a fait d'elle la meilleure gymnaste de cette fête. Quand on sait que cette manifestation a rassemblé quelque 36.000 gymnastes, on apprécie d'autant mieux la performance de la sociétaire de La Chaux-de-Fonds Abeille.

Lucerne
Julian CERVIÑO

Si Patricia Giacomini mérite amplement ce premier sacre, tout ne fut pas facile. Elle eut, en effet, fort à faire pour distancer

ses camarades de l'équipe nationale Petra Morello et Tanja Pechstein.

DÉBUT TIMIDE

Seconde, à 225 centièmes de Morello après les imposés de vendredi, la Chaux-de-Fonnière débuta timidement les exercices libres avec - seulement - un 9,200 au saut et se faisait passer par Pechstein. Une note que d'aucuns trouvèrent un peu sévère. «C'est vrai que j'ai bien exécuté mon saut, expliquera Patricia Giacomini, mais son degré de difficulté n'était pas assez élevé et ma note s'en est ressentie.» Voilà qui est plus clair.

GUERRE DES NERFS

Heureusement, tout allait changer dès l'engin suivant, les barres asymétriques. Là, Petra Morello, qui chuta et manqua sa réception, perdit des points précieux en n'obtenant que 8,750. Du coup, ses rivales en profitaient pour refaire leur retard, Patricia Giacomini réalisait même le meilleur exercice noté d'un 9,600. «Après ma chute à l'échauffement, je n'étais pas très en confiance avant cet

engin» avouera-t-elle. Pourtant...

Reste qu'avant le passage à la poutre, Patricia Giacomini ne comptait plus qu'un handicap de 100 centièmes sur Tanja Pechstein. Commencait alors une poignante guerre des nerfs et la qualité des prestations sur cet avant-dernier engin allait s'en ressentir. Tanja Pechstein, qui prenait passablement de risques, tombait deux fois, Petra Morello une fois tout comme Patricia Giacomini. «J'ai pris beaucoup de risques à l'entrée, mais ça n'a pas passé, indiquait-elle. Ensuite, je me suis dit que je n'avais plus rien à perdre.» Pas si sûr, car avant le dernier exercice, 175 centièmes seulement séparaient la Chaux-de-Fonnière (1ère) de la troisième Petra Morello.

Le suspense était alors à son comble. La fin du concours n'en fut que plus belle et pimentée. «Personnellement, j'étais assez confiante, glissait Patricia Giacomini. Le sol est ma discipline préférée et je me sentais capable de m'en sortir.» De plus, elle avait l'avantage de passer la dernière. Cela ne doit, pourtant, rien enlever à la valeur de sa prestation. Les 9,625 dont Giacomini et Morello furent créditées étant d'ailleurs les meilleures notes du concours libres.

La performance de la Chaux-de-Fonnière ne doit donc rien à personne et démontre l'étendue de ses progrès. Mais, justement, comment expliquer cette progression? «Le changement d'entraîneur national m'a été très bénéfique, déclare-t-elle. Avec Pöhlend (réd: le nouveau), j'ai retrouvé la confiance, déclare-t-elle. Le courant passe mieux qu'avec Polsen (réd: l'ancien) et j'ai retrouvé la motivation.» Au bon moment...

Il était, en effet, temps pour Patricia Giacomini de s'affirmer en remportant un grand concours. Une victoire à la Fête fédérale est même la plus haute distinction qu'une gymnaste

puisse obtenir en Suisse. «C'était aujourd'hui ou jamais, puisque je ne pourrai plus en faire autant en 1996 à Berne» s'émouvait-elle. Eh oui, à ce niveau, on ne gagne la «Fédérale» qu'une seule fois.

Dans ce contexte, le fait que la Chaux-de-Fonnière, avec 75,175 points, soit parvenue à dépasser pour la deuxième fois la limite des 73 points prend une importance relative. Toutefois, il faut savoir que cela devrait lui permettre de participer aux Championnats du monde d'Indianapolis en septembre prochain. Ceci même alors que les Suissesses ne savent pas encore si elles seront représentées par équipe. J.C.

D'autres satisfactions

La performance de Patricia Giacomini, pour belle qu'elle soit, ne doit pas éclipser celles des autres gymnastes neuchâteloises, qui furent nombreuses à se distinguer ces jours-ci autour de l'Allmend. Restons encore en gymnastique artistique, où la Neuvevilloise de poche Pascale Grosenbacher (136 cm!) a conquis le titre chez les juniors alors que Mirria di Romualdo de Boudry terminait au cinquième rang. En niveau 5, les Boudrysannes Cindy Michet et Janique Plancherel ont, elles, réalisé le doublé.

Aux agrès, trois Colombines ont trusté les quatre premières places en Test 4, tandis qu'en Test 5 trois Neuchâteloises s'adjugeaient le second, troisième et cinquième rang. En Test 6, six gymnastes cantonales occupaient les huit rangs de tête. Des résultats qui confirment la qualité de la représentation cantonale dans ces disciplines.

Dans les autres concours, si la valeur des performances ne fut pas aussi bonne, les participantes n'en ont pas moins eu du plaisir. «Ce fut une très belle fête, estime la présidente de l'ACNGF (Association cantonale neuchâteloise de gymnastique féminine) Catherine Cuenot de La Chaux-de-Fonds. Tout était bien organisé et l'ambiance merveilleuse.»

Cela même si la dernière journée, celle d'hier, s'est déroulée dans des conditions désastreuses. «Ce n'était pas facile et il faut féliciter toutes les gymnastes qui ont la patience et le courage d'attendre pendant plus de deux heures sous la pluie, souligne la Chaux-de-Fonnière. J'espère que celles qui n'étaient venues que pour les démonstrations d'ensemble ne conserveront pas un trop mauvais souvenir de leur participation.» Ce qui n'est assurément pas le cas des Neuchâteloises qui étaient à Lucerne depuis quelques jours.

Espérons, maintenant, que ces messieurs feront aussi bien, dès mercredi, lors des journées masculines qui clôtureront la FFG 91. J.C.



Patricia Giacomini

La Chaux-de-Fonnière a été la meilleure gymnaste de la Fête fédérale.

(Keystone)

71e Fête fédérale

Les résultats des gymnastes régionales

GYMNASTIQUE ARTISTIQUE
Niveau 3: 1. Herscher (Teufen) 37,175. Puis: 5. F. Plancherel (Boudry) 35,950.



Niveau 5: 1. Cindy (Boudry) 36,150. 2. J. Plancherel (Boudry) 35,600. Puis: 22. Boillat (Chaux-de-Fonds) 33,300. 28. Perinetti (Chaux-de-Fonds) 33,050. 36. Janco (Chaux-de-Fonds) 32,600. 55. Sommer (Chaux-de-Fonds) 31,550. Elites: 1. Giacomini (Chaux-de-Fonds) 75,175 (imposés 37,975 + li-

bres 37,20/9,20, 9,60, 8,775, 9,625). 2. Pechstein (Hinwil) 75,00 (37,70 + 37,30/9,60, 9,575, 8,50, 9,625). 3. Morello (Horgen) 74,975 (38,20 + 36,775/9,425, 8,75, 9,10, 9,50). Puis: 8. Nydegger (Boudry) 36,900 (n'a pas participé aux libres). Juniors (libres): 1. Grossenbacher (La Neuveville) 37,00. 2. Kovacs (Muttetz) 36,775. 3. Wenger (Genève) 34,925. Puis: 5. Di Romualdo (Boudry) 33,625.

GYMNASTIQUE AUX AGRÈS

Test 4: 1. Germanier (Colombier) 38,20. 2. Winkler (Meiringen) 37,55. 3. Aloe (Colombier) 37,05. 4. Ruozzi (Colombier) 36,95. Puis: 9. G. Jaquet (Serrières) 36,65. 10. Engeler (Colombier) et A. Jeanneret (Serrières) 36,60. 15. Monnier (Geneveys-sur-Coffrane) 36,35. 18. M. Depeyaz (Hauterive) et Egli (Serrières) 36,15. 20. Clottu (Hauterive) C. Jeanneret (Serrières) et Roux (Serrières) 36,10. 30. Bourquin (Serrières) 35,90. 35. Jacot (Geneveys-sur-Coffrane) et G. Merique (Co-

lombier) 35,80. 38. Balmer (Geneveys-sur-Coffrane) 35,75. 52. Cattin (Hauterive) 35,55. 112. Rappo (Serrières) 34,75. 127. Wagner (Geneveys-sur-Coffrane) 34,50.

Test 5: 1. Fuchs (Büren) 37,75. 2. C. Jaquet (Serrières) 37,45. 3. Lebet (Hauterive) 37,20. Puis: 5. Piteaud (Serrières) 37,05. 9. Pressl (Hauterive) 36,90. 12. Petrini (Colombier) 36,70. 15. C. Bonnot (Colombier) 36,65. 27. Zagaria (Colombier) 36,25. 33. Lohrer (Hauterive) 36,10. 42. Duvanel (Colombier) 35,85. 54. Jacot (Hauterive) 35,65. 68. Pellegrini (Hauterive) 35,25. 74. S. Depeyaz (Hauterive) 35,15.

Test 6: 1. Iseli (Meiringen) 39,00. 2. Blanc (Hauterive) 38,50. 3. S. Bonnot (Colombier) 38,30. Puis: 5. V. Merique (Colombier) 38,10. 6. I. Brigger (Hauterive) 37,90. 7. Bättig (Hauterive) 37,85. 8. Rillot (Geneveys-sur-Coffrane) 37,80. 23. Canosa (Colombier) 36,90. 27. E. Brigger (Hauterive) 36,60. 30. Evard (Colombier) 36,50. 33. Petrini (Colombier) 36,40.

Agrès A: 1. Burkard (Mettmenstetten) 29,75. Puis: 96. Lebet (Hauterive) 28,65.

ATHLÉTISME

Trois disciplines. 30 ans et plus: 1. Raaflaub (Berne) 1810. Puis: 122. Vauthier (Cernier) 1306. 248. Bosson (Le Noirmont) 1010. 382. Moser (Saint-Imier) 973.

Quatre disciplines. Juniors: 1. Kleinvoegel (Wohlen) 2490. Puis: 17. Paratte (Le Noirmont) 2138. 199. Wertheimer (Dombresson) 1446. Plus de 20 ans: 1. Reutener (Wattisellen) 2618. Puis: 429. Beuchet (Le Noirmont) 1390. 556. Bilat (Corcelles-Cormondrèche) 1172.

7 disciplines. Juniors: 1. I. Stoop (Aarau) 4885. Puis: 58. Astrid (Le Locle) 2743.

CONCOURS DE SOCIÉTÉS

En une partie. Gymnastique: 1. Bellinzzone 9875. Puis: 8. Dombresson-Villiers 9350. 38. Chaux-de-Fonds Amis-Gym 9225. 65. Neuchâtel Ancienne 8925.

Jeux: 1. Bâle 9976. Puis: 128. Chaux-de-Fonds Abeille 7763. 130. Dombresson-Villiers 7476. 133. Le Landeron 7300.

Condition physique: 1. Schmerikon 712,00. Puis: 71. Les Brenets 581. 79. Cernier 574. 161. Rochefort 504,00. 181. Peseux 453,00. 183. Neuchâtel Amis-Gym 446,00. 184. La Coudre 442,00. 187. Neuchâtel Ancienne 410,00.

En deux parties. Agrès: 1. Forel-Lavaux 19467. Puis: 11. Le Noirmont 9133.

Jeux: 1. Seewen 20000. Puis: 57. Les Verrières 15920.

En trois parties: 1. Inkwil 29324. Puis: 252. Tramelan 26115. 278. Travers 24583.

JEUX

Balle à la corbeille. Groupe 22: 1. Böckten 7 pts. Puis: 5. Rochefort 0. Volleyball générale. Groupe 19: 1. Landquart 9. Puis: 6. Neuchâtel Amis-Gym 0. Groupe 21: 1. Sarne-dan 8. Puis: 5. Sonvilier 2.

Invitation



UN CORPS PLUS BEAU
ET MIEUX SOIGNÉ...
...AVEC LE PRODUIT
SPÉCIFIQUE DE SOINS
CORPORELS DE VICHY.

**Du lundi 17 juin
au samedi 22 juin**

Pour tout achat de produits Vichy
à partir de vingt-cinq francs,
vous recevrez **UN CADEAU**
qui vous fera certainement plaisir.



pharmacie

Dr. P.-A. Nussbaumer Pharm. 57 Av. L. Robert.



Secteur
cosmétique

Av. Léopold-Robert 57
☎ 039/23 40 23/24
La Chaux-de-Fonds

centrale

28-12402



Pour vous Mesdames,
épilation rapide

avant vos vacances!

Sur rendez-vous
**PHYSIC-CLUB
THALASSOTHÉRAPIE**

Boulevard des Eplatures 19
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/26 67 77

28-14196

KNIE

& Clown Pic

et le programme 100% suisse

La Chaux-de-Fonds Place du Gaz

21 - 23 juin Vendredi: 20 heures
Samedi et dimanche:
15 heures et 20 heures

Location: La Tabatière du Théâtre,
avenue Léopold-Robert 29 et à
la caisse du cirque: 21 juin de 14
à 21 heures, 22 et 23 juin, de 10 à
21 heures. ☎ 28 77 44, dès le 21 juin
de 9 à 21 heures sans interruption.

ZOO:
vendredi de 14 heures à 19 h 30;
samedi de 9 heures à 19 h 30;
dimanche de 9 heures à 17 h 30.

19-11

CONSULTATION AUDITIVE

GRATUITE

BIEN ENTENDRE C'EST VITAL!

OUVERT DU LUNDI
AU VENDREDI

Essai gratuit à la maison
d'un appareil intra-canal
pendant trois semaines

Fournisseurs: AI-AVS-CNA-AMF
Réparations: toutes marques - devis

SURDITÉ DARDY

c/o Optique von Gunten Av. L. Robert 23 (6^e étage)
Entrée par rue Traversière
2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 039/23 34 07

238-359204

IMMOBILIER

A louer, Saint-Imier, rue Baptiste-Savoie 62

Surface commerciale de 170 m²

(divisible au gré du preneur)

dans immeuble très bien situé au centre ville, au 1^{er} étage,
comportant 2 accès:
- par ascenseur dans l'immeuble
- accès direct par escaliers extérieurs

Convient pour bureaux, cabinets de notaires, dentiste,
etc.

Loyer mensuel, charges comprises: Fr. 2750.-

Eventuellement emplacement de parking couvert à disposi-
tion.

Pour tous renseignements, contacter M. Veuve à la

441-2221

Caisse de Pensions Migros

Ch. Rovéraz 5, 1012 Lausanne, tél. 021/652 92 22

À VENDRE à La Chaux-de-Fonds:

appartements d'une surface d'environ 130 m²

comprenant un vaste séjour avec che-
minée, deux grandes chambres, une
cuisine agencée + coin à manger, deux
salles d'eau, un vestiaire, une cave.
Situation centrée avec jardin dans
immeuble rénové.

Pour tous renseignements, s'adresser à:

**Etude
Maurice Favre**
Léopold-Robert 66
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 73 23

**Gérancia
& Bolliger SA**
Léopold-Robert 12
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 33 77

132-12235

**BRUNO
NETTOIE
TOUT**
appartements
restaurants
bureaux
Prix concurrentiels
☎ 039/28 19 69
132-12831

Nouveau

Déchirures, accrocs et trous sur

vêtements, canapés, fauteuils
en CUIR ou simili-cuir

Réparation par soudage et presque
invisible. Sur rendez-vous.
Swiss Vinyl, ☎ 039/23 59 57

91-701

Pantomato Léopold-Robert 76
☎ 039/23 80 12
La Chaux-de-Fonds

VOTRE PRESSING
Livraisons 24 h sur 24

PULL
VESTE
JUPE
PANTALON

la pièce
Fr. 6.30

nettoyage
repassage

Costumes - Robes - Manteaux Fr. 12.50

28-12623

FINANCE

Notre
prêt personnel -
un procrédit

Veillez me verser Fr.

Je rembourserai par mois env. Fr.

Nom Prénom

Rue No

NP/Domicile

Date de naissance Signature

A adresser des aujourd'hui à ou téléphoner

Banque Procrédit ☎ 039 - 23 16 12

Av. L. Robert 25 08.00 à 12.15 heures

2301 La Chaux-de-Fonds 13.45 à 18.00 heures

Xprocrédit

Taux d'intérêts jusqu'à 16,5 % maximum par année inclus assurance
solde de dette, frais administratifs et commissions. 03-4325

A.4-4/25/Mo

A louer pour date à convenir,
Promenade 3, La Chaux-de-Fonds,
dans immeuble complètement
rénové

Plusieurs studios

meublés ou non, dès Fr. 680.-
charges comprises.

2 petits appartements de 2 pièces

cuisinette agencée, douche W.-C.,
Fr. 900.- + charges.

4 appartements de 3-4 pièces

cuisine agencée, salle de bains, dès
Fr. 1350.- plus charges.

☎ 038/42 44 14 entre 7 et 8 heures
ou entre 14 heures et 18 heures.

28-500680



À VENDRE

Pour date à convenir
Quartier est

Superbe appartement

Comprenant: grand living avec
cheminée, 4 chambres à coucher,
cuisine entièrement équipée,
2 salles d'eau, garage.
Notice à disposition.

GÉRANCE CHARLES BERSET
La Chaux-de-Fonds
Jardinière 87, ☎ 039/23 78 33

470-119

L'IMMOBILIER DEPUIS 100 ANS

A louer

au centre du Locle

3½ pièces

Libre dès le 1^{er} juillet

ou 1^{er} août.

Ascenseur, cuisine

entièrement équipée.

Fr. 1150.- + charges,

☎ 077/28 21 55

/021/964 39 34

442-171012

A louer

à Montmolin

MAISON MITOYENNE

3 chambres à

coucher, vaste séjour

avec cheminée,

terrasse 60 m² Loyer:

Fr. 2010.-, charges

comprises. Dès le 1^{er}

septembre 1991.

☎ 038/31 41 45

28-502392

Football - La troisième fois aura été la bonne pour Pascal Bassi et Serrières

Direction première ligue!

●SERRIÈRES - STADE NYONNAIS 4-0 (3-0)

Echallens, samedi, 17 h 49. M. Tagliabue donne un ultime coup de sifflet. Des joueurs tombent au sol, abattus. D'autres hurlent leur joie: ils viennent d'obtenir le droit d'évoluer en première ligue. Les «vert et blanc» de Serrières nagent en plein bonheur, savourent cet instant de triomphe. Dans leur esprit, Echallens s'assimilera désormais à une terre conquise. Et de quelle manière!

Echallens
Renaud TSCHOUMY

Pascal Bassi l'avait annoncé haut et fort: pour battre Stade Nyonnais, aux individualités supérieures, son équipe se devait de jouer de manière plus défensive, très compacte. Histoire de boucler les couloirs aux rapides Masper et Bertoliatti.

«Et puis, ajoutait Bassi, nous aurons accompli un grand pas si nous parvenons à ouvrir le score.»

La prière de l'entraîneur-joueur serriérois a été entendue. Et plutôt deux fois qu'une! On jouait depuis l'14" très exactement quand Stéphane Rüfenacht crucifiait Gavillet. D'un lob pris de 25 m, le vent n'étant en l'occurrence pas étranger à la trajectoire prise par le cuir.

Comme départ, il était difficile de faire mieux. Très vite, on comprit que Serrières n'allait pas lâcher son os. Très bien regroupés, superbement organisés défensivement, ils ont laissé les Nyonnais venir à eux. Mais n'ont jamais été mis en danger.

Le même Rüfenacht y est d'ailleurs pour beaucoup, qui a proprement muselé «Masper-le-poison». Solides en défense, pré-



Coup du chapeau

Yves Forney (qui échappe ici à Niaba) a été le bourreau du Stade Nyonnais samedi.

(Lafargue)

cis dans l'élaboration de leurs contre-attaques, les Neuchâtois ont ainsi accompli un match tactique proche de la perfection.

K.-O. TECHNIQUE

C'est que la contre-attaque, les Serriérois connaissent. Pas de doute: Alain Majeux et Jean-Marc Rohrer savent s'y prendre pour mettre Yves Forney ou Philippe Balet sur orbite.

Ainsi, l'action de la 27e minute, qui vit Rohrer s'échapper sur le flanc droit. Un coup d'œil, un centre en retrait et Forney doublait la mise.

Moins de cinq minutes plus tard, c'était le k.-o. technique parfait pour des Nyonnais complètement désabusés, Forney transformant un penalty consé-

cutif à une - bête - faute de Klaus sur Benassi.

Le rêve nyonnais se transformait en cauchemar. Serrières, lui, commençait sa montée au septième ciel...

QUE D'OCCASIONS

Car la seconde période ne changea rien à l'affaire. Mis à part une reprise sur le poteau de Klaus (59e) et un essai de Radi qui frisa la latte (62e), les Nyonnais n'inquiétèrent guère Nicolas Christinet. Quand rien ne va...

Serrières s'en donna alors à cœur joie, Forney réalisant un «hat-trick» parfait à la 85e minute. Et les «vert et blanc» auraient pu encore saler l'addition: Forney (66e et 78e), Rohrer

(79e), Alain Christinet (85e) et Bassi (89e) se sont présentés seuls devant Gavillet... sans toutefois parvenir à marquer!

Qu'importe, après tout! La démonstration tactique de Serrières a porté ses fruits: direction première ligue!

R.T.

Echallens, Centre des Trois-Sapins: 1400 spectateurs.
Arbitre: M. Tagliabue (Genève).
Buts: 2e Rüfenacht 1-0. 27e Forney 2-0. 31e Forney (penalty) 3-0. 85e Forney 4-0.
Serrières: N. Christinet; Bassi; Rüfenacht, Stoppa (57e Broillet), Coste; Moulin, Majeux (72e A. Christinet), Rohrer, Benassi; Balet, Forney.
Stade Nyonnais: Gavillet; De Monte; Gaille (46e Radi), Niaba; Barbay, Bucher, Poli,

Tissot (46e Castelli), Klaus; Bertoliatti, Masper.
Notes: temps superbe et chaud, vent durant toute la rencontre. Pelouse en excellent état. Serrières sans Volery (suspendu), Frasse, Goetz ni Racine (blessés). Stade Nyonnais au complet. Avertissements à Niaba (13e, faute grossière) et Stoppa (15e, faute grossière). Expulsion de Niaba (67e, faute grossière, deuxième avertissement). Coups de coin: 3-10 (3-8).

La saison prochaine se présente bien pour Serrières

Bassi: «Je n'ai pas peur!»

«Nous venons de disputer notre plus mauvais match de la saison. Et il faut qu'il survienne aujourd'hui...» Comme tous ses joueurs, l'entraîneur nyonnais Joko Pfister était abattu.

Un bref regard aux Serriérois en pleine noce, et Pfister poursuivait: «Rien n'est allé comme il faut. Nous avons connu un dé-

but de match catastrophique, et nous ne nous en sommes jamais remis.»

La tactique de Serrières est pour beaucoup dans l'échec nyonnais: «C'est sûr. Mais nous les avons bien aidés. Nous n'avons pas eu le temps de nous mettre en confiance. Pensez: c'est une des premières fois de la saison que nous sommes menés à la marque. De toute manière, ce n'est pas aujourd'hui que nous avons perdu la promotion, mais bien à Serrières, lors du deuxième match.»

Silence lourd de conséquence. Et enfin: «Ma foi, on essaiera encore la saison prochaine...»

BASSI: «ÇA OU RIEN!»

Pascal Bassi tenait évidemment un tout autre langage: «Nous avons joué de manière parfaite, tactiquement parlant. Notre 4-4-2 les a bloqués, leur a moins laissé d'espaces. Et je félicite mes joueurs qui, tous, ont su respecter des consignes quelque peu fastidieuses. Mais c'était ça ou rien.»

Et, quant à la netteté du score: «Ce n'est pas le reflet exact de la différence qui nous sépare des Nyonnais. Le Stade est une très bonne équipe, et

j'avoue que nous avons eu passablement de chance il y a une semaine. Mais, à l'opposé, le sort s'est acharné sur nous: je n'ai jamais pu compter sur tout mon contingent durant ces finales, au contraire de Pfister.»

PROJECTIONS

Serrières retrouve donc la première ligue: «Je suis très confiant. Nous n'aurons pratiquement aucun départ à déplorer. C'est peut-être cet esprit d'équipe qui nous a d'ailleurs permis de monter.»

Ainsi, seuls Stoppa (qui, à 34 ans, souhaite prendre un peu de recul) et Alain Christinet (Audax-Friul) ne feront plus partie du groupe.

«Notre équipe est déjà très solide. Il n'y manque que quelques bons joueurs de première ligue» précise Pascal Bassi. Et il est plus que probable que Sergio Ribeiro (FCC), Christian Vonlanthen et Alain Matthey (tous deux du Locle) seront «vert et blanc» la saison prochaine. Tout comme Laurent Jaccard, «à qui nous allons donner une nouvelle chance» a conclu Bassi, avant d'aller fêter l'événement à sa juste mesure.

Santé!

R.T.

Ca bouge en deuxième ligue

Allées et venues

Que de mouvement en deuxième ligue neuchâtoise! Elles sont en effet nombreuses, les mutations à pouvoir être mentionnées.

Ainsi, Cortaillod - qui sera toujours entraîné par Jean-Philippe Decastel - annonce l'arrivée de Vito et Maurizio Ciccarone (tous deux en provenance de Bôle). D'autre part, la place laissée libre par le gardien Patrice Müller sera prise par Olivier Jaccottet (Noiraigue).

Au Locle, si Matthey et Vonlanthen pourraient bien prendre la direction de Serrières (lire ci-contre), on annonce le retour probable de Philippe Huot. Et on se murmure que Frank Leonardon pourrait l'y rejoindre.

Autres frères à quitter leur club: José et Javier Saiz (Fontanemelon), en partance pour Boudry, où ils rejoindront leur ancien entraîneur Max Fritsche.

Et ce n'est pas terminé...

R.T.

«Brütli» promu

Après les SR Delémont et Châtel-Saint-Denis, Brütli-sellen a également obtenu sa promotion en ligue nationale B.

A Frauenfeld, le club zurichois s'est en effet imposé devant 1500 spectateurs par 5-3 aux tirs au but, face à Brühl Saint-Gall. Le score après prolongations était de 0-0. (si)

Bassecourt perd

● A Brugg, Barrage du groupe 4 des finales de deuxième ligue: Stäfa - Bassecourt 3-1 (1-0). Stäfa est promu en première ligue. (si)



4 - 0 = 100 fr. - Ce journaliste matinal et nyonnais ne doutait pas de lui quand, à une heure avancée de la nuit, voici dix jours, il a parié 100 fr avec Pascal Bassi que Serrières n'allait pas monter. Samedi à Echallens, il a dû déchanter et... régler sa dette avant de commencer l'interview! (rt)

JEUX

SPORT-TOTO

x 1 1 1 x 2 2 1 2 1 1 1 2

LOTÉRIE À NUMÉROS

9 - 13 - 16 - 25 - 27 - 43

Numéro complémentaire: 12.

Joker: 572 103.

TOTO-X

1 - 5 - 18 - 21 - 29 - 38.

Numéro complémentaire: 33.

PMUR

Tiercé - Prix Hardatit: 1-8-7.

Quarté+: 1-8-7-4.

Quinté+: 1-8-7-4-18.

RAPPORTS POUR 1 FR:

Tiercé dans l'ordre: 627,50 fr.

Dans un ordre différent: 125,50 fr.

Quarté+ dans l'ordre: 3102,30 fr.

Dans un ordre différent: 151,10 fr.

Trio/Bonus (sans ordre): 37 fr.

RAPPORTS POUR 2 FR:

Quinté+ dans l'ordre: 87,332 fr.

Dans un ordre différent: 1181,20 fr.

Bonus 4: 72,60 fr.

Bonus 3: 24,20 fr.

TV-SPORTS

TF1

23.40 Va y avoir du sport

FR3

13.00 Sports 3 images

La 5

20.40 Journal des courses

ARD

23.00 Escrime, championnats du monde

BRÈVES

Football

Le Bayern brésilien

Les Brésiliens Fernando da Silva «Bernardo», 26 ans, champion du Brésil 1991 avec le FC Sao Paulo, et Waldemar Aureliano de Oliveira «Mazinho», 25 ans, attaquant international de Bragnatino (D1), ont signé un contrat de trois ans en faveur du Bayern Munich. Le montant des transferts n'a pas été précisé.

de Napoli opéré

Fernando de Napoli (27 ans), le demi international de Naples, a été opéré du ménisque droit à l'Hôpital de Saint-Etienne.



Pascal Bassi

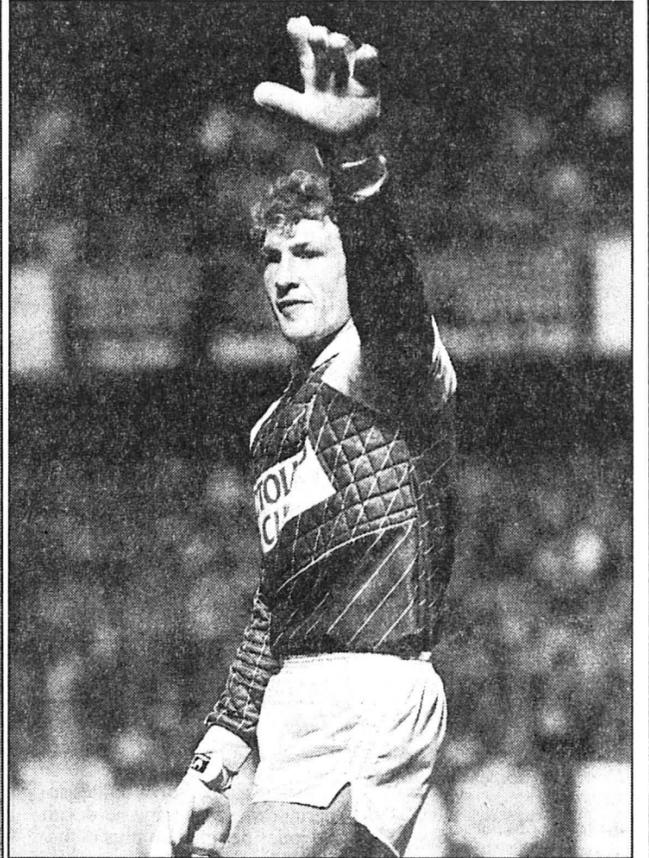
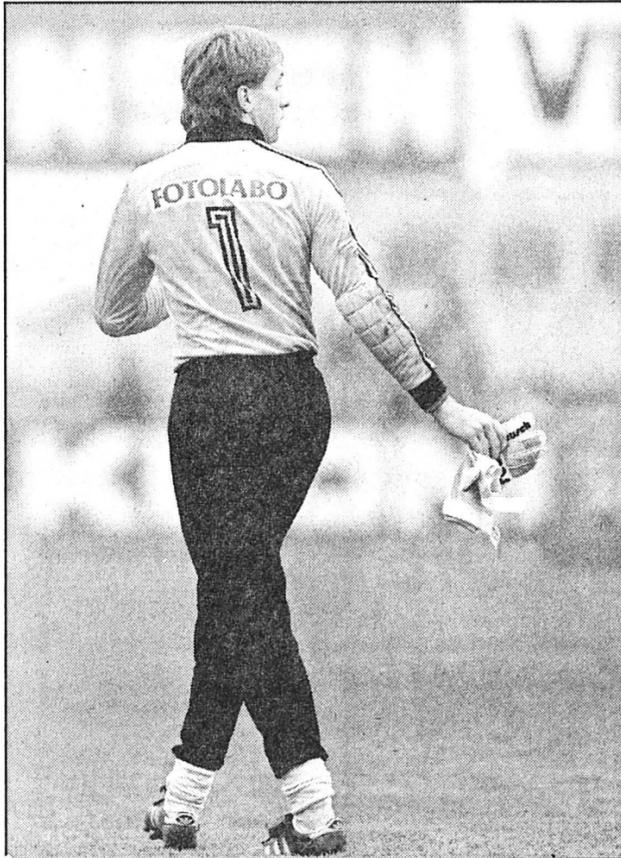
Jour de gloire pour Serrières. (Lafargue)

Football - La saga des gardiens continue du côté de NE Xamax

Alors, Messieurs: Marco ou Jo?

Pétermann au FCC? - La saga des gardiens de NE-Xamax pourrait avoir des conséquences intéressantes pour... le FCC. On murmure en effet que Luc Pétermann (1970) pourrait venir tenter sa chance à La Charrière, où il serait donc en concurrence avec Romain Crevoisier. (Imp).

L'histoire n'est qu'un éternel recommencement, dit-on. Du côté de La Maladière, on s'applique à confirmer le dicton. Joël Corminboeuf étant de retour à NE Xamax, on se retrouve subitement face au même - et épineux - problème que l'année dernière. A savoir, que deux gardiens de valeur sont en concurrence directe pour une seule place. Alors, Messieurs: Marco ou Jo? Aïe!



Football - A l'étranger

L'Italie gagne

L'Italie a remporté le tournoi international des quatre nations de Stockholm en battant, en finale, l'Union soviétique aux tirs aux buts (4-3).

Au terme des prolongations, le résultat était de 1-1. Les Soviétiques avaient ouvert la marque par l'entremise d'Igor Kornejev à la première minute de jeu déjà.

Deux minutes avant la pause, Giuseppe Giannini inscrivait le but égalisateur, devant 8072 spectateurs.

En finale pour la 3e place, la Suède s'est imposée aux dépens du Danemark sur le score sans appel de 4-0.

PSV CHAMPION...

Le PSV Eindhoven est devenu champion de Hollande 1991, grâce à une différence de buts supérieure (+ 2) à celle de l'Ajax Amsterdam, les deux clubs ayant terminé la compétition avec le même nombre de points (53).

Championnat de première division, 34e et dernière journée: PSV Eindhoven - Volendam 3-0. Ajax Amsterdam - Vitesse Arnhem 3-0. SC Heerenveen - Groningue 4-2. La Haye - Willem II Tilburg 1-0. MVV Maastricht - Utrecht 1-1. Sparta Rotterdam - SVV Schiedam 5-3. RKC Waalwijk - Twente Enschede 6-6. Roda JC Kerkrade - Fortuna Sittard 1-1. Nimègue - Feyenoord Rotterdam 2-1.

Classement final: 1. PSV Eindhoven 53 (84-28). 2. Ajax Amsterdam 53 (75-21). 3. Groningue 46. 4. Utrecht 42. 5. Vitesse Arnhem 37. 6. Twente Enschede 36.

... SPARTA AUSSI

Le Sparta Prague, champion tchécoslovaque sortant, a défendu avec succès son titre à l'issue de la saison. Le Sparta (39 pts) précède Slovan Bratislava d'un point et Sigma Olomouc de deux longueurs. Nitra et Zbrojovka Brno sont relégués en deuxième division.

COUPE D'ESPAGNE

Coupe d'Espagne. Quarts de finale. Retour: Sporting Gijon - Logrones 3-0 a.p (Sporting est qualifié par 3 à 2 score total). Real Majorque - Valence 3-1 (Real Majorque est qualifié avec 3 à 2 score total). Barcelone - Séville 3-0 (Barcelone est qualifié avec 7 à 0 score total). Atletico Madrid - Valladolid 0-1 (Atletico qualifié avec 2-1 score total). L'ordre des demi-finales est le suivant: Barcelone - Atletico Madrid, Sporting Gijon - Majorque.

CREMONESE ET ASCOLI PROMUS

En Italie, au terme du championnat de série B, Cremonese et Ascoli accompagneront Foggia et Vérone en Série A, la saison prochaine. Cremonese a obtenu le match nul contre Avellino (0-0) et Ascoli a glané un point contre Reggiana (3-3). (si)

Par Renaud TSCHOUMY

«C'est une immense surprise que ce retour de Joël Corminboeuf!» Au bout du fil, le directeur technique xamaxien Michel Favre. Qui ne s'attendait vraiment pas à un tel revirement de situation.

TOUS DEUX SOUS CONTRAT

Explication. Au début de l'année, vu la situation, NE Xamax et le FC Zurich tombaient d'accord sur un prêt de six mois. Tout le monde était content: Pascolo continuait de défendre la cage xamaxienne, et Corminboeuf pouvait - enfin - jouer.

Le problème, c'est que l'ancien gardien international a manifesté vendredi son désir de rejoindre à NE Xamax. «Nous ne pouvons lui dire non, poursuit Michel Favre. Joël nous appartient jusqu'en 1994. Tout le monde pensait qu'il resterait à Zurich - le club zurichois le premier - et voilà qu'il revient.»

Marco Pascolo - Joël Corminboeuf

Le premier tournera-t-il le dos à La Maladière en raison du retour du second?

(Lafargue-Widler)

Et les dirigeants xamasiens d'avoir à résoudre un problème cornélien. «Nous avons des offres de plusieurs clubs pour chacun des deux gardiens, de Servette notamment. Le problème, c'est que tous deux sont sous contrat... et qu'aucun des deux ne veut partir. De toute manière, quelle que soit notre décision, elle sera critiquable.»

Il ne peut en aller autrement, effectivement...

TROISIÈME GARDIEN!

Si Corminboeuf et Pascolo devaient décider de rester, Roy Hodgson aura assurément un

choix douloureux à faire. Ce d'autant plus que le gardien qui ne sera pas désigné comme numéro un ne fera même plus partie du contingent de l'équipe-fanion.

«Florent Delay sera le gardien remplaçant, quoi qu'il arrive» confirme Michel Favre. Et le «gardien non grata» devra se contenter de s'entraîner et de jouer avec les espoirs. La pilule sera dure à avaler, pour l'un comme pour l'autre. «C'est certain. Je souhaite que la situation se décente, car ni Corminboeuf, ni Pascolo ne méritent de jouer en espoirs uniquement.»

Tennis - Jakob Hlasek échoue en demi-finale à Rosmalen

Pas de quoi rougir

Jakob Hlasek n'a pas vengé Marc Rosset. A l'instar du Genevois au 1er tour, le Zurichois a dû baisser pavillon devant l'Allemand Christian Saceanu (ATP 110) en demi-finale du tournoi sur gazon de Rosmalen (Ho), une épreuve ATP Tour dotée de 250.000 dollars.

Au terme d'un match de deux heures exactement, Saceanu (23 ans/1,90 m) a défilé la tête de série n° 4 en trois manches, 6-3 3-6 7-6 (7/5).

Hlasek, qui disputait en Hollande la 23e demi-finale de sa carrière, a échoué de très peu dans sa tentative de se qualifier pour sa 11e finale. Un service moyen (56% de premières balles, 8 aces pour 10 double-fautes), une efficacité en retour inférieure à celle de son rival ont fait la décision dans cette rencontre extrêmement serrée, où les deux joueurs n'ont perdu qu'une fois leur mise en jeu.

S'il a sauvé cinq des six balles de break que l'Allemand a pu se créer, le Zurichois n'a tiré parti

que d'une des cinq occasions qui se sont présentées à lui de ravir le service de Saceanu (7 aces/6 double-fautes).

Dans la foulée, Saceanu a encore gagné la finale contre le Hollandais Michiel Schapers, qu'il a battu en trois sets.

Rosmalen (Ho). Tournoi ATP Tour (250.000 dollars). Simple, demi-finales: Saceanu (All) bat Hlasek (S/4) 6-3 3-6 7-6 (7/5). Schapers (Ho) bat Stich (All/2) 6-4 7-6 (7/4). **Finale:** Saceanu bat Schapers 6-1 3-6 7-5. (si)

Escrime - Isabelle Petrucci brille aux Mondiaux

Un parcours remarquable

La Genevoise Isabelle Petrucci, 24 ans, est parvenue pour la première fois de sa carrière en finale (huit tireuses) du Championnat du monde. Seizième et meilleure Suisse l'an dernier aux Mondiaux de Lyon, elle a fait mieux cette année en finissant au sixième rang.

L'étudiante en droit a pris une année sabbatique cette saison pour se consacrer uniquement à l'escrime. Résultats: 2 finales (tableaux des huit tireuses) de Coupe du monde et cet excellent parcours à Budapest.

Malgré deux couacs lors du tour de classement, la Genevoise a vécu, dès midi, des heures de grâce où tout lui a réussi. Elle s'est propulsée dans le tableau final en remportant ses 5 assauts avec une aisance déconcertante.

Elle s'est même payé le luxe de renvoyer deux des meilleures tireuses du monde à leurs études: l'Italienne Alessandra Anglesio, No 3 mondiale, 6-4 5-3 et l'Allemande Eva Ittner, No 4 mondiale, 5-1 6-5 6-5.

Hélas pour Isabelle, sa deuxième confrontation, lors des quarts de finale, face à Ittner

(qualifiée en repêchages), tournait mal et elle s'inclinait 5-3 3-6 3-5, perdant ainsi tout espoir de médaille. L'Allemande, quant à elle, parvenait en finale face à la Hongroise Marianne Horvath qui dictait sa loi à la tireuse germanique, s'imposant 6-5 5-6 6-4.

Budapest (Hon). Championnats du monde d'escrime. Epée féminine. Classement final: 1. Horvath (Hon). 2. Ittner (All). 3. Ermakova (URSS) et Varkonyi (Hon). 5. Chiesa (It). 6. Petrucci (S). 7. Albertson (Su). 8. Coltorti (It). (si)

Allemagne - Le titre à Kaiserslautern

Troisième sacre

Le FC Kaiserslautern a remporté son troisième titre de champion d'Allemagne, en signant une nette victoire à Cologne (6-2) lors de l'ultime journée.

Il s'est imposé au nez et à la barbe du Bayern Munich, tenu en échec sur son terrain par le Bayer Uerdingen, déjà relégué.

Le but de l'égalisation à 2-2 a été obtenu par Stéphane Chapuisat, qui disputait sa dernière rencontre sous les couleurs du club de la Ruhr.

HOMOGENÉITÉ

Rien ne prédisposait le FC Kaiserslautern, en début de saison, à remporter ce titre. Vainqueurs en 1951 et 1953, les «diabes rouges» avaient terminé la saison passée à la douzième place et n'avaient pas modifié considérablement, faute de moyens, l'ossature de leur équipe.

Pourtant, sous la direction de l'entraîneur Karl-Heinz Feldkamp, le «FCK» a fait triompher son homogénéité et son art du jeu collectif.

Ce succès de Kaiserslautern a également été facilité par trois défaites surprenantes encaissées au stade olympique par le Bayern Munich, qui a ainsi dû se contenter du titre de vice-champion.

de décider», on connaît les liens qui unissent Joël Corminboeuf à la famille Facchinetti. Pascolo tentera-t-il un coup de poker pour s'imposer à NE Xamax? Bonne question.

Il est permis de penser que non. D'autant que l'offre de Servette semble intéresser le Valaisan d'origine. «Je risquerai de ne pas jouer pendant un an. Dans ces conditions, Genève représente un joli pari.»

Le départ de Pascolo arrangerait tout le monde. Mais Marco ne pourra s'empêcher d'avoir un petit pincement au cœur... Compréhensible. R.T.

CLASSEMENT FINAL

1. Kaiserslautern	34	19	10	5	72-45	48
2. Bayern M.	34	18	9	7	74-41	45
3. W. Brême	34	14	14	6	46-29	42
4. Francfort	34	15	10	9	63-40	40
5. Hambourg	34	16	8	10	60-38	40
6. Stuttgart	34	14	10	10	57-44	38
7. Cologne	34	13	11	10	50-43	37
8. Leverkusen	34	11	13	10	47-46	35
9. Mönchengl.	34	9	17	8	49-54	35
10. Dortmund	34	10	14	10	46-57	34
11. Wattensch.	34	9	15	10	42-51	33
12. Düsseldorf	34	11	10	13	40-49	32
13. Karlsruhe	34	8	15	11	46-52	31
14. VfL Bochum	34	9	11	14	50-52	29
15. Nuremberg	34	10	9	15	40-54	29
16. St-Pauli	34	6	15	13	33-53	27
17. Uerdingen	34	5	13	16	34-54	23
18. Herta Berlin	34	3	8	23	37-84	14

Kaiserslautern disputera la Coupe des Champions, Bayern Munich, Werder Brême, Eintracht Francfort et SV Hambourg la Coupe de l'UEFA. La finale de la Coupe, entre Werder Brême et Cologne, se disputera le 23 juin. En cas de succès de Werder Brême, le VfB Stuttgart serait également qualifié pour la Coupe de l'UEFA.

Bayer Uerdingen et Hertha Berlin sont relégués. St-Pauli Hambourg est barragiste. (si)

Cyclisme - Le Giro s'est terminé ainsi que l'on s'y attendait

Triomphe de Chioccioli

Franco Chioccioli, 32 ans le 25 août prochain, a attendu sa dixième participation au Tour d'Italie pour crever l'écran. Voilà qui est fait et de la plus belle manière qui soit. Chioccioli ne s'est pas imposé en gagne-petit, il a dominé tous ses adversaires. Alors que la presse italienne faisait mousser le duel Bugno - Chiappucci, ce furent donc deux Toscans, Chioccioli et Lelli, qui tinrent le plus souvent le haut du pavé.

Le Tour de France ne sera pas pour lui, cette saison, même si Del Tongo pourrait bien y participer. Et puis, cette saison devrait en réalité être la dernière de l'écurie italienne aux couleurs jaunes prononcées, cela, malgré le maillot rose de Chioccioli - il l'a détenu durant 19 des 21 journées - ses trois victoires d'étape, à Aprica et au sommet du Porcino, ainsi que le dernier contre-la-montre de Broni-Casteggio, samedi.

Si l'on ajoute les trois victoires d'étape du sprinter Mario Cipollini - la dernière hier, lors de l'étape finale - les huit autres victoires, cette saison, du blond sprinter, ainsi que la victoire d'étape de Franco Ballerini, on s'aperçoit que Del Tongo pourrait se découvrir de nouveaux marchés.

MÉTAMORPHOSE

A Milan, Franco Chioccioli était fêté par la quasi totalité des 500 concitoyens de son village, venus célébrer le maçon devenu célèbre. Mais Chioccioli aura aussi sa surprise en regagnant ses pénates. A l'exemple de l'artiste Christo, ses habitants ont emballé, peint, décoré le village entier de rose, et même sa voiture!

(si)



Franco Chioccioli
Le Toscan a porté le maillot rose dix-neuf jours.

(EPA)

Cyclisme - Tour du Jura

Lustenberger gagne

Le Zurichois Kurt Lustenberger a enlevé le Tour du Jura, seule épreuve par étapes pour amateurs du pays.

Il a devancé le champion suisse juniors Sylvain Golay (Nyon) de 1'19" et le Fribourgeois Walter Haenni, 3e, de 1'40".

Classement final: 1. Lustenberger (Höngg) 8 h 25'13". 2. Golay (Nyon) à 1'19". 3. Haenni (Chiètres) à 1'40".

Montagne: 1. Parpan (Bâle-Campagne). 2. Hasler (Bâle-Campagne). 3. Lustenberger (Höngg).

Aux points: 1. Schätti (Oberland zurichois). 2. Joliat (Courtételle). 3. Jörg (Steinmaur).

Par équipes: 1. Vaud. 2. St-Gall Rheintal à 5'54". 3. Lausen à 6'01". 4. Uri à 6'48". 5. Bâle-Campagne à 8'08". 6. VC Orbe à 9'02".

(si)

Route du Sud Open

Dufaux en forme

Le Suisse Laurent Dufaux (22 ans/Helvetia) a remporté la première victoire de sa carrière de professionnel, en s'imposant dans la Route du Sud Open.

Au classement final, il précède de 34 secondes le néo-professionnel espagnol Carlos Galarreta et le champion de France, Philippe Louviot (Toshiba). Fabian Jeker a pris la 4e place à 1'32". (si)

Tour du Luxembourg

Theunisse revient

Suspendu pour questions de dopage depuis une année, le Hollandais Gert-Jan Theunisse a remporté le Tour du Luxembourg, sa course de rentrée.

Le Hollandais s'était imposé lors de la première étape, durant laquelle, il s'était échappé en compagnie de son compatriote Frans Maassen. Les deux fuyards comptaient jusqu'à 9 minutes 30 d'avance, avant d'en concéder quelque huit sur la fin de l'étape.

(si)

La dernière fois que les coureurs tansalpains avaient autant dominé leur Giro, c'était en 1969, lorsque Felice Gimondi devança Claudio Michelotto, Italo Zilioli, Silvano Schiavon et Ugo Colombo. Le Giro est donc bien aux Italiens. Chioccioli n'a pas acquis un seul de ses 21 succès hors du territoire de la République transalpine.

Classements

20e étape, Broni-Casteggio contre-la-montre (66 km): 1. Chioccioli (It) 1 h 33'17" (42,451 km/h). 2. Bugno (It) à 52". 3. Chiappucci (It) à 1'02". 4. Giovannetti (It) à 2'08". 5. Lejarreta (Esp) à 2'09". 6. Lelli (It) à 3'18". 7. Hodge (Aus) à 3'27". 8. Pulnikov (URSS) à 3'31". 9. Delgado (Esp) à 3'36". 10. Sierra (Ven) à 3'59".

Puis les Suisses: 52. Fuchs à 9'39". 93. Müller à 12'36". 107. Wyder à 13'18".

21e et dernière étape, Pavie - Milan (153 km): 1. Cipollini (It) 4 h 00'48" (moyenne 38,123 km/h, 12" de bonif). 2. Abdoujaparov (URSS, 8" de bonif). 3. Leoni (It, 4" de bonif). 4. Moreda (Esp). 5. Fidanza (It). 6. Martinello (It). 7. Fontanelli (It). 8. Allochio (It). 9. Svorada (Tch). 10. Schalkers (Hol). **Puis les Suisses:** 53. Wyder. 109. Fuchs. 116. Müller, tous m.t.

Classement général final: 1. Chioccioli (It) 99 h 35'43". 2. Chiappucci (It) à 3'48". 3. Lelli (It) à 6'56". 4. Bugno (It) à 7'49". 5. Lejarreta (Esp) à 10'23". 6. Boyer (Fr) à 11'09". 7. Sierra (Ven) à 11'56". 8. Giovanetti (It) à 13'09". 9. Jaskula (Pol) à 18'22". 10. Chozas (Esp) à 23'42". **Puis les Suisses:** 21. Fuchs à 56'37". 71. Müller à 2 h 29'54". 87. Wyder à 3 h 00'42". (si)

Hippisme - 25e concours de Boveresse

Talbot met le turbo

Si Katia Farquhar a pris congé vendredi, ce n'est pas par solidarité envers la grève des femmes. Mais, seule femme à être présidente d'une société équestre dans notre canton, elle préparait son concours sur le terrain de Boveresse.

C'est un Chaux-de-Fonnier, Jean-Pierre Luthi, qui gagne, avec son selle suisse «Chanel de Cornu CH» la première épreuve de ce concours, un R1.

Chez les nationaux, deux épreuves qualificatives pour la Coupe des Montagnes neuchâteloises: Niall Talbot gagne le M1 bar. C où il est talonné par Catherine Kohli et Philippe Schneider. Il doit par contre laisser la victoire à Catherine Kohli dans le M1 avec barrage.

Dimanche, dans la catégorie R2/L2, Jörg Röthlisberger, avec «Chicago VI» se mit en évidence; il gagna deux épreuves; le président de l'ACEF Olivier Nicolet, avec «Angel Eyes», en gagna une et Agnès Schüller s'étonna elle-même d'être la plus rapide avec son selle suisse «Cajoline CH».

Monte élégante et efficace pour Laurence Margot qui a gagné avec «Gaelic» le premier R3, précédant «Florentina» sous la selle d'Aurélien Jambé. L'épreuve de même catégorie avec barrage voit la victoire de

Luigi Baleri sur «King George». Remarquable deuxième place pour «Sérieux» que monte Virginie Bonnet, de La Chaux-de-Fonds. (mb)

CLASSEMENTS

R1 bar. A au chrono: 1. Luthi (Mont-Cornu), Chanel de Cornu CH, 0/56.21. 2. Gigon (Saignelégier), Sissi de Dun, 0/56.85. 3. Vuilliomnet (Savagnier), Météore, 0/57.21.

M1 bar. C: 1. Talbot (Fenin), Chantal II, 48.89. 2. Kohli (Les Reussilles), Charles Town, 49.20. 3. Schneider (Fenin), Barbarella, 49.97.

R1 bar. A au chrono + un barrage: 1. Mathez (Fenin), Donau, 0/38.34. 2. Staufier (Lignières), Barcelona, 0/38.39. 3. Liengme (Cormoret), Thares, 0/38.72.

M1 bar. A au chrono + un barrage: 1. Kohli (Les Reussilles), Charles Town, 0/27.28. 2. Talbot (Fenin), Kingston, 0/27.42. 3. Brand (Saint-Imier), Cristy, 0/28.88.

Libre, bar. A avec note de style: 1. Strahm (La Chaux-de-Fonds), Just For Fun, 0/80 pts. 2. Weber (Gorgier), Harmony, 0/77 pts. 3. Golay (Fenin), Regulator, 0/76 pts.

Libre bar. A au chrono: 1. Gaze (Neuchâtel), Pepperminty, 0/50.69. 2. Vilcol (Chambrelien), Shannon, 0/51.50. 3. Baumann (Zurich), Blue Coast, 0/52.75.

R2/L2 bar. C. Première série: 1. Röthlisberger (Signau), Chicago VI, 52.37. 2. Brand (St-Imier), Golden Beam, 52.99. 3. Cruchaud (La Chaux-de-Fonds), Merlin IX CH, 55.81. **Deuxième série:** 1. Nicolet

(Peseux), Angel Eyes, 58.51. 2. Barthoulet (Savagnier), Aubaine, 60.28. 3. Auberson (Petit-Martel), Sarment II, 60.54.

R1/L1 bar. A. au chrono avec un barrage. Première série: 1. Röthlisberger (Signau), Chicago VI, 0/0 29.53. 2. Prétot (Les Emibois), Maître d'Ecouve, 0/0 33.75. 3. Brand (St-Imier), Golden Beam, 0/4 31.28.

Deuxième série: 1. Schuler (Savagnier), Cajoline CH, 0/0 31.20. 2. Schürch (Tavannes), Casanova VIII, 0/0 32.11. 3. Von Siebenthal (Bienne), Cambridge II, 0/0 32.25.

Cat. R3, bar. C. 1: Margot (Neuchâtel), Gaelic, 53.35. 2. Jambé (La Chaux-de-Fonds), Florentina, 53.43. 3. Soguel (Cernier), Jambelle CH, 53.98.

Cat. R3 bar. A au chrono avec un barrage: 1. Baleri (Guin), King George, 0/0 45.00. 2. Bonnet (La Chaux-de-Fonds), Sérieux, 0/4 43.64. 3. Liengme (Cormoret), Fagoras, 0/51/4 55.85.

Dressage, FB 2/90: 1. Méroni (Cortaillod), Eroll CH, 486 points. 2. Johner (La Chaux-de-Fonds), Girolle CH, 483. 3. Kessler (Boudevilliers), Walton, 476.

Dressage, FB 3/90: 1. Johner (La Chaux-de-Fonds), Girolle CH, 549 points. 2. Kessler (Boudevilliers), Walton, 536. 3. Aeschlimann (Enges), Fani CH, 502.

Coupe des Montagnes neuchâteloises R 3: 1. Soguel (Cernier), Jambelle, 520 points. 2. Baleri (Guin), King George, 380. 3. Bonnet (La Chaux-de-Fonds), Sérieux, 370.

Coupe des Montagnes neuchâteloises M 1: 1. Kohli (Les Reussilles), Charles Town, 710 points. 2. Brand (Saint-Imier), Cristy, 570. 3. Talbot (Fenin), Kingston, 510.

Voile - Course de la Communauté

Cap au Sud!

Cap au Sud! Une météo favorable, avec un vent pourtant de force 4 à 5, va permettre aux voiliers engagés dans la course de fuir enfin le froid et l'humidité qui les accompagnent depuis le départ de Lorient.

On peut donc s'attendre à ce que les équipes fassent parler la poudre en poussant leurs machines à l'extrême.

CLASSEMENTS PROVISOIRES

Maxis: 1. «Safilo» 0 point. 2. «Merit» 6. 3. «La Poste» 11,4. **Multis:** 1. «Fujicolor 2» 0. 2. «RMO» 6. 3. «Pierre 1er» 11,4. 4. «Elf Aquitaine III» 13,7. 5. «Ker Cadelaç» 20. 6. «Alimentos de Esp.» 21. 7. «Brest Armorique» 23,4. «sp»

Cette troisième étape jouera un rôle important dans le classement final, car une troisième victoire d'étape de «Fujicolor 2» comme de «Safilo» rendrait ceux-ci presque intouchables par la suite.

Éléments déchaînés sur le lac de Neuchâtel

Orages et vent

Samedi le Cercle de la voile de Neuchâtel organisait le Trophée des multicoques et la Nocturne des croiseurs.

Pas moins de 22 multicoques étaient au départ du parcours très côtier de ce trophée.

Ducommun, barrant le Formule 40 Triga, domina l'épreuve de bout en bout. Le Catamaran «L'Impartial», barré par Eric Lapraz, ne put rien faire sur ce parcours aux bords très courts face aux évolutifs Formule 20, il finira sixième.

Pour ce qui est de la nocturne des croiseurs, les orages et coups

de vent allaient la transformer en apocalypse, obligeant quelques équipages à abandonner, la coque retournée. Les deux Asso 99, Topsisider et Corum ainsi que l'Améthyste Tourmaline finirent dans un mouchoir de poche.

Trophée des multicoques: 1. Formule 40 Triga (Ducommun). 2. Formule 20 (Favre). 3. Formule 20 (Ravussin). 4. Formule 20 (Hausermann). 5. Formule 20 (Tinguely). 6. L'Impartial (Lapraz).

Nocturne des croiseurs: 1. Asso 99 (Walt). 2. Améthyste (Gindraux). 3. Asso 99 (Sgualdo). (jp)

Automobilisme - Doublé des Williams-Renault au Grand Prix du Mexique de formule 1

Patrese a souffert pour s'imposer

Ce que l'on présentait depuis le Grand Prix du Canada, quinze jours plus tôt, s'est réalisé hier, sur le circuit Hermanos Rodrigues de Mexico: les Williams-Renault représentent bien désormais le principal danger pour Ayrton Senna et sa McLaren-Honda. Et cette fois, contrairement à ce qui s'était passé à Montréal, où Nigel Mansell avait échoué alors qu'il touchait quasiment au but, l'écurie franco-britannique a réussi une démonstration de choix, obtenant un superbe doublé.

put être donné, et Nigel Mansell se montrait le plus habile, devant Jean Alesi, Ayrton Senna et Riccardo Patrese, qui n'avait pas su profiter de la quatorzième «pole-position» de sa carrière.

Les dépassements se succédaient alors à un rythme soutenu. Tout d'abord, Senna prenait le meilleur sur Alesi (2e tour), imité deux tours plus tard par Patrese, tandis que Gerhard Berger était contraint à l'abandon au 5e tour, le moteur de sa McLaren-Honda ayant explosé.

Patrese mettait à la raison Senna avant de s'attaquer à son coéquipier Mansell. Ce dernier opposait une vive résistance et les deux Williams-Honda jouaient un drôle de ballet avant que l'Italien ne parvienne à s'installer au commandement, lors du 15e tour, dans le même moment où Alesi était victime d'une sortie de route. Pour Ferrari, les ennuis se poursuivaient

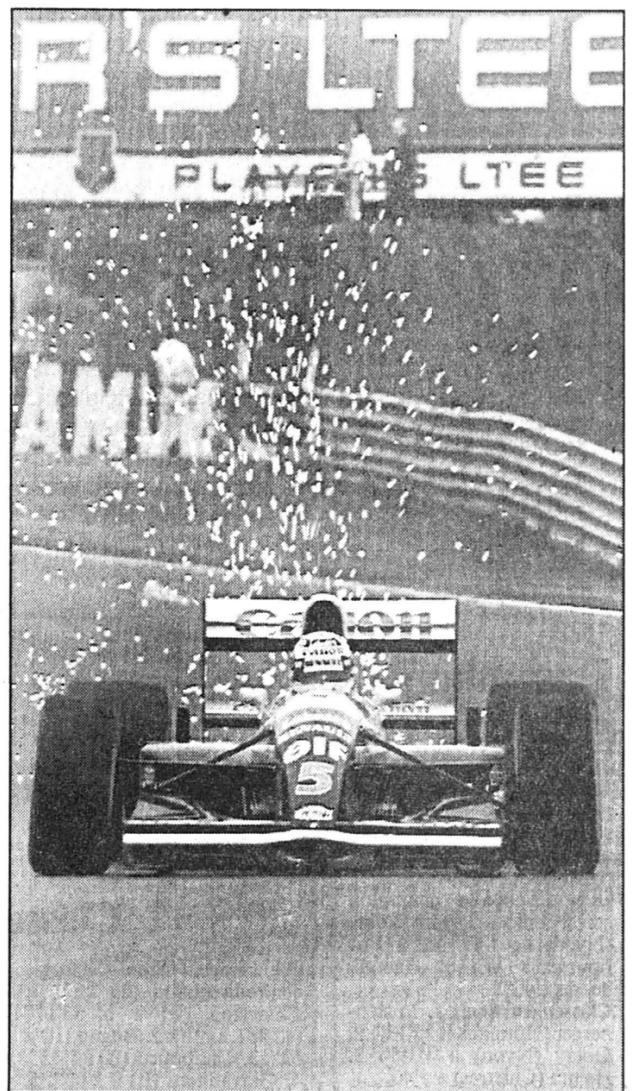
avec l'abandon d'Alain Prost, au 18e tour.

LE DUEL

Passé en tête, Patrese devait immédiatement creuser l'écart. Derrière, l'intérêt de la course se concentrait sur le duel opposant Mansell à Senna. A de nombreuses reprises, le Brésilien passait à l'attaque, mais Mansell ne s'en laissait pas compter.

Mieux même, le Britannique, après avoir semblé durant quelques tours en difficulté, retrouvait un regain d'énergie et établissait régulièrement de nouveaux meilleurs temps du circuit, éloignant ainsi la menace représentée par Senna.

Mansell, après avoir compté plus de vingt secondes de retard sur Patrese, continuait à battre avec une régularité de métro-nome le record du tour - qu'il portait à un dixième de seconde du meilleur temps des essais! - pour venir littéralement «mourir» sur les talons de Patrese. (si)



Nigel Mansell

Le Britannique a réalisé une fin de course fantastique. (AFP)

Classements

Grand Prix du Mexique (67 tours de 4,421 km = 296,207 km):

1. Patrese (It), Williams-Renault, 1 h 29'52"205 (197,757 km/h). 2. Mansell (GB), Williams-Renault, à 1"336. 3. Senna (Bré), McLaren-Honda, à 57"356. 4. de Cesaris (It), Jordan-Ford, à un tour. 5. Moreno (Bré), Benetton-Ford. 6. Bernard (Fr), Lola-Ford. 7. Morbidelli (It), Minardi-Ferrari. 8. Boutsen (Be), Ligier-Lamborghini, à deux tours. 9. Hakkinen (Fin), Lotus-Judd.

10. Herbert (GB), Lotus-Judd, à trois tours. 12 classés.

CHAMPIONNAT DU MONDE

Conducteurs: 1. Senna (Bré) 44. 2. Patrese (It) 20. 3. Piquet (Bré) 16. 4. Mansell (GB) 13. 5. Prost (Fr) 11. 6. Berger (Aut) 10.

Constructeurs: 1. McLaren-Honda 54. 2. Williams-Renault 33. 3. Benetton-Ford 21. 4. Ferrari 16. 5. Tyrrell-Honda 11. 6. Jordan-Ford 8.

Prochaine manche: Grand Prix de France, le 7 juillet à Magny-Cours.

BRÈVES

Tennis

Edberg est le roi

Le Suédois Stefan Edberg a remporté le tournoi sur gazon du Queen's, à Londres (doté de 517.000 dollars) en battant l'Américain David Wheaton en finale 6-2 6-3.

Navratilova est prête

Martina Navratilova est prête pour Wimbledon. Elle l'a prouvé en gagnant le tournoi sur gazon de Birmingham, en dominant en finale la Soviétique Natalia Zvereva 6-4 7-6 (8-6).

Espagnols dominés

En quart de finale de Coupe Davis, les Etats-Unis ont obtenu leur qualification pour les demi-finales après la deuxième journée déjà. Ils mènent en effet 3-0 face à l'Espagne.

Entre Autrichiens...

En finale du tournoi de Florence, l'Autrichien Thomas Muster a battu son compatriote Horst Skoff sur le score de 6-2 6-7 (2-7) 6-2.

Football

Zurich recrute

Le FC Zurich a engagé pour la saison prochaine le gardien du FC Aarau, Roberto Böckli, et le défenseur Alex Germann (Wettingen). Les deux hommes ont signé un contrat de deux ans prévoyant une rétribution en fonction des performances. En outre, l'entraîneur Herbert Neumann a annoncé l'arrivée du Brésilien Luis Milton, en provenance de Chiasso. Lui aussi a signé pour deux ans. Le Sud-Africain August Makalalane (25 ans) a en outre prolongé son contrat pour deux ans, soit jusqu'à la fin de la saison 1992/93.

Sanctions contre Lugano

Le stade du Cornaredo sera suspendu pour une journée officielle de championnat. Le club tessinois sera contraint de jouer sur un terrain neutre, situé au moins à trente kilomètres de Lugano. En outre, il devra s'acquitter d'une amende de fr 10.000.-.

Cette double sanction a été prononcée par la sous-commission de discipline de la Ligue nationale. Celle-ci avait à étudier les rapports fournis après les incidents survenus à l'issue de la rencontre de championnat Lugan-Servette, du vendredi 31 mai.

La victoire, dans cette course passionnante, est revenue à l'Italien Riccardo Patrese, lequel a signé ainsi son quatrième succès en championnat du monde de formule 1 pour son 214e Grand Prix.

FERRARI: NOUVEL ÉCHEC

Patrese, au terme d'une lutte acharnée, s'est imposé devant Nigel Mansell, la troisième place revenant au Brésilien Ayrton Senna. Ce dernier, après avoir longtemps tenté de tenir le rythme supérieur des Williams-Renault, a eu la sagesse de «se contenter» de ce troisième rang.

DÉBUT ANIMÉ

Le départ de ce Grand Prix du Mexique s'effectuait dans la douleur. Ce n'est qu'à la troisième procédure que le départ

Motocyclisme - Wayne Rainey gagne en 500 à Jarama

Le retour du champion

L'annulation du GP de Yougoslavie et l'organisation, en lieu et place, d'un GP à Jarama (Espagne) appelé d'ailleurs officiellement GP d'Europe, n'a guère porté chance aux pilotes suisses engagés dans le championnat du monde de vitesse. Niggi Schmassmann, en glanant 1 point en terminant 15e des 500 cmc, fut le seul, avec les side-cars, à ne pas rentrer bredouille.

4e en side-cars, Biland - Waltisparg ont été devancés par Webster - Simmons, Michel - Brichall (Fr-GB) et Abbott - Smith (GB), mais n'en conservent pas moins leur 2e place du classement du championnat du monde derrière les «imbatta-

bles» Webster - Simmons. Le duo britannique a en effet remporté cinq des six épreuves de la saison et semble fort bien parti pour s'adjuger le titre mondial.

ESPOIR RAVIVÉ

Champion du monde en titre chez les demi-litres, l'Américain Wayne Rainey a renoué avec la victoire hier sur le circuit madrilène. Rainey, 30 ans, a pris le commandement dès le deuxième tour pour la conserver jusqu'au bout.

Avec sa Yamaha, il a devancé les deux Australiens de l'écurie Honda, Michael Doohan (dont c'était la première apparition à Jarama) et Wayne Gardner.

«Cette victoire me permet d'espérer à nouveau, puisque je reviens à 12 points de Doohan, mais le reste de la saison sera très dur.»

Le Californien n'avait plus gagné depuis le GP des Etats-Unis, le 8 avril dernier. Doohan (26 ans), toujours leader du championnat avec 143 points, après être monté sur le podium pour la neuvième fois consécutive, s'est montré finalement satisfait, après s'être plaint du revêtement bosselé de la piste de Jarama, l'obligeant à adopter une suspension plus souple.

CHALEUR TORRIDE

Par contre, l'Australien s'était opposé à un raccourcissement de l'épreuve, demandée par la plupart des autres concurrents, en raison de la chaleur torride (56 degrés sur la piste!). Gardner montait, lui, sur le podium pour la première fois de la saison, résistant aux attaques insistantes de l'Américain Kevin Schwantz (Suzuki), 4e, malgré son meilleur temps des essais. Mais, il avait été contraint de changer de moto après une chute dans les essais libres.

En quarts de litre, l'Italien Luca Cadalora (Honda) a pris une revanche sur l'Allemand Helmut Bradl (Honda également), qui l'avait encore dominé lors des deux précédents GP. Pour sa cinquième victoire de la saison, Cadalora a nettement pris l'ascendant sur Bradl et sur l'Espagnol Carlos Cardus (Honda), à partir du sixième tour, consolidant ainsi sa posi-

tion en tête du championnat du monde. Pas de points ici pour les pilotes suisses. Urs Jucker, le meilleur (Yamaha), terminait 18e. Le Fribourgeois Bernard Haenggeli dut quitter la course après une collision en chaîne au 10e tour.

Haenggeli (31 ans) souffre d'une fracture au pied droit, ainsi que de lésions aux ligaments.

LÜTHI EN RETRAIT

Le jeune pilote italien Loris Capirossi (18 ans), champion du monde en titre des 125 cmc, et

actuel leader du championnat du monde, s'est imposé après une lutte serrée contre son compatriote Fausto Gresini et l'Allemand Ralf Waldmann.

A trois tours de l'arrivée, le Japonais Ueda a été victime d'une chute spectaculaire, mais, heureusement, sans gravité, après avoir perdu le contrôle de sa moto dans une courbe.

Quant au Zurichois Heinz Lüthi, il ne fut pas à l'aise du tout. 24e aux essais, il dut se contenter de la 20e place en course. (si)

Classements

Grand Prix d'Europe, à Jarama (Espagne). 125 cc: 1. Capirossi (It), Honda, 41' 51" 704 (132,436 km/h). 2. Gresini (It), Honda, à 5" 534. 3. Oetli (All), Bakker-Rotax, à 5" 896. 4. Martinez (Esp), Honda, à 9" 531. 5. Raudies (All), Honda, à 9" 948. 6. Waldmann (All), Honda, à 10" 041.

CM (après 7 courses sur 13): 1. Capirossi 114. 2. Gresini 108. 3. Waldmann 84.

250 cc: 1. Cadalora (It), Honda, 44' 08" 875 (141,275 km/h). 2. Bradl (Aut), Honda, à 4" 590. 3. Cardus (Esp), Honda, à 10" 740. 4. Zeelenberg (Ho), Honda, à 17" 957. 5. Reggiani (It), Aprilia, à 25" 878. 6. Shimizu (Jap), Honda, à 31" 814.

CM (après 8 courses sur 15): 1. Cadalora 141. 2. Bradl 128. 3. Cardus 114.

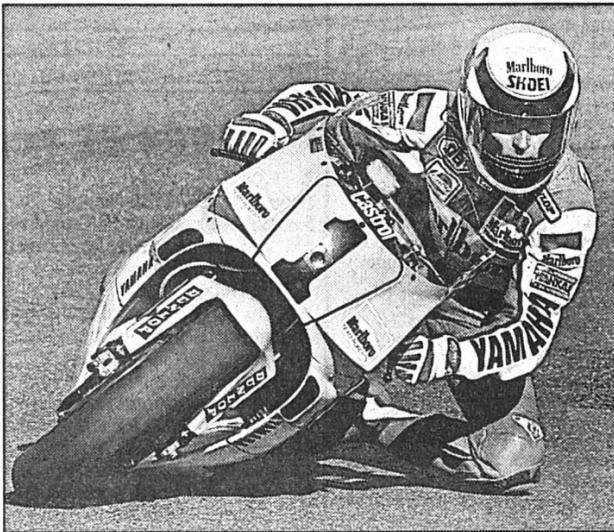
500 cc: 1. Rainey (EU), Yama-

ha, 51' 01" 408 (144,875 km/h). 2. Doohan (Aus), Honda, à 7" 647. 3. Gardner (Aus), Honda, à 25" 917. 4. Schwantz (EU), Suzuki, à 33" 315. 5. Kocinski (EU), Yamaha, à 40" 316. 6. Garriga (Esp), Yamaha, à 43" 032.

CM (après 8 courses sur 15): 1. Doohan 143. 2. Rainey 131. 3. Schwantz 103.

Side-cars: 1. Webster/Simmons (GB), LCR-Krauser, 33"53"056 (moy. 136,346 km/h). 2. Michel/Birchall (Fr-GB), LCR-Krauser, à 6"165. 3. Abbott/Smith (GB), LCR-Krauser, à 9"290. 4. Bilandberg (Ho), LCR-ADM, à 12"086. 5. Güdel/Böttcher (S-All), LCR-Krauser, à 12"771. 6. Bohnhorst/Hiller (All), LCR-Krauser, à 13"556.

CM (après 6 des 12 manches): 1. Webster 100. 2. Biland 71. 3. Bohnhorst 64. (si)



Wayne Rainey

L'Américain a renoué avec la victoire hier à Jarama.

Athlétisme - Leroy Burrell a battu le record du monde du 100 mètres

L'élève dépasse le maître

L'élève a dépassé le maître. L'Américain Leroy Burrell est sorti de l'ombre de son compatriote Carl Lewis, en battant le record du monde du 100 mètres, pour entrer définitivement dans la peau du sprinter le plus rapide du monde. Lewis-Burrell, plus qu'une rivalité, c'est une amitié qui prouve qu'il n'est pas besoin de se haïr pour courir vite.

Les deux l'ont encore montré sur la piste du stade Downing, où ils se sont livrés une lutte sans merci. Et se sont rendus hommage mutuellement après. «Je suis juste au comble de la joie», a déclaré le peu expansif Burrell, le contraire de l'exhubérant et sémillant Lewis. «Carl est mon partenaire d'entraînement. Il

m'apprends à être un meilleur athlète».

RÊVE BRISÉ

C'est Lewis qui avait remarqué Burrell, spécialiste de la longueur comme lui à ses débuts, et qui le fit venir à Houston se placer sous la coupe de l'entraîneur américain Tom Tellez.

Né à Philadelphie le 21 février 1967, l'enfant Leroy Russel Burrell, comme tout bon petit Américain, rêvait de faire carrière au base-ball. Mais en junior, il fut victime de l'impitoyable «cut». Il se tourna alors vers l'athlétisme. La longueur avait ses faveurs. Il valait 8 m 20.

Mais elle allait mal le payer en retour. En 1987, il se relevait avec un genou déchiré. Saison terminée. Une année à pleurer sur ses espoirs envolés. Une année à se rééduquer dans la solitude.

IRRÉSISTIBLE ASCENSION

Cet accident allait finalement sceller son destin. La peur d'une nouvelle blessure le faisait se concentrer sur le sprint. En deux ans, son record personnel allait passer de 10"43 à 10"31. Puis, coup de tonnerre, c'était les 9"94 des championnats des Etats-Unis 1989, à Houston.

Depuis, rien n'a arrêté son irrésistible ascension: 22 courses en 1990, 19 victoires, dont ses deux dernières sur Lewis, deux fois sous les 10 secondes (9"96). Cet hiver, il avait déjà annoncé la couleur avec un record du monde du 60 mètres en salle, en 6"48, à Madrid, en février. Il avait même été crédité de 6"40 dans la même réunion, mais la course avait été annulée et recourue.

Mais Burrell, comme Lewis, reste un athlète aux multiples talents. Il a réalisé 20"14 aux 200 mètres (19"61 avec quatre mètres de vent) et il vaut certainement mieux, et 8 m 37 en lon-



Leroy Burrell (à droite)

Des félicitations bien méritées de Carl Lewis.

(AFP)

gueur (1989), car il n'a pas tiré un trait sur la discipline de ses débuts.

Athlète extrêmement musclé (1 m 80 - 82 kg), Burrell rappelle par son physique le Canadien

Ben Johnson. Et, bien évidemment, se pose à son sujet la question du dopage. Il la dément catégoriquement, attribuant ses progrès à trois paramètres: entraînement, technique et préparation morale.

Carl Lewis, qui n'a cessé de combattre le dopage, a d'ailleurs immédiatement mis les choses au point. «Leroy est un grand champion. C'est un champion propre», a-t-il affirmé. De lui, Tom Tellez dit: «Il est comme Carl. Tous les deux sont de superbes athlètes et réagissent parfaitement à la compétition. Ils ont tous les deux une grande capacité de se surpasser en course».

Prochaine étape pour Burrell: Tokyo. Mais, attention à Lewis. Quant à Ben Johnson, il a dû recevoir le message cinq sur cinq. (si)

Chronologie du record

La chronologie du record du monde du 100 mètres:

9"9 : Steve Williams (EU) le 16.7.75 à Sienne
Steve Williams (EU) le 22.8.75 à Berlin
Steve Williams (EU) le 27.3.76 à Gainesville
Harvey Glance (EU) le 3.4.76 à Columbia
Harvey Glance (EU) le 1.5.76 à Bâton Rouge
Don Quarrie (Jam) le 22.5.76 à Modesto

9"95: Jim Hines (EU) le 14.10.68 à Mexico
9"93: Calvin Smith (EU) le 3.7.83 à Colorado Springs
9"92: Carl Lewis (EU) le 24.9.88 à Séoul
9"90: Leroy Burrell (EU) le 14.6.91 à New York

NDLR: depuis 1976, ne sont homologuées que les performances réalisées au chronométrage électronique, au centième de seconde. (si)

Peur de personne! - Björn Borg (35 ans), ancien numéro 1 mondial, estime qu'il a toujours des chances de remporter des tournois du Grand Chelem et de battre les champions de la nouvelle génération, notamment l'Allemand Boris Becker. «Je peux battre Becker, il ne me fait pas peur» a déclaré Borg au magazine «Der Spiegel»!

Championnats des USA

Lewis va loin

A 30 ans, anniversaire qu'il fêtera le 1er juillet prochain, Carl Lewis ne vieillit pas. Lors de la dernière journée des championnats des Etats-Unis, à New York, il a affiché pratiquement la même forme olympique qu'à Séoul, trois ans plus tôt.

Après ses 9"93 au 100 mètres de la veille, il a franchi 8 m 64 en longueur, pour remporter, à l'issue d'un concours superbe, sa 65e victoire consécutive dans cette discipline. Depuis le 13 mars 1981, personne n'avait pu dominer sur un sautoir le sémillant champion de Houston.

Cette fois, ce ne fut pas Myricks, son traditionnel rival dans la discipline, qui l'a poussé à se surpasser, mais Mike Powell (26 ans), l'homme qui lui succédera peut-être.

Powell, qui sautait après Lewis, avait placé la barre très haut d'entrée, avec 8 m 58. Lewis répliquait avec 8 m 59. Powell relançait avec 8 m 63. On croyait le «King» à terre, après un saut de 8 m 60. Il allait attendre l'ultime essai pour porter l'estocade avec 8 m 64.

Lewis, qui n'avait plus sauté si loin depuis Séoul (8 m 72), a réussi un concours prodigieux, avec cinq sauts au-dessus de 8 m 45. Myricks complétait avec 8 m 50 pour prendre la troisième place: un trio de choc est prêt pour les championnats du monde. (si)

BRÈVES

Athlétisme

Fabiola s'impose

L'Imérienne Fabiola Rueda-Opliger a remporté hier une belle victoire lors de la course de côte de Saas, dans les Grisons, en devançant Monika Graf et Susi Kündig. Samedi, elle avait signé un autre succès lors de la course sur route de Mels.

Double fraternel

Les sœurs Regula et Aurelia Scalabrin ont fêté un double, sur 800 m, à l'occasion de la réunion internationale de Tönsberg, en Norvège. Regula l'a emporté en 2'04"68, avec près d'une seconde d'avance sur Aurelia (2'05"63). Au cours de la même réunion, Ben Johnson a terminé second du 100 m, derrière l'Allemand Wolfgang Haupt, dans le temps modeste de 10"41.

Portrait

Nom: Burrell.
Prénom: Leroy.
Date de naissance: 21.02.1967.
Taille: 1 m 80.
Poids: 82 kg.
Etat civil: célibataire.
Profession: diplômé en communication commerciale de l'Université de Houston.
Club: Santa Monica Track Club.
Palmarès: champion des Etats-Unis du 100 m en 1989 et 1991. Vainqueur du Grand Prix sur 100 m en 1990. Progression sur 100 m: 10"43 (1985), 10"31 (1988), 9"94 (1989), 9"90, record du monde, (1991).

Olympisme - Nagano organisera les JO d'hiver 1998

Les Alpes japonaises

Pour la deuxième fois de leur histoire, les Jeux olympiques d'hiver feront donc halte au Japon, en 1998, et plus précisément à Nagano, ville de 350.000 habitants située au nord-ouest de Tokyo.

Vingt-six ans après leur passage sur l'île de Hokkaido (Sapporo 1972), les cinq anneaux flotteront cette fois sur l'île principale (Honshu), à proximité des trois plus importantes villes japonaises: Tokyo, Nagoya et Osaka.

Nagano est réputée comme l'une des principales stations de villégiature du Japon et comme le centre national des sports d'hiver. En saison, ses montagnes massives, connues sous le nom d'Alpes japonaises et dont certains sommets culminent à 3000 mètres, reçoivent en effet la visite de quelque 19 millions de skieurs et patineurs.

Malgré cette expérience nationale, enrichie par l'organisation d'épreuves de Coupe du monde de ski et de patinage de vitesse, l'arrivée des Jeux va déclencher de nombreux bouleversements. Les constructions en tous genres, déjà lancées, vont se multiplier dans et autour de la cité nipponne, pour lui donner la dimension olympique en matière de liaisons routières et ferroviaires, d'hébergement et d'installations. Tout en veillant à la préservation et à la protection de l'environnement.

En tant que principal site, Nagano doit bâtir entre autres

son stade et son village olympiques, ses équipements pour le patinage artistique et de vitesse, ainsi que pour le hockey sur glace. Shiga Kogen, au nord-est, devra peaufiner ses installations afin d'accueillir bon nombre d'épreuves de ski alpin et Iizuna Kogen, au nord, pour le ski artistique, la luge et le bob.

Quant à Hakuba, station située à l'ouest de Nagano, elle prépare déjà les tremplins de saut à skis chers aux Japonais et présentera l'originalité de ces Jeux: les tracés des parcours de

ski de fond et de biathlon, qui emprunteront des rizières!

Cet énorme labeur, qui devra être effectué en six ans et demi, n'inquiète pas les organisateurs japonais. Ceux-ci sont confiants en la puissance économique du pays, aux assurances reçues quant au financement (environ 900 millions de dollars) et à la réputation de leurs compatriotes pour leur ardeur au travail. Le tout afin d'être prêt le 7 février 1998, date prévue pour le lancement de ces 18e Jeux d'hiver. (si)

Oswald au CIO

Lors de l'ultime journée de la 97e session du CIO à Birmingham, le Suisse Denis Oswald (44 ans) a été élu au Comité international olympique. Le Neuchâtelois devient le second Suisse, aux côtés du président de la FIS, Marc Hodler, à siéger au CIO, où il remplace dans les faits Raymond Gafner, retiré.

Avec les départs de Gafner et des Allemands Willi Daume et Günther Heinze, ainsi que les élections d'Oswald, Thomas Bach (All), Jacques Rogge (Be) et Mario Vazquez-Rana (Mex), le CIO compte désormais 94 membres.

En remplacement du Canadien Richard Pound, le Sovié-

tique Vitali Smirnov a été nommé au poste de vice-président. Enfin, le Hongrois Pal Schmitt a été élu au comité exécutif, fort de onze membres, où il succède au Japonais Chiharu Igaya.

Denis Oswald fut un rameur de haut niveau. Aux Jeux olympiques de Mexico, en 1968, il fut médaillé de bronze en quatre avec barreur, et termina 8e dans la même discipline quatre ans plus tard à Munich. Juriste de formation, le Neuchâtelois est devenu en 1977, secrétaire général et trésorier de la Fédération internationale d'aviron (FISA), avant de prendre la succession de Thomas Keller au poste de président en octobre 89. (si)

Rugby - Le RCC gagne son dernier match en LNB

Final en beauté

● RCC - ECOLE HÔTELIÈRE 35-18 (13-12)

Pour ce dernier match de championnat, sans enjeu ni pour le RCC (premier de LNB), ni pour EHL (dernier sans recours possible), il s'agissait d'une rencontre sympathique sous le soleil et dans la bonne humeur.

Tout commença bien pour le RCC. Dès la 5e minute de jeu, Gerber passa une pénalité: 3-0. Mais, l'EHL, un peu plus volontaire, marqua bientôt un essai transformé: 3-6.

La réponse fut rapide: 9-6. Les étudiants rajoutèrent encore 6 points de fort belle manière: 9-12 à dix minutes de la pause. Gerber marqua avant la mi-temps pour remettre les pendules à l'heure (13-12).

A la reprise, les Chaux-de-

Fonnières se réveillèrent quelque peu, les avants jouèrent plus soudés et, plus conquérants, ils commencèrent à accélérer le jeu. Les Lausannois ne résistèrent pas longtemps, car s'ils avaient de bonnes individualités, ils n'étaient pas animés par l'esprit de groupe, cette unité qui, au rugby, est essentielle.

La saison est close. Le bilan du RCC est remarquable. Champion suisse de LNB, vainqueur de la Coupe de la FSR, vainqueur du tournoi Suisse-Nord.

RCC: Bettex, Zanga (Fabric), Schallenberger, Egger, Kasteler, Carnal, Martinot, Geinoz, Lüthi, Gerber, Forte, Saint-Martin, Remont, Proven, Berthet.

Notes: Le RCC sans Coudray, Landwerlin, Spiller, Maron, ni Tranquille (blessés). (pl)

Tout est dit en Ligue nationale

Dans la mêlée

LNA. Dernière journée: CERN - Sporting Genève 83-4 (37-0). Yverdon - Ticino 14-6 (4-6). Classement final: 1. CERN 14-22 (+ 324). 2. Hermance 14-22 (+ 152). 3. Nyon 14-18 (+ 143). 4. Sporting Genève 14-18 (+ 142). 5. Stade Lausanne 14-16. 6. Yverdon 14-6 (- 197). 7. Ticino 14-6 (- 203). 8. Berne 14-4. Le CERN est champion de Suisse, Berne est relégué.

Chaux-de-Fonds - Ecole Hôtelière 35-18 (13-12). Monthey - Lucerne 18-42 (0-32). Zurich - Albaladejo Lausanne 6-3 (3-3). Classement final: 1. La Chaux-de-Fonds 14-22. 2. Zurich 14-18. 3. Lausanne UC 14-17. 4. Albaladejo Lausanne 14-15. 5. Lucerne 14-12. 6. Monthey 14-11. 7. Neuchâtel 14-10. 8. Ecole Hôtelière 14-7. La Chaux-de-Fonds est promue en LNA, Ecole Hôtelière est reléguée. (si)

DIVERS

Au prix de Fr. 10.- l'exemplaire



- **Encore plus lisible**
- **Ses onglets pratiques**
- **Son dos à anneaux**
- **Son répertoire professionnel**
- **Son répertoire numérique**

● En vente dans votre kiosque ou à l'IMPRIMERIE GASSER SA, ☎ 039/31 46 87 Le Locle. Fax 039/314 771

470-171

OFFRES D'EMPLOI

Ville de La Chaux-de-Fonds
Direction de police

APPEL

Dans le but d'accroître la sécurité des élèves lors de l'entrée et la sortie des classes à proximité du Centre Multilatéral Numa-Droz et du Collège de l'Ouest, la Direction de police engage des

patrouilleurs(euses)

adultes pour régler le trafic sur les passages pour piétons au sud des bâtiments scolaires.

Les personnes intéressées en tout ou partie, ou éventuellement temporairement, par cette activité rétribuée, sont priées de faire une offre à la Direction de Police, place de l'Hôtel-de-Ville 1, 2300 La Chaux-de-Fonds jusqu'au 22 juin 1991.

132-12406

Votre avenir nous passionne

Si vous êtes dynamique, capable d'organiser votre travail de manière indépendante, vous le

monteur électricien

que notre client recherche.

Nous offrons:

- un travail varié dans un climat agréable;
- un salaire en fonction des capacités;
- une place stable.

Les personnes intéressées à ce poste, possédant un CFC et de bonnes références, peuvent nous contacter pour plus de renseignements.

470-584

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire
Votre futur emploi sur VIDEOTEX * OK #

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

Votre avenir nous passionne

Nous engageons pour plusieurs sociétés

horlogers

complets; expérimentés dans les montres compliquées; chronographes ou montres à quartz. Emplois fixes.

470-584

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire
Votre futur emploi sur VIDEOTEX * OK #

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

Votre avenir nous passionne

Nous désirons engager une

ouvrière

connaissant le visitage et le montage de boîtes.

Les personnes désirant un poste stable peuvent nous contacter.

470-584

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire
Votre futur emploi sur VIDEOTEX * OK #

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04



Chère cliente,

La nature et les produits naturels prennent une place de plus en plus importante dans la cosmétique d'aujourd'hui. Selon les connaissances ancestrales de l'utilisation des produits naturels pour la beauté du corps, du visage et des cheveux, SISLEY a créé sa

ligne de beauté phyto-aromatique à base d'huiles essentielles et d'extraits de plantes

Riche en sels minéraux, acides aminés et vitamines importantes, les produits SISLEY redonnent à votre peau et vos cheveux tout leur éclat.



Une esthéticienne de Paris sera à votre disposition **du 17 au 21 juin**

Un cadeau vous sera remis pour chaque achat

chèques fidélité



INSTITUT DE BEAUTÉ BOUTIQUE

Av. Léopold-Robert 53
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/237 337

PARFUMERIE DUMONT DE L'AVENUE

132-12404

OFFRES D'EMPLOI

Nous proposons à une personne débrouille, indépendante, polyvalente, de confiance et de bonne commande un emploi de:

commissionnaire, mécanicien, peintre, électricien, menuisier, bricoleur

Si vous êtes intéressé, contactez-nous sous chiffres 0 132-703450 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

Votre avenir nous passionne

Nous recherchons pour une industrie horlogère en pleine expansion

PROGRAMMEUR CNC

pour un parc de machines très complet.

Veuillez contacter pour plus d'informations M. G. Forino.

470-584

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire
Votre futur emploi sur VIDEOTEX * OK #

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

Restaurant
à La Chaux-de-Fonds, cherche **personne possédant patente**

Ecrire sous chiffre T 132-703417, à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.



450-615

Votre avenir nous passionne

Nous engageons plusieurs

opérateurs CNC

avec expérience.

Contactez M. A. Martinez.

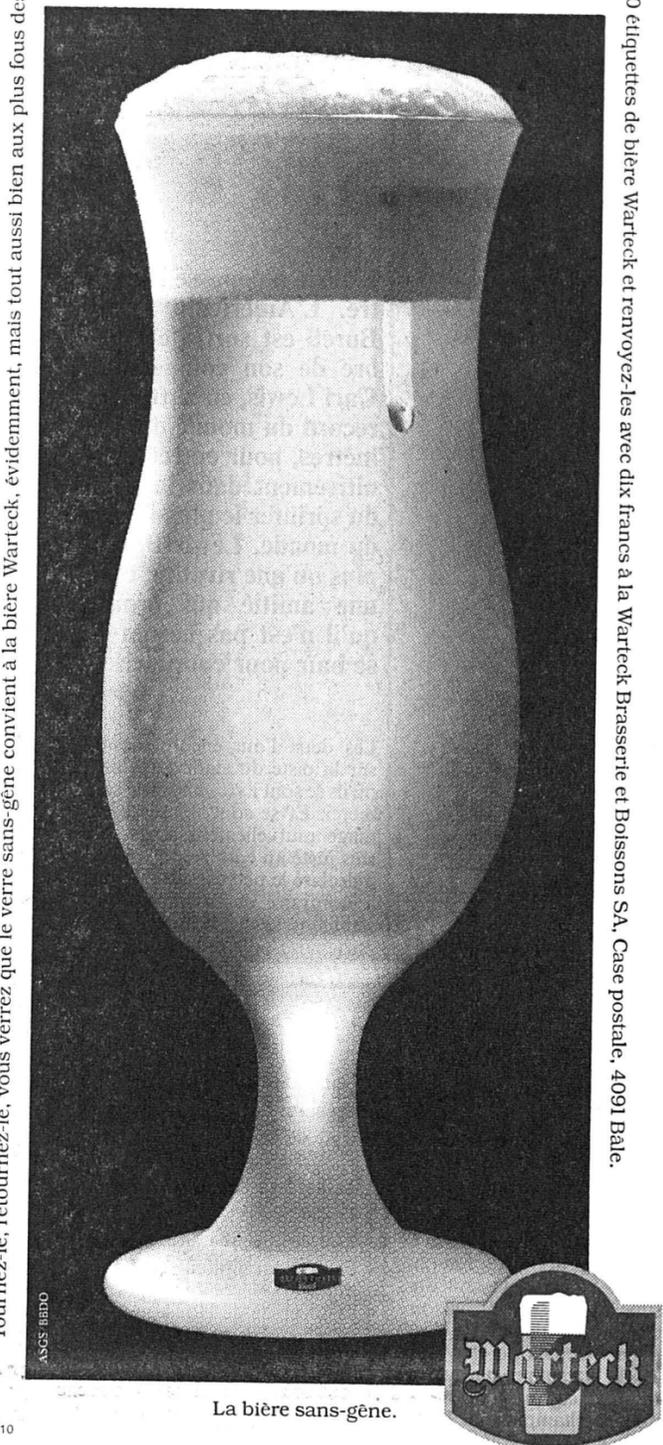
470-584

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire
Votre futur emploi sur VIDEOTEX * OK #

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

L'annonce, reflet vivant du marché

cocktails et des desserts. Pour en obtenir deux, collectionnez 20 étiquettes de bière Warsteck et renvoyez-les avec dix francs à la Warsteck Brasserie et Boissons SA, Case postale, 4091 Bâle.



Tournez-le, retournez-le, vous verrez que le verre sans-gène convient à la bière Warsteck, évidemment, mais tout aussi bien aux plus fous des

44-15410

La bière sans-gène.

OFFRES D'EMPLOI

Nous cherchons **plâtriers-gypseurs** expérimentés.
☎ 039/23 27 28 132-12318

Engageons au plus vite:

une fournisseuriste connaissant l'habillement de montres.

Emploi fixe
OK personnel Service
☎ 039/23 04 04 470-584

PARTNER Job

107, av. L.-Robert, La Chaux-de-Fonds

Offrez-vous le plaisir de bien choisir!

Pour plusieurs entreprises régionales, nous cherchons des

monteurs électriciens

avec CFC ou expérience min. de 3 ans.

- Travail indépendant et varié.
- Salaire à la hauteur de vos capacités.
- Engagement immédiat ou à convenir.
- Places temporaires ou stables.

Pour de plus amples renseignements, téléphonez à M. Hasler.

470-176

Tél. 039/23 22 88

PARTNER Job

107, av. L.-Robert, La Chaux-de-Fonds

Offrez-vous le plaisir de bien choisir!

Mandatés par une entreprise de la ville, nous souhaiterions rencontrer leur futur

mécanicien prototypiste

Après une formation interne sur les produits de l'entreprise, les tâches confiées seront:

- conception/développement du produit dans son intégralité
- fabrication des protos
- participation au lancement en production

Pour de plus amples renseignements, contactez M. Dougoud.

470-176

Tél. 039/23 22 88

BUREAUX D'ARCHITECTURE ASSOCIÉS LA CHAUX-DE-FONDS ET NEUCHÂTEL

cherche pour entrée immédiate ou date à convenir.

- **architecte diplômé EPF ou ETS**
- **dessinateur en bâtiment** CFC avec expérience

Nous offrons:

- projet, étude, chantier;
- responsabilité et travail dans un cadre indépendant;
- chantiers importants affectés aux secteurs secondaire et tertiaire;
- conditions selon capacités.

Nous demandons:

- précision dans le travail;
- sens des responsabilités;
- intérêt et anticipation.

Faire offres écrites avec curriculum vitae à ASSA Annonces Suisses SA, sous-chiffres 450-3146 2001 Neuchâtel.

LA CHAUX-DE-FONDS

LE LOCLE

HAUT-DOUBS

NEUCHÂTEL

VAL-DE-RUZ

VAL-DE-TRAVERS

JURA

JURA BERNOIS

La Chaux-de-Fonds

Sept nouveaux sages pour le Carnaval

Peu après la 13e édition du Carnaval de La Tchaux, le capitaine ainsi que les principaux membres du comité avaient décidé de quitter le navire... Aujourd'hui, ils ont été remplacés par sept volontaires.

Page 17

Pontarlier

Naissance d'un club hôtelier

Parce que le tourisme est dans le Haut-Doubs un vecteur économique de plus en plus important, les hôteliers se mobilisent et ont décidé de créer une association qui aura notamment pour but de mener des réflexions communes.

Page 19

Travers

Taxe foncière refusée

Entre une augmentation d'impôts de 8 ou de 19 pour cent, la population de Travers, curieusement, choisit la seconde solution. 254 électriciens et électriciennes en effet disent non à l'introduction d'une taxe foncière, alors que 200 l'acceptent (participation 46,5 pour cent). Dans un climat peu enclin à l'optimisme, cette décision provoque au sein de l'exécutif une très vive déception.

Page 21



Météo:

Temps le plus souvent très nuageux et précipitations intermittentes, parfois abondantes.

Demain:

Précipitations alternant avec de rares éclaircies. Toujours frais.

Lac des Brenets
750,37 mLac de Neuchâtel
429,38 m

Fête à souhaiter lundi 17 juin: HERVÉ



13°

Lever: 5 h 36
Coucher: 21 h 29

5°

Lever: 11 h 38
Coucher: 0 h 28

Neige

1500 m



L'Impartial

Montgolfiade de Neuchâtel: le meilleur et le pire

Couleurs sur la ville

La quatrième Montgolfiade de Neuchâtel a essuyé dimanche les pires affronts célestes après avoir joui la veille d'une journée idyllique. Sur les Jeunes Rives, la déception a surtout touché les jeunes qui ont été privés de leurs «Jeux sans frontières».

La fête organisée ce week-end par OK Personnel Service a pris un départ somptueux avec l'envol de vingt montgolfières qui, ont fait deux tours au-dessus de Neuchâtel. C'était samedi, au petit matin, avec la complicité des vents qui ont finalement poussé les gros ballons vers l'Entre-deux-Lacs où ils ont atterri. Pendant toute la journée, des milliers de personnes ont passé sur les lieux de la fête, prenant place dans une nacelle pour un vol captif, s'essayant au tir à l'arbalète. Dimanche, pour les «Jeux sans frontières», ce n'est pas un rideau de fer mais de pluie qui a tout gâché. Si les limaces ont bien rigolé, les enfants engagés dans ces compétitions ont dû déchanter.

Arrivés sur les lieux dans un état d'excitation incroyable, ils ont tout exprimé par la bouche de l'un d'eux: «C'est quand



Montgolfières à Neuchâtel.

Le spectacle a tenu ses promesses.

(Comtesse)

même la poisse! Pour une fois qu'on fait quelque chose pour nous à Neuchâtel, il pleut...»

La grande poisse en effet pour les six équipes de dix filles et garçons, pour les organisateurs et pour Gennaro Olivieri, présentateur enthousiaste et expérimenté qui avait mis au point ces jeux en collaboration avec le responsable des relations publiques d'OK Personnel Service, Ernest Zaugg.

Il suffit de mettre ensemble la jeunesse pour créer une confraternité humaine», a relevé Gennaro Olivieri, arbitre (international) de hockey pendant 18 ans et partenaire des «Jeux sans frontières» de Guy Lux pendant 18 années également. Ces ex-Jeux interviennent seraient devenus internationaux à la suite d'une remarque de général de Gaulle faite à Guy Lux: «Je vois vos émissions, mais il faudrait y mettre de la jeunesse de toute l'Europe.

Hier, les jeunes ne sont heureusement pas repartis bredouilles de la fête. Une animation a été créée spécialement pour les distraire. Ils ont mangé avec les organisateurs et ont reçu le cadeau qui devait récompenser leur participation. Personne n'a gagné la coupe... Elle sera remise cet automne à l'équipe qui se distinguera dans les épreuves sportives et d'adresse d'une nouvelle édition des «Jeux sans frontières». A.T.

Vingt bougies pour le Centre de Sornetan

L'Eglise dans la vie

Les pieds dans la boue, la tête sous la pluie, mais le cœur au soleil: pour sa grande fête du 20e, le Centre de Sornetan a bien dû composer avec un dimanche particulièrement pluvieux... Qu'importe, la chaleur, la vraie, était au rendez-vous!

Des familles pour une grande famille: le but des organisateurs fut sans aucun doute atteint, hier à Sornetan, où enfants et adultes de toutes générations allaient, venaient, riaient, commu-

niquaient. Et c'est bien de communication qu'on se préoccupe, notamment et surtout, au Centre protestant de rencontres et d'études. Depuis deux décennies maintenant, l'institution s'efforce de maintenir une relation vivante et étroite entre la société et l'Eglise.

Lieu d'accueil et d'échanges, qui reçoit et invite chacune et chacun, ce centre des paroisses réformées du Jura - nouveau canton et Berne francophone

confondus - multiplie les ouvertures sur la société, ses problèmes, ses questions.

Séminaires de culture théologique, ateliers de la foi, la philosophie chrétienne y plonge ses racines et y produit ses fruits. Mais les activités et les questions médico-sociales, par exemple, y trouvent elles aussi un terrain de choix. Et quant aux arts, toutes les formes d'expression y sont largement accueillies. (de)

● Lire aussi en page 23

REGARD

Les jeunes créent l'événement

Exercice réussi pour le Parlement des jeunes du Locle. Après ses premiers balbutiements et quelques centaines de francs largués pour une rampe de skate, un soutien à la fête des Promotions, les élus de la première législature ont décidé de créer un événement avec l'argent qui leur restait. Ils l'ont fait intelligemment.

D'abord durant la journée de samedi, avec ce concours de graffiti, qui a agréablement animé la place du Marché. Soucieux des deniers publics - dont ils bénéficiaient légalement - ils ont eux-mêmes recherché des appuis financiers sous la forme de sponsors. Par cette démarche, ils ont offert aux jeunes un espace de création, mais aussi de réflexions et d'interrogations, qui leur permettait d'interpeller les adultes au grand jour.

Autre démarche de ce Parlement, le même jour, l'organisation du premier festival de rock amateur

de la région. En fait, deux manifestations qui n'auraient jamais été créées sans la volonté de ces jeunes, dont la réunion parlementaire a finalement démontré toute son utilité.

Avec quelque argent sans doute, mais aussi beaucoup de bonne volonté et surtout d'imagination, ces jeunes Loclois sont parvenus à animer leur ville, à répondre aux attentes de leurs pairs, dans un climat que bien des parents leur auraient envié.

Au sein de leur législatif, ils ont fait l'apprentissage, pas toujours facile, du jeu de la démocratie. Et ils ont réussi à concilier les souhaits des diverses tendances, donnant par là même un exemple dont leurs aînés du législatif «adulte» pourraient s'inspirer.

Jean-Claude PERRIN

Voiture électrique à La Chaux-de-Fonds

Un conseiller communal branché!

Une petite auto rouge à trois roues et dedans un conseiller communal chaux-de-fonnier! Non, ce n'est pas un gag. Fidèle à ses principes, M. Alain Bringolf a décidé de s'acheter une voiture électrique pour pouvoir tester lui-même ce moyen de transport peu polluant. Sous le regard incrédule des passants, il se déplace avec ce véhicule depuis une quinzaine de jours déjà.

«Il me semblait que je devais vivre cette expérience». M. Brin-

golf décide de passer des intentions à l'acte. Seulement, le prix d'achat des voitures électriques reste élevé (environ 13.000 francs pour son modèle), alors il saute sur l'une des premières occasions qui se présente.

Assimilé par la législation à un motocycle léger, son monoplace est pourvu de tous les attributs d'une automobile «normale», mais il mange peu d'énergie (consommation comparable à celle d'un frigo).

ENTRE 30 ET 50 KM

Avec son autonomie de 30 à 50 km et sa vitesse de 40 km/h, cet engin d'une cylindrée de 1180 watts est un moyen de transport essentiellement urbain.

«Je ne roule pas sur les grands axes... Je n'utilise pas ce véhicule pour provoquer, mais pour vivre autrement», précise M. Bringolf.

MONTRER L'EXEMPLE

«Si tous les gens se rendaient à leur travail avec une voiture électrique» songe ensuite le conseiller communal, «on aurait une cité moins polluée, plus calme et on trouverait facilement des places de parc».

En roulant paisible, M. Bringolf a donc choisi de montrer l'exemple. «Car pour les déplacements en ville, on devra avoir à l'avenir un état d'esprit différent», conclut-il. ALP



Alain Bringolf

De la parole aux actes!
(Impar-Gerber)

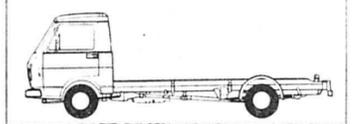


Fr. 2109.-

C'est ce que nous vous offrons si vous optez pour le VW LT Swiss Top, notre modèle spécial anniversaire. Car, pour bénéficier d'une servodirection, d'un compte-tours, de revêtements en tissu pour tous les sièges, d'un alternateur 90 ampères, d'un appareil radio/cassettes stéréo à trois longueurs d'ondes, décodeur d'informations routières SK et puissance de sortie de 2x10 watts et d'une décoration Swiss Top spéciale, vous ne payerez que 1991 francs de supplément. Bien que cet équipement d'exception vaille au total 4100 francs!

Et les mathématiques le confirment: 4100 francs non payés moins 1991 francs payés font 2109 francs épargnés!

Cette édition limitée des LT de série spéciale Swiss Top ignore complètement les limites des transports. Tous les véhicules sont dotés du moteur à injection 6 cylindres et catalyseur réglé à 3 voies.



Qu'ils soient fourgon, fourgon surélevé, combi, combi surélevé, pick-up ou LT double cabine, vous opterez toujours pour des possibilités de transport maximales à des frais minimaux.

A l'instar de tous les LT, le Swiss Top se caractérise par l'extrême qualité des matériaux et de la finition, signe de reconnaissance le plus typique de VW.

Consultez donc votre agent V.A.G. Il vous dira au centime près combien vous coûtera le VW LT Swiss Top de votre choix, outre ces 1991 francs pour ce superbe équipement spécial.



Le VW LT Swiss Top. Vous savez ce que vous achetez.

AMAG, Importateur des véhicules VW, 5116 Schinznach-Bad, et les 600 partenaires VAG se feront un plaisir de vous conseiller. 02-11512/4x4

La Chaux-de-Fonds - SPORTING GARAGE SA - J.-F. Stich - Tél. 039/26 44 26

Le Locle	Garage Pandolfo & Cie	Tél. 039/31 40 30	Le Bémont	Garage du Bémont, M. Michel	Tél. 039/51 17 15
La Ferrière	Garage du Jura, W. Geiser	Tél. 039/61 12 14	Saint-Imier	Garage Touring, Carrosserie L. Fiorucci	Tél. 039/41 41 71

Feuilleton de «L'IMPARTIAL» 30

Jacques Perroux

Les narcisses du diable

Récit

Droits réservés Editions Mon Village S.A., Vulliens

Odette crut discerner, chez Girard, une certaine tension. Il paraissait pressé, et ne désirait manifestement pas s'arrêter longtemps. Elle désigna le caddie aux trois quarts rempli:

- Vos amis sont-ils là?
- Pas encore. Mais ils doivent arriver vraisemblablement dans la journée.
- Il ajouta:
- Nous allons travailler d'arrache-

pied pour mettre au point la réalisation de notre film.

- Pendant longtemps? demanda Odette.
- Deux ou trois jours seulement, mais sans interruption. Ces gens du cinéma sont un peu fous quand ils sont à la veille d'impressionner la pellicule. Plus rien ne compte en dehors du film. C'est tout juste s'ils prennent le temps d'avaler un peu de nourriture.
- La jeune femme s'autorisa une plaisanterie:
- En tout cas, s'il vous manque une actrice, pensez à moi!
- Girard profita de cette réplique pour couper court.
- C'est vrai que je vous verrais très bien en jeune première! Nous en reparlerons, fit-il en reprenant en main son caddie.
- Excusez-moi, Odette, ajouta-t-il, mais je ne peux m'attarder. Il faut

absolument que je rentre dactylographier mon scénario. Je dois avoir terminé avant l'arrivée de l'équipe.

Voyant que la vendeuse paraissait déçue de son départ, il ajouta, à voix plus basse:

- Soyez certaine, en tout cas, que je vous reverrai dès que tout cela sera terminé!
- L'homme se décida encore pour quelques boîtes de conserve, puis passa à la caisse où trônait la tante Adrienne.
- Lorsqu'il fut sorti, cette dernière appela aussitôt sa nièce.
- Dis-moi, Odette, il me semble que cet homme s'intéresse beaucoup à toi!
- Interpellée sans trop s'y attendre, la nièce rougit légèrement, et rétorqua d'un ton légèrement agressif:
- Et vous, ma tante, il me semble que vous vous occupez un peu trop

de mes affaires!

Adrienne Pitteloud effectua un rapide repli stratégique.

- Oh tu sais, moi ça ne me regarde pas. Mais je te disais ça pour ton bien. Il faut faire attention avec ces étrangers!
- Comme il n'y avait plus de clients pour l'instant, Odette fut heureuse de retrouver quelque répit. Elle avait besoin de réfléchir: devait-elle, ou non, avertir son frère de ce qu'elle venait d'apprendre?
- Prise entre deux feux, elle avait l'impression de trahir Girard en téléphonant à Julien que d'autres étrangers allaient arriver à Sumarais dans la journée. D'un autre côté, si elle ne le faisait pas, elle se désolidarisait de son frère.
- Pendant de longues minutes, Odette ne parvint pas à se décider.

(A suivre)

MORITZI

Radiophotographie pour le public

Jeudi 20 juin 1991
 Place de la Gare, L.-Robert 65 10 h 00 - 11 h 00
 En même temps que la radiophotographie, les personnes qui le désirent ont la possibilité de faire contrôler leur tension artérielle gratuitement.
Coût: Fr. 10.- la radiographie.

132-12297

malentendants

Plait-il ?

Vous arrive-t-il souvent de poser cette question parce que vous avez mal entendu? Si oui, il est grand temps d'entreprendre quelque chose pour y remédier.

Faites-vous contrôler l'audition sans frais et sans engagement en prenant simplement rendez-vous par téléphone.

Test gratuit de l'ouïe
 tous les mardis, sur rendez-vous

Micro-Electric Appareils Auditifs SA
 La Chaux-de-Fonds, 57, av. Léopold-Robert
 à la Pharmacie Centrale, Dr. P. A. Nussbaumer
 tél. 039/23 40 23
 Fournisseur, AVS · AI · AMF · CNA

250 231032

micro-electric
 APPAREILS AUDITIFS SA

IMMOBILIER

A louer au centre ville du Locle

appartements
d'une surface de 91 m²

comprenant cuisine agencée ouverte sur le séjour, cheminée, trois chambres, un réduit, une salle-de-bains-W.-C., douche, un vestibule, une cave.

L'immeuble comprend une terrasse à disposition des locataires, buanderie, service de conciergerie, ascenseur.

Pour tous renseignements s'adresser à l'étude Maurice Favre, Léopold-Robert 66, 2300 La Chaux-de-Fonds. ☎ 039/23 73 23

132-12235

SAINT-IMIÉRIER à vendre

surfaces commerciales

sur route principale/grandes vitrines

Surface totale	m ²	130
divisible en	m ²	87
et	m ²	43
+ locaux annexes	m ²	35
quai de déchargement		

Prix: **Fr. 430 000.-**

Faire offre sous chiffres 06-712792 à Publicitas, case postale, 2501 Bienne

132-12001

60 jeunes interprètent «Tam-tams de mon cœur»

Et bonjour les rythmes syncopés!

Réunis, il y a près d'un an, par François Koenig, animateur dynamique des jeunes de la ville, du Locle et des Brenets, rêvaient de comédie musicale. Ils ont présenté samedi en première audition, l'œuvre de Eric Noyer «Tam-tams de mon cœur». Un immense succès. La grande salle de l'Ancien Stand était pleine à craquer.

L'idée de travailler l'œuvre de Eric Noyer était dans l'air depuis quelque temps. Mais il fallait organiser les répétitions, travailler, tout en tenant compte des programmes scolaires, des temps de loisir, des uns et des autres. La chorale Notre-Dame de la Paix, «Les Troubadours», groupes de la ville, les chœurs d'enfants des paroisses du Locle et des Brenets, ont mis sur pied ce qui deviendra, au fil des semaines, un véritable scoutisme musical: dans chaque ensemble, les directrices Marie-F. Thomi, M. Huot, D. Droxler, C. Jubin, prennent les choses en main, en voix et en rythme, afin de conduire leurs jeunes choristes vers la réalisation.

Les initiateurs étaient néanmoins loin de se douter de l'ampleur qu'allait prendre le mouvement. A l'activité chorale du début vint s'immiscer celle d'un super ensemble instrumental,



«Tam-tams de mon cœur»: première exécution

Une soixantaine d'enfants assoiffés de musique. (Impar-Gerber)

piano, sax, batterie, basse et guitare. L'éclairage, mis à disposition par Comedia du Locle, les décors signés A. Dutranoy et D. Veya, matériel offert par quelques mécènes, mise en scène, tout ajoutait à la motivation.

Les exécutants se sont progressivement adaptés aux rythmes syncopés de l'œuvre. Chœurs à deux voix, sur lesquels

deux solistes superposent un contrepoint mélodique, chœurs parlés en canon: pas si simples! Eric Noyer, auteur et compositeur aime les rythmes des musiques noires américaines. Et comme la pratique de ces musiques est quasiment inexistante dans les œuvres pour enfants, il a écrit «Tam-tams de mon cœur». Le résultat est didactique

et divertissant. Les bruits de la rue sont illustrés par du rock, la tristesse des gens par du blues. Pour exprimer la montée progressive de la joie, Eric Noyer diversifie les styles, jazz, gospel, jusqu'à l'imitation vocale de tam tams africains.

Cette variété d'atmosphères, François Koenig, en qui l'on a découvert un jeune chef talen-

tueux, choristes, musiciens, solistes et récitants, la restituent avec une musicalité, plaçant désormais l'ensemble à un niveau enviable.

D. de C.

● Le Locle, Casino, samedi 22 juin, 20 heures.

● Les Brenets, halle de gymnastique, dimanche 23 juin, 17 heures.

Rédaction
LOCALE
Tél: 039/21 11 35
Fax: 039/28 58 52

Corinne CHUARD
Alain PORTNER
Irène BROSSARD
Denise de CEUNINCK

BRÈVES

Journée du réfugié

C'était samedi la Journée mondiale du réfugié. Asssemblée à La Chaux-de-Fonds par le «Groupe accueil réfugiés», la manifestation a connu un regain d'intérêt.

Place du Marché, nombre de passants ont pris connaissance des fluctuations des contingents, constitués actuellement en majorité de Libanais et de ressortissants de l'Est.

Geste délicat, un réfugié tamoul avait préparé des spécialités culinaires de son pays.

Le «Groupe accueil réfugiés» reçoit chaque mardi, de 19 à 20 h, au CAR, (Serre 12). Les personnes intéressées à faire un bout de chemin avec les réfugiés seront les bienvenues.

DdC

Le Grand-Temple en folie!

Un vent joyeux a soufflé samedi sur le Grand-Temple. L'esplanade de cet édifice s'est transformée pendant une douzaine d'heures en un lieu de kermesse. Là, paroissiens, voisins de quartier et fêtards ont pu boire un verre, se restaurer, écouter un peu de musique, chiner... bref, s'amuser!

Distractions aussi pour les enfants qui ont bénéficié d'un espace jeux à l'arrière du bâtiment. Le Grand-Temple a ainsi vécu sa première kermesse dans son habit restauré.

Que la fête fût belle!

(alp)



BRAVO À

M. Willy Gachnang...

... sous-directeur, chef du département financier de l'Union de Banques Suisses, La Chaux-de-Fonds, qui fête aujourd'hui 40 ans de service, une fidélité relevée et appréciée.

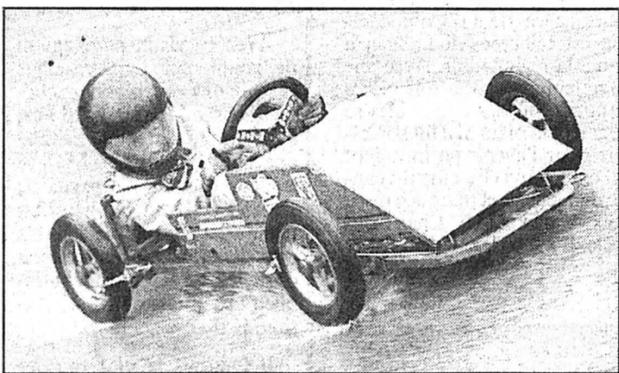
(comm-Imp)

Championnat romand de caisses à savon

Les lauriers sont coupés

La pluie n'a pas cessé d'arroser somptueusement, hier, le Championnat romand de caisses à savon qui s'est déroulé au Bas-Monsieur. Mais le mauvais temps n'a pas abaissé le moral des 75 participants, répartis en 7 catégories. On y voyait de tout, des super caisses, des caisses tout court, de fabrication fami-

liale souvent. Les véhicules, poids, dimensions, étaient vérifiés au départ, par la Commission de la Fédération romande, conformément au règlement. Le concours, non dénué d'émotions, s'est déroulé en trois manches. Le bob car, gros véhicule de 300 kgs à la cote. Ce sport se



Course de caisses à savon

Ça c'est du sport!

(Impar-Gerber)

Catégories pneus gonflables 6 à 10 ans.-

1. Frédéric Jobe, Boncourt; 2. Ylenia Buser, Froideville; 3. Yanick Robert, Martel-Dernier. Cat. 11 à 13 ans.- 1. Steve Dula, Courtaman; 2. Fabrice Buser, Froideville; 3. Sylvie Raboud, Choex. Cat. 14 à 16 ans.- 1. Rolf Oswald, Cordast; 2. Matthias Bellaud, Moutier; 3. Sven Mermod, Vers-l'église.

Cat. side car, 14 à 19 ans.- 1. Laurent Perriard et Pierre-Alain Huck; 2. Patrick Oppliger et Patrick Gisclon; 3. Marc Hau-mont et Steve Rinsoz

Cat. bob car, dès 16 ans.- 1. Jacques Aeberli et Laurent Perriard; 2. Cédric Aeberli et André Thomi; Laurent Berger et Miriam Huck

Cat. tous véhicules, sans limite d'âge.- 1. Céline Dobler, Porren-truy; 2. Cinthia Mermod, Vers-l'église; 3. Serge Baudet, Besançon

Cat. régionaux.- 1. Ludovic Maurer, Joux-Perret; Nathalie Kaufmann, La Cibourg; 3. Claude-Eric Geiser, La Ferrière.

Nouveau comité

Les sept sages du Carnaval de La Tchaux

Le roi Carnaval perd sa tête, mais en retrouve sept! Peu après la 13e édition du Carnaval de La Tchaux, le capitaine ainsi que les principaux membres du comité décident de quitter le navire... Abandonné, ce lourd vaisseau allait-il sombrer? Eh bien non! Jeudi soir, sept volontaires ont repris les commandes.

A fin mars, le président et le vice-président du Carnaval de La Tchaux démissionnent. Avec eux, six autres personnes s'en vont... C'est la débâcle! Le comité ne compte plus que trois membres. Courageux, ils n'abandonnent pas la partie et épaulés par quelques anciens, convoquent une assemblée au Centre d'animation et de ren-

con. Sur plus de cent personnes contactées, une quinzaine de carnavaliers sont venus jeudi au rendez-vous. Après une discus-

sion à bâtons rompus, ils ont décidé de modifier l'organisation du Carnaval de La Tchaux, mais pas son esprit.

Dorénavant, sept sages dirigeront les destinées de cette manifestation. Il s'agit de Mmes Jacqueline Joseph et Pascale Schaffner-Bourquin et de MM. Hubert Froidevaux, Patrick Huguenin, Louis-Georges Lecerf, Jacques Petite et Frédéric Rappan.

LES GRANDES DÉCISIONS

Motivés, ils ont décidé de se répartir le travail, de déléguer certaines tâches (il faut encore des volontaires) et de prendre les grandes décisions. Ils se retrouveront d'ailleurs avant les vacances pour en parler et, à cette occasion, l'ancien comité leur remettra peut-être concrètement l'enfant.

Longue vie au nouveau roi Carnaval! (alp)

Concert de la Chorale Numa-Droz

Le tango des nuages

Le plaisir de chanter, de danser s'y trouvait à son comble. Le jeu musical «Entre Nimbus et cumulus», texte de Philippe Moser, musique de Jean-CI. Guermann, a été interprété par la Chorale Numa-Droz, et un ensemble instrumental, sous la direction de Gérald Bringolf, vendredi soir à la Salle de musique, pour un nombreux public.

Le vent des montagnes pousse les nuages, parle mille langues, traverse, par une dizaine de chansons, des pays où les gens sont amis. La musique, douce, soutient le texte et l'accordéon de Séverine Michaud ajoute à l'atmosphère. L'orchestration réalisée par Josiane Ro-

bert, piano, Helga Loosli, flûte traversière, Roger Monot, contrebasse, crée les couleurs adéquates. Les concerts de jeunes ont un charme inégalable, on s'y attache plus fort qu'aux autres. Celui-ci avait un parfum particulier, un groupe d'élèves de l'Ecole de danse Hélène Meunier, costumes Dolly Fankhauser, évoluaient en contrepoint. On retiendra le tango: irrésistible.

En Pays fribourgeois, chaque enfant naît chanteur. «La Rose des vents», chœur mixte dirigé par Yves Piller, a confirmé l'adage. Les exécutions variées, présentées par cet ensemble en deuxième partie de soirée, ont ravi l'auditoire. (DdC)

Concert du KA au CAR

Un juke-box dans un shaker

Ceux qui seront passés à côté de la prestation du cult-band biennois Pull my Daisy auront toute une éternité grisâtre pour le regretter. Affirmons-le haut et fort: nous tenons là l'un des groupes les plus craquants de ce côté-ci de la galaxie!

Il faut voir ce guitariste pincésans-rire triturer savamment ses guitares kitsch, parmi les plus laides de monde.

La bassiste, poupée trashy décorée à la diable, s'accroche à son instrument, plus cool que nature. Sa voix évoque une France Gall qui serait tombée toute petite dans la marmite punk. Une deuxième chanteuse

et un batteur complètent la formation. Que ces musiciens revisitent Motörhead, interprètent Dutronc, Gainsbourg et Vince Taylor, ou se livrent au pillage de Pere Ubu et de tous les autres, c'est bien du Pull my Daisy que crachent les colonnes. Ils font leur la matière première, se partagent le butin et délivrent une musique pleine de fraîcheur et de charme et de pédale wah-wah. Du bubble-gum électrique coule dans nos oreilles. Sa raison d'être: rallumer en nous la flamme de l'adolescence, encore et toujours. Les Pull my Daisy sont tout simplement irrésistibles. La fête, ce samedi, aurait pu durer toute la nuit.(m-a.m)

SERVICES

● BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE
prêt, discothèque, salle de lecture, lu 14-20 h; ma-ve, 10-20 h; sa 10-16 h. Département audio-visuel, lu, 14-18 h, ma-ve 10-12 h, 14-18 h ou sur rendez-vous.

● PHARMACIE D'OFFICE
Coop 3, L.-Robert 108, jusqu'à 19 h 30. Ensuite, Police locale, ☎ 23 10 17, renseignera.

● URGENCES MÉDICALE ET DENTAIRE
☎ 23 10 17 renseignera.

● HÔPITAL
☎ 27 21 11.

AUJOURD'HUI

● CONFÉRENCE
«Marchés en Thaïlande - Richesse et émerveillements» par C. Jacquat Bertossa
Club 44
20 h 30.

Festival de rock amateur au Communal

Plus hard que ça tu meurs!

Il paraît que le hard-rock est la musique que les jeunes de moins de vingt ans apprécient le plus. Samedi soir, à la halle du Communal, à l'occasion du premier Festival de rock amateur organisé par le Parlement des jeunes du Locle, ils ont été servis. Six heures durant, sept groupes de Suisse romande se sont succédé sur scène et ont déversé leurs flots de décibels. Oreilles sensibles s'abstenir!

Avec le groupe Nevrose de Saignelégier, les spectateurs sont immédiatement mis au parfum. Pendant que le batteur martèle sans cesse le même rythme et que le guitariste gratouille sur son instrument, le chanteur, de sa voix rauque, envoie ses borborygmes incompréhensibles. Plus attachants, les Vaudois de Moontrack proposent un programme recherchant quelques effets ingénieux, qui enlèvent un tant soit peu la lassitude que provoque le rock dur.

CADEAU EMPOISONNÉ

Cadeau pour le moins empoisonné, l'ensemble Singoin de La



The Red Bidons de La Chaux-de-Fonds

Un mélange subtil de rock et de hard. Bon pour les oreilles sensibles. (Favre)

Chaux-de-Fonds et du Locle reçoit une tomate juste avant d'entrer en scène; voilà de quoi ébranler le moral des musiciens. Faisant contre mauvaise fortune bon cœur, ils se lancent dans une série de tubes sortant tout droit du top-50. Pink Floyd, Renaud,

Bruel, les Beatles... sont revus et corrigés, selon une recette pour le moins fantaisiste. Toujours aussi violent sur le plan musical, Shangaï de Delémont se différencie des autres par sa présence scénique et son contact avec le public.

Mais l'ascension sonore n'en est pas encore à son comble. Elle atteint le sommet avec The Sicks de Neuchâtel. Agressif, incisif, ce groupe crée le vide dans la salle. A la fin de la prestation, il ne reste guère plus qu'une trentaine d'auditeurs. Alternant les

passages forts et intenses avec des moments plus intérieurs, plus doux, No Miss No Mess de Fribourg, uniquement instrumental, se distingue par une sensibilité à fleur de peau.

GROUPE LOCAL À LA UNE

La palme revient aux Chaux-de-Fonniers de The Red Bidons. Airs subtils, solos de guitare bien enlevés, ils sont sans aucun doute sortis du lot. Le jury - qui avait à juger le jeu de scène, l'effet sur le public, les voix, la qualité de la musique et l'improvisation - ne s'y est d'ailleurs pas trompé. Ce premier prix leur permet de participer à la Fête des promotions 1992.

Viennent ensuite Moontrack et No Miss No Mess. Nicolas Meier, guitariste de ce dernier groupe, est sacré meilleur musicien.

De tout pour faire un monde à ce festival. Intéressant aussi de constater que la critique va bon train chez les jeunes. A entendre leurs commentaires, il est impossible de leur balancer n'importe quoi. Leur personnalité et leur caractère bien tranchés ne les rendent pas dupes; et c'est tant mieux. Un petit clin d'œil aux organisateurs pour leur énorme boulot. Ça laisse augurer d'un avenir riche en nouveautés. Le Locle en a bien besoin. PAF

Rédaction du LOCLE

Tél: 039/31 33 31
Fax: 039/31 33 32

Jean-Claude PERRIN
Claire-Lise DROZ

BRÈVES

Plus de 1600 signatures pour une initiative populaire

Lancée le 3 avril dernier par un comité hors parti, l'initiative populaire «Pour des conseillers communaux à temps partiel» a abouti un mois avant la date d'échéance de la récolte des signatures.

Pour être valable, elle devait être appuyée par 1280 électeurs (15% du corps électoral). Elle l'a été par plus de 1600 d'entre eux.

Cette initiative sera déposée à la Chancellerie communale le jeudi 20 juin à 11 heures.

Le comité communique qu'il remercie tous les électeurs qui l'ont encouragé et qui ont dialogué avec lui. Et il espère «que le débat qui précédera la votation s'appuyera sur des arguments objectifs et non sur des attaques personnelles».

(comm)

Nouvelle conseillère générale

Dans sa dernière séance hebdomadaire le Conseil communal a proclamé élue conseillère générale Mme Catherine Margairaz, suppléante de la liste libérale-ppn, en remplacement de Jacques-André Choffet, démissionnaire et vu le déstabilissement de Jean-Daniel Oppliger et Mme Helen Schäfer. (comm)

BRAVO À

MM. Jean Preschli et Camille Pilloud...

... respectivement secrétaire à l'école primaire depuis 25 ans et contremaître, engagé au réseau eau et gaz aux Services industriels, en activité depuis 25 ans.

A cette occasion tous deux ont été félicités par le Conseil communal.

(comm)

ÉTAT CIVIL

Le Locle

Mariages

Rudaz Jean Daniel et Fahrni Pierrette. - Miatto Mauro et Garcia Sara. - Frossard Dominique Nicolas et Dubois Pascale Charlotte.

Décès

Tissot-Daguette Marcel Armand, époux de Tissot-Daguette née Huguenin-Virchaux Simone Germaine.

Concours sur le thème de l'utopie

Graffiti éphémères

Samedi après-midi, le concours de graffiti, organisé par le Parlement des jeunes du Locle, a rassemblé 16 équipes à la place du Marché. Beaucoup de spontanéité et d'improvisation dans l'œuvre de ces jeunes artistes âgés de 12 à 18 ans.

Ce concours, le premier du genre organisé au Locle, a attiré des centaines de visiteurs. Les jeunes, les ados, ont essentiellement travaillé sur des thèmes les préoccupant: un monde meilleur, plus de pollution, la paix, la disparition du fascisme, du racisme, des crève-la-faim, des armes. Tout en s'inquiétant du devenir de la planète. C'est ce qu'ils ont exprimé en priorité sur ces panneaux d'un peu plus de 2 m², avec force, naïveté et utopie.

Ces jeunes sprayeurs n'ont manqué ni d'imagination, ni d'improvisation pour créer de superbes «tableaux» sur fond de

musique hard, gigantesques radio-cassettes à l'appui. Look d'enfer, faune sympathique, ces créateurs du jour ont su conjuguer dérision et ironie pour se retrouver dans le thème de «l'utopie» proposé par le concours.

Sur des panneaux dont chacun était sponsorisé, ces 16 groupes se sont exprimés avec difficulté, car les surfaces étaient trop lisses alors qu'il aurait fallu des matériaux poreux. De sorte que chaque créateur devait être aussi habile avec un chiffon qu'avec une bombe!

Le premier prix, un sujet autant idéaliste que naïf, sera reproduit sur le sol de la rue de la Banque entre le Crédit Foncier et les Trois Rois. Il est l'œuvre de Joëlle Brandt, Séverine Personeni, toutes deux âgées de 13 ans, et Fabien Fivaz, tous du Locle, qui avaient imaginé un monde à deux têtes. Le premier

fissuré d'une fracture laissant échapper l'alcool, la drogue, les armes, la pollution, tombant dans une poubelle. Alors que dans le second, symétrique, re-fleurissaient la paix, la nature, la joie de vivre.

LA CHAUX-DU-LOCLE!

Violent coup de poing à la croix gammée: Fabien Donzé signifiait son intention de voir à tout jamais disparaître le nazisme. Il a obtenu le deuxième prix.

L'utopie, sous laquelle le 700e anniversaire de la Confédération est célébré: Ali Labgaa a tenu à la régionaliser. Avec une œuvre composée de trois pièces de puzzle où des immeubles se tendaient la main, il a dit son espoir pour l'avenir en intitulant son œuvre aux couleurs du canton de Neuchâtel marquée de sa croix blanche: La Chaux-du-Locle. Il a reçu le troisième prix.

JCP



Quelques heures d'utopie.

Les ados de 12 à 18 ans s'en sont donné à cœur joie.

(Impar-Perrin)

Roland Maire n'est plus

La rédaction de «L'Impartial» et plus particulièrement celle du Locle est en deuil. Roland Maire n'est plus. Son grand cœur fait de bonté et de générosité l'a trahi. Subitement alors qu'il revenait d'Allemagne où il avait rendu visite à celui qui était devenu un de ses amis lorsque tous deux, sous des uniformes différents, se faisaient face derrière une haie de barbelés, au Chauffaud, durant la guerre de 39-45.

Avec ce vieux compagnon de route, sur laquelle nous cheminions professionnellement ensemble depuis 15 ans, s'était immédiatement installé une amitié complice. Malgré les ans qui nous séparaient, Roland était un compère, un pilier dont nous apprécions les conseils dans des situations difficiles, un refuge aussi lorsque nous étions dans l'hésitation, le doute.

Il ignorait le mot retraite dont il bénéficiait pourtant officiellement depuis 10 ans. En revanche, les coups de main, les aides ponctuelles, il savait les donner, même si depuis quelques semaines, il nous avait amicalement annoncé qu'il voulait renoncer définitivement à signer dans nos colonnes.

Véritable mémoire vivante, personnalité attachante et marquante de la vie locloise, il

s'était énormément investi dans la vie de plusieurs sociétés telles que la Musique Militaire, dont il était président d'honneur, la Pédale locloise, la section locale du Club Alpin Suisse ou encore la Commission scolaire par le biais du parti libéral-ppn dont il était membre.

Typographe d'abord, chef de publicité ensuite, puis journaliste, Roland Maire a toujours entretenu d'étroits rapports avec l'écriture, le papier. C'était un homme de communication, au bénéfice d'une large culture enrichie par ses nombreux déplacements à l'étranger. Et c'était un véritable délice que d'écouter les foules d'anecdotes croustillantes qu'il contait. Sur sa ville du Locle d'abord, qu'il connaissait mieux que quiconque, mais aussi sur la Mob, ses voyages ou ses nombreuses expériences professionnelles.

Pétillant, plein d'humour mais aussi rigoureux et précis dans son travail, Roland n'est plus. Nous avons peine à imaginer que son «pupitre» - c'est ainsi qu'il baptisait son bureau - restera maintenant vide.

Adieu, ami!

Jean-Claude PERRIN
et la rédaction du Locle

SERVICES

● BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE
lu-ve 14 h 30-18 h 30, sa 10-12 heures.

● BIBLIOTHÈQUE DES JEUNES
lu-ve 13 h 30-18 h, sa 10-12 h.

● PHARMACIE D'OFFICE
de la Poste, jusqu'à 20 h. En dehors

de ces heures ☎ 31 10 17 renseignera.

● PERMANENCE MÉDICALE
☎ 31 10 17, ou service d'urgence de l'Hôpital, ☎ 34 11 44.

● PERMANENCE DENTAIRE
☎ 31 10 17.

● HÔPITAL
☎ 34 11 44.

Lieu original pour création théâtrale originale à Morteau

Train à quai: destination théâtre

Les créations originales de l'atelier théâtre de la MJC de Morteau sont attendues chaque année avec impatience. Connue et reconnue, du Haut-Doubs terrien au Besançon intellectuel en passant par la province du Québec et de nombreuses villes de la Suisse romande, la troupe mortuacienne y a remporté de nombreux succès. De «Histoires de la sorcellerie dans le Val de Morteau» à «Pinocchio», tous les ans l'atelier théâtre suit un sentier différent qui le conduit sur un thème autour duquel s'articulera sa création.

Pour 1991, le thème du train s'est imposé, revenant sans cesse dans toutes les improvisations, ce qui a conduit Jacques Remond à prendre contact avec la SNCF, et notamment son responsable culturel au niveau régional, pour trouver un lieu scénique en harmonie avec le thème retenu. L'ancien quai des marchandises de la gare de Mor-



Atelier théâtre de Morteau
Des comédiens sur une scène originale: l'ancien quai des marchandises de la ville. (Véry).

teau, exploité actuellement par le SERNAM, a gentiment été proposé et immédiatement adopté par l'ensemble de la troupe. Le spectacle se divise en deux parties, d'une part «le dernier quai» la création de l'atelier théâtre, d'autre part «le dernier train» une pièce en un acte de Chiem Van Houveninghe.

«LE DERNIER QUAI»

C'est une création qui a le parfum d'une gare, la couleur d'une gare, l'atmosphère d'une gare mais ce n'est pas à proprement parler une véritable gare. Ce «dernier quai», sur lequel vont s'agiter les différents personnages, ressemble plutôt au dernier quai de la vie avant le «grand voyage». La mort, ou plutôt la fin de la vie, a toujours été présente dans le théâtre. Si le décor de la pièce est naturel, la situation le devient de moins en moins. Les passagers qui viennent de passer une nuit dans la salle d'attente vont en effet très vite se rendre compte qu'aucun train ne s'arrête là et que le personnel de cette gare est très particulier. Ainsi, le préposé au guichet, véritable tyran, laisse transpirer son cynisme à la première demande de renseignements. «Madame Pipi» est une femme névrosée qui entraîne dans son sillage et dans ses phantasmes ceux qui se présentent à sa porte. Le chef de gare lui, semble être retombé en en-

fance. Conditionnés par ces gardiens de l'espace, du temps et de la nuit, hypnotisés par la musique du rail, les passagers, comme de petites mouches, vont disparaître dans la toile d'araignée les uns après les autres. Ce sera leur «dernier quai». Un seul arrivera à s'échapper.

«LE DERNIER TRAIN»

L'évadé de la première partie se croyait libre, il ne l'est pas; la mort veille. Mais celui-ci est un coriace, elle devra multiplier les stratégies pour abattre une à une ses défenses. Rude combat, rendu plus difficile encore par les élans du cœur. Car, lorsque la mort prend visage humain, elle a tendance à s'humaniser au point d'en oublier les contraintes du métier. Ces deux personnages déroutants évoluent sur des frontières où les repères du temps et de la raison s'évanouissent.

Les réactions du public à l'issue du spectacle, ont prouvé que l'originalité de la création et du lieu dans laquelle elle se déroule n'avait laissé personne indifférent. Limitées à 110 places, les trois premières représentations ont fait salle comble. S'il ne reste programmée que la séance du samedi 22 juin, il se pourrait que, face au succès, la troupe de la MJC joue les prolongations. r.v.

● Réservation des places au 81-67-04-25

Rédaction
du HAUT-DOUBS
Tél: 81 64 03 80

Alain PRETRE
François CHAUVIN
Jean-Pierre COUR
Eric DOTAL
Pascal SCHNAEBELE
Roland VERY

AGENDA

Maïche

Petites voitures, grandes ambitions

Le «Model Club du Haut-Doubs» organise le 7 juillet prochain à Maïche une course de voitures tout terrain radio-commandées dans le cadre du championnat de la Ligue Alsace-Lorraine.

Cette course, ouverte au public (et aux sponsors) se déroulera au stade de Maïche, près des terrains de tennis, durant toute la journée. (jp.cr)

● Contact: M. C. Tissot, 81 64.05.08.

TAPIS VERT

Tirage du samedi 15 juin

as de pique
huit de cœur
huit de carreau
sept de trèfle

Tirage du dimanche 16 juin

huit de pique
valet de cœur
dix de carreau
roi de trèfle

Promotion touristique à Pontarlier

Naissance d'un club hôtelier

Parce que le tourisme est dans le Haut-Doubs un vecteur économique de plus en plus important, les hôteliers se mobilisent et ont décidé de créer l'association Club hôtelier Pontarlier Haut-Doubs, qui comprend pour l'instant 9 hôtels s'étendant de Chauvigney à Gilley.

Cette association a pour but de mener des réflexions communes propres aux hôteliers du club, d'apporter son expérience sur tous les projets touristiques et professionnels relatifs à l'arrondissement de Pontarlier, et enfin de mettre en œuvre toutes les actions commerciales et touristiques susceptibles de pro-

mouvoir les établissements membres du club et Pontarlier.

Avec 9 hôtels représentatifs, l'association souhaite devenir un outil de performance économique sur lequel la mairie et le Conseil Général pourraient s'appuyer pour promouvoir la région du Haut-Doubs.

Car il faut bien l'avouer, si Pontarlier souhaite devenir une capitale régionale du tourisme, encore faut-il s'en donner les moyens. Etre présent sur les différents salons, promouvoir le Haut-Doubs, pratiquer un fléchage hôtelier, tel doit être le rôle de la mairie de Pontarlier selon son président M. Boillot.

Enfin, l'association semble regretter que l'accent touristique soit toujours mis sur l'aspect hivernal. C'est vrai, la neige n'est pas toujours au rendez-vous, et cette période de l'année est pour les hôteliers pontarliers relativement négligeable. Alors, pour attirer les touristes, il faut développer et multiplier les structures de loisirs et surtout mettre l'accent sur l'aspect estival du potentiel touristique.

Quoi qu'il en soit, on assiste depuis quelque temps à une volonté clairement définie de faire connaître notre région et de la faire travailler, et la création de cette association d'hôteliers est là pour le démontrer. (fb)

Le Prix Rhenan d'architecture

Une réalisation maïchoise à l'honneur

François Solmon, architecte de Montbéliard, a reçu le Prix Rhenan pour la réalisation de l'usine Christian Bernard à Maïche.

PREMIER FRANÇAIS RÉCOMPENSÉ

C'est le premier Français à recevoir cette distinction qui récompense une œuvre architecturale remarquable, édifiée depuis moins de 10 ans, et située le long du Rhin de part et d'autre de celui-ci (en Allemagne, France, Hollande, Suisse).

Un jury international s'est réuni le 4 juin dernier, à Stras-

bourg, et a couronné l'œuvre de l'architecte, qui est un vaste ensemble de verre souligné par des éléments de granit.

Le paysage, le ciel et la lumière jouent en permanence avec ces miroirs qui sont les façades réfléchissantes de ce bâtiment bien connu des Maïchois.

UN CHOIX JUDICIEUX

Ce prix récompense une réalisation particulièrement représentative du thème «Industrie et paysage». (jp.cr)

IMMOBILIER

Saint-Imier, pour 1992 A vendre plusieurs garages

pour voitures dans construction neuve. Situation centrale.

Prix: Fr./pc 33000.-

Les personnes intéressées sont priées de faire offres sous chiffres 06-712885, Publicitas, case postale, 2501 Bienne.

FRANCE - A vendre à 20 km de la frontière

terrain à bâtir

12000 m².

Téléphone 0033 8196 9431.

14-900249/4x4

A vendre au Locle

une villa groupée

Situation plein sud, 4 1/2 pièces + dépendances, terrasses et jardin. Finitions au gré du preneur. 2 garages à disposition.

Renseignements au 039/31 54 31
132-600503

A vendre

Ferme 6 appartements

Entièrement refaits. Eventuellement terrain pour agrandir, développer.

Situation: Saint-Blaise

Prix: 2.9 millions

☎ 021/701 47 62

Dès 20 heures: 021/36 91 12

440-1983

Saint-Imier

A vendre en PPE

Dans immeuble sur route principale

Surface de 158 m² y compris locaux sanitaires + locaux annexes 12 m²

Convient pour: bureaux, études, salon de coiffure, etc.

Prix: Fr. 400000.-

Faire offres sous chiffres 06-712879, Publicitas, case postale, 2501 Bienne.

OFFRES D'EMPLOI

Enfin une opportunité exceptionnelle: plus de 300000 clients en moins de deux mois en France. Produit de très grande consommation sans service après vente, tous commerces, bénéficiant d'une vaste campagne de publicité (TV, presse, magazine, radio), cherche son

distributeur exclusif

sur un ou plusieurs cantons.

Capital de base nécessaire à partir de 60000 fr.

Pour tous renseignements, tél. ce jour de 9 h à 19 h.

Société Villard s. à r. l., 68-Mulhouse (F), tél. 0033 89 45 67 63.

03-501869/4x4

Gilbert Cosandey

Bijoutier

Créations, transformations, réparations.

Prix sans intermédiaire.

Service à domicile gratuit.

Le Locle, chemin des Tilleuls 14

☎ 039/31 42 57 28-14147

FC LE LOCLE

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Mardi 25 juin à 20 h 30 à l'Hôtel de France

28-800120

SPECTACLES - LOISIRS

BRASSERIE
SALLE A MANGER GASTRONOMIQUE
SALLES POUR BANQUETS
CONFÉRENCES
RÉCEPTION

ASCOT'S BAR

LA CROISEE

Nicole et François Berner

À LA BRASSERIE HAPPY HOUR

jusqu'au 30 juin

du lundi au vendredi 17 à 18 heures

ANIMATION MUSICALE AVEC FRANK

CAVIAR HOUSE

BALIK

Marais 10 - Le Locle

☎ 039/31 35 30

28-14083

La SPAN ouvre ses portes à Chaumont

Le passionné de La Garenne

Le directeur du zoo de La Garenne a été l'hôte de la Société protectrice des animaux de Neuchâtel et environs (SPAN), samedi, à Chaumont. Le public a pu visiter la chatterie de «La Taupinière» et suivre des démonstrations d'éducation canine.

Au zoo de La Garenne, les animaux vivent dans des espaces riches en espèces végétales et

bien protégés du public. Il est essentiel que chaque animal dispose d'un espace de sécurité en

relation avec la distance de fuite qu'il pratique en liberté. Deux cents espèces sont au-

jourd'hui représentées à La Garenne où le respect de l'animal a contribué à des naissances rares, en captivité.

Tous les animaux nés à La Garenne retournent à la nature et cela demande beaucoup d'expérience. Car, on ne peut pas relâcher les bêtes n'importe où. D'autres animaux peuvent tuer dans les minutes qui suivent pour défendre leur territoire. Il faut aussi leur apprendre à chasser et surtout à craindre l'homme...

GYPAËTES BARBUS

La Garenne a notamment contribué au repeuplement des gypaètes barbus, du pygargue à queue blanche (aigle pêcheur), du vautour noir, du hibou grand duc, du grand corbeau, du vautour moine, du milan noir...

La plupart de ces oiseaux valent une fortune, mais Erwin Meier ne vend pas.

Il a bien reçu 3500 fr pour un gypaète (qui vaut cinq fois plus), mais c'est vraiment peu de chose pour l'unique entreprise strictement privée qui participe au repeuplement des espèces.

Samedi, Erwin Meier dédicait ses livres à Chaumont. Il a écrit dix ouvrages dans un style vivant, direct, où sa passion pour la nature transparait à chaque page.

«CRETINUS TERRESTRIS»

Dans «Quelques zootres récits», on apprend notamment à mieux connaître l'espèce «cretinus terrestris» dont la reproduction, elle, n'est pas menacée... A.T.



Portes ouvertes à «La Taupinière»

Erwin Meier (à gauche), hôte de la SPAN; Romy Ruchti, responsable de la chatterie; Eddy Darbre, président et Claude Mader avec Bobby...

Rédaction de NEUCHÂTEL
Tél: 038/21 26 08
Fax: 038/21 38 34

Claudio PERSONENI

Anouk ORTLIEB
Tél: 038/41 35 15

Annette THORENS
Tél: 038/51 19 07

BRÈVES

Neuchâtel

Knie: une vache en piste
Knie a placé sa tournée sous le signe du 700^e anniversaire de la Confédération. Le cirque national propose un programme 100% made in Switzerland. On verra même une vache en scène... Et le retour du formidable clown-mime-poète Pic. De lundi à jeudi, place du Port, à Neuchâtel, représentations le soir à 20 h et matinées mercredi et jeudi à 15 h. Zoo ouvert lundi de 14 à 19 h 30, mardi et mercredi de 9 à 19 h 30, jeudi de 9 h à 17 h 30... (ao)

Thielle, Marin et Wavre

Coupe téléphonique due à la pluie

En raison des fortes intempéries qui se sont abattues depuis hier sur le Littoral, 1200 abonnés ont été privés de l'usage de leur téléphone, dans les villages de Thielle, Marin et Wavre. Les employés des télécommunications ont travaillé durant toute la nuit pour tenter de rétablir les liaisons téléphoniques, dans l'espoir que celles-ci fonctionnent à nouveau aujourd'hui, au petit matin.

Hauterive

Aménagement du nouveau port

Le Conseil général d'Hauterive se réunit ce soir pour examiner une demande de crédit de 650.000 fr pour les surfacages de la zone du nouveau port. Il sera également appelé à voter un crédit de 70.000 fr destiné à la réfection du toit du temple de Saint-Blaise, commune avec laquelle il forme une paroisse. (at)

EXPO

Neuchâtel

Robert Berset à «L'Atelier»

Les cimaises de «L'Atelier» à Neuchâtel, accueillent les tableaux du Fribourgeois Robert Berset qui vit et travaille aujourd'hui à Neuchâtel et en Espagne. Vernie dernièrement, l'exposition présente 35 œuvres représentant les différentes phases de l'art pictural du peintre fribourgeois. Son langage est l'expression passionnée d'un univers fantastique qui prend naissance dans ses rêves. A voir jusqu'au 22 juin, à «L'Atelier», rue de l'Évole 5; exposition ouverte du mercredi au vendredi de 14 h 30 à 18 h 30 et le samedi de 9 h à 12 h. (cp)

Erwin Meier est aussi généreux en paroles que truculent dans ses récits. Farouche défenseur de la nature, il dirige depuis 1965 le zoo de La Garenne, avec des soucis financiers permanents.

PROCHE DE LA FAILLITE

Avec huit cent mille francs de dettes, le zoo est à deux doigts de la faillite.

Une telle entreprise n'est pas rentable, et la sienne encore moins que les autres, car Erwin Meier a choisi de présenter essentiellement des animaux européens (à deux ou trois exceptions près), ce qui attire moins le public, friand d'exotisme.

200 ESPÈCES

Il reçoit une subvention de 110.000 fr. des Etats de Vaud et Genève.

Elle sert à payer quatre mois de salaires, des salaires de misère d'ailleurs. «A chaque annonce, je reçois deux cents offres et quand on aborde la question de la rétribution, il ne me reste plus personne...»

Pro Infirmis et la pauvreté

Un défi à relever

«Oui, la pauvreté est un défi à relever», écrit Pro Infirmis dans son rapport pour l'année 1990. Le service destiné aux personnes handicapées tente d'atténuer les carences les plus flagrantes.

La personne handicapée répond, la plupart du temps, à la définition de la pauvreté relevée dans l'enquête de l'Université de Neuchâtel «Avons-nous des pauvres»: manque de ressources permanent ou ponctuel qui restreint la capacité de choix et engendre la dépendance, l'insécurité et l'exclusion sociale.

APPRENTISSAGE DE LA PAUVRETÉ

«Rien n'est plus déprimant que de faire l'apprentissage de la pauvreté, sans espoir d'en sortir une fois» dit Pro Infirmis qui re-

marque, par ailleurs, qu'il «est difficile -et parfois insurmontable- de remettre en équilibre certaines situations financières catastrophiques».

La plupart des services offerts aux personnes handicapées a pour but d'atténuer les carences.

Par le biais des parrainages, 57 enfants ont pu bénéficier d'une aide, l'an dernier, pour un montant total de 32.476 francs. Leur scolarisation en institution spécialisée est souvent trop lourde financièrement pour les parents.

PRESTATIONS D'AIDE

Des prestations d'aide aux invalides peuvent être sollicitées auprès de Pro Infirmis, qui a distribué 629.780 francs l'an dernier à 257 personnes remplissant

les conditions d'octroi. Avec les bons de taxi-handicap, 146 personnes ont pu se déplacer à prix réduit, et la part versée par l'association à ce service s'est montée à 16.296 francs.

En 1990, conseil, aide et soutien, ont été dispensés à 697 personnes dans tout le canton, où l'aide financière directe s'est montée à 672.762 francs, alors que 848.654 francs ont permis le financement de réalisations collectives.

COMPTES BÉNÉFICIAIRES

Les comptes de Pro Infirmis, qui se sont soldés par un bénéfice de 27.711 francs, ont heureusement bénéficié des dons faits à l'occasion de son cinquantenaire, pour un total de 140.477 francs. A.T.

Thèse de doctorat de Jean-Philippe Mayor

Pourquoi résistent-elles ?

Jean-Philippe Mayor, biologiste, a consacré sa thèse de doctorat à la résistance de certaines plantes aux herbicides. Il l'a soutenue publiquement, hier, à l'Université de Neuchâtel.

Les mauvaises herbes influencent la qualité des récoltes. Les herbicides ont permis de gagner beaucoup de temps pour les éliminer. Mais des souches résistantes apparaissent et gagnent du terrain.

MUTATION DE LA PROTÉINE 32 KDA

Jean-Philippe Mayor a étudié deux herbicides représentatifs des produits les plus utilisés, tant par la composition moléculaire que par la quantité répandue sur les champs, l'atrazine

(triazine) et le diuron (urée) qui ont attaqué la morelle noire et l'épinard maraîcher.

Les herbicides agissent sur la photosynthèse dans les mauvaises herbes au niveau des lipides des membranes photosynthétiques (thylacoïdales).

Les lipides n'ont pas de fonction catalytique, mais contrôlent la perméabilité membranaire, le transport des ions, l'assemblage des protéines.

Une mutation de la protéine 32 kDa a été mise en évidence, ainsi qu'une fluidité accrue des membranes thylacoïdales de la plante résistante.

La niche fixatrice des herbicides est entourée d'une partie lipidique dont la nature précise est encore inconnue. Les comportements de liaison et d'inhi-

bition de l'atrazine et du diuron mettent en évidence des sites de liaison différents.

La mutation de la protéine 32 kDa affecte les propriétés de liaison et d'inhibition des herbicides, elle entraîne aussi une modification secondaire de la membrane. Elle est responsable de comportements «au champ» différents pour la plante résistante et la plante sensible.

RECHERCHE À LONG TERME

Les propos élogieux du directeur de thèse, P.A. Siegenthaler ont rendu hommage au travail de Jean-Philippe Mayor. Sa thèse s'inscrit dans une recherche à long terme de l'Université de Neuchâtel sur les chloroplastes. AO

Tourisme

Les «pros» découvrent

A la veille de la saison touristique, les offices du tourisme de La Chaux-de-Fonds et de Neuchâtel, en collaboration avec la Société des hôteliers du canton de Neuchâtel (SHCN), ont invité dernièrement le nouveau personnel de réception des hôtels du canton à participer à une visite guidée de différents sites du canton. But de l'opération? Permettre une prise de contact personnelle, découvrir les particularités touristiques du canton pour être mieux à même de conseiller, ensuite, la clientèle et présenter l'infrastructure touristique neuchâteloise, a expliqué Michel Riba, président de la SHCN. Les directeurs des offices

de tourisme de la Métropole horlogère et du chef-lieu ont accompagné le groupe de 17 personnes durant une bonne partie de la journée. Outre une balade sur le Littoral, au Val-de-Ruz et au Val-de-Travers, les participants ont visité le Musée de la vigne et du vin à Boudry, le Musée international d'horlogerie à La Chaux-de-Fonds ainsi que le Musée d'art et d'histoire à Neuchâtel.

«Nous avons beaucoup insisté sur la communication horizontale entre le personnel d'accueil des différents hôtels», a expliqué Pascal Sandoz, directeur de l'OTN. (cp)

Spectacle du 700e à Cressier

Tell père, tel Suisse

Les écoles primaires et enfantines de Cressier ont présenté, samedi, un spectacle drôle et coloré, travaillé avec Jacky Lager, en l'honneur du 700^e de la Confédération.

En trois mois, Jacky Lager a mis au point un spectacle poético-satirique avec les enfants de Cressier. «Nous avons vécu une belle aventure» a-t-il confié au public en préambule: «On a parlé des racines, de leur importance, mais aussi des frontières qui devraient être aussi larges que possible. Nous avons pensé qu'il serait beau qu'un pays puisse voyager et c'est ce que

nous avons tenté de faire». Le spectacle a débuté avec deux voyageurs fourbus qui décident de marcher jusqu'à ce que le premier... «Le premier où?» «Sur la montagne du Grütli» «Quand?» «Le premier août?» etc... Puis les enfants ont chanté, dansé, dans des costumes originaux, «La javaneige», «Le balai», «Tire-lire rela» (un conte courant...), «Coucou, coucou», «Image de marque», «Oh les vaches!», «Fils de Guillaume» et «Ma ville, ma planète».

Le public, nombreux, a continué la fête dans la cour du collège avec les enfants. (at)

SERVICES

● PHARMACIE D'OFFICE
Winkler, rue de l'Hôpital, jusqu'à 21 h. Ensuite ☎ 25 10 17.

AUJOURD'HUI

● MUSIQUE
Juke (rock, rythm and blues)
Plateau libre
22 h.

Assises de la Société d'histoire et d'archéologie à Valangin

Haut et Bas à nouveau réunis

Moments historiques, samedi dans la salle des Chevaliers du Château de Valangin. A la majorité des membres présents, la Société d'histoire et d'archéologie du canton de Neuchâtel (SHAN) a décidé le regroupement de ses activités et par là même la réunion de ce que l'on appelait jadis les sections du Haut et du Bas.

1990, qui devait être l'année de la réflexion pour la Société d'histoire et d'archéologie, aura porté ses fruits. Il fallait donner à la SHAN et à ses 890 membres, la possibilité de retrouver un second souffle. La réunion des deux sections permettra dorénavant un plus large échange.

Mais le président Maurice de Tribolet a précisé que la nou-

veauté ne résidait pas dans la seule suppression des deux sections. Un comité travaille à l'élaboration d'une nouvelle formule pour les activités de la SHAN.

L'assemblée a accepté les comptes de l'exercice écoulé, présentant un léger bénéfice de 423 francs, le budget 1991, présumant un excédent de 260 fr et l'augmentation des cotisations qui passeront dès 1992 de 30 à 40 francs. Un appel «pressant et solennel» a été lancé pour trouver un successeur à Mme Apothéloz, démissionnaire après dix années passées à la trésorerie.

MODIFICATION DES STATUTS

La modification des statuts de la société – une mise à jour rendue nécessaire par la suppression des deux sections, plutôt qu'une refonte complète – a reçu l'aval de l'assemblée, à l'exclusion de l'article 19. L'affectation des cotisations au fonds des publications, à celui du musée et à la gestion de la SHAN, devra encore être précisée.



Jean-Bernard Vuillème

«Il faut être fou pour penser qu'écrire un livre revêt une quelconque importance», déclare le lauréat du Prix Auguste Bachelin de littérature.

Enfin, à l'unanimité, la SHAN a voté une résolution en faveur de la réalisation du musée cantonal d'archéologie à Champréveyres. Un soutien suggéré par Willy Haag, à l'heure où vont s'engager les discussions politiques à propos du futur musée cantonal.

QUATRIÈME MUSÉE NEUCHÂTELOIS

Le Château et Musée de Valangin – géré par la Société d'histoire, fait unique en Suisse – est devenu en 1990 le quatrième musée du canton en accueillant 9660 visiteurs.

Face aux difficultés financières qui ressurgissent chaque année, la conservatrice Jacqueline Rossier a averti l'assemblée:

«L'avenir du musée est préoccupant et incertain. Des solutions pour le long terme doivent être trouvées, mais la tâche est trop lourde pour notre seule société».

D.S.

Prix Auguste Bachelin de littérature

C'est à Jean-Bernard Vuillème que la Société d'histoire et d'archéologie du canton de Neuchâtel a remis la version 1991 du prix Auguste Bachelin de littérature.

Résidant à Cortaillod, le lauréat est connu pour son activité journalistique, mais aussi pour ses récits, contes, pièces de théâtre et romans. Beaucoup ont encore en mémoire sa truculente chronique des cercles de Suisse romande.

«Tout le monde se plaint de l'inflation littéraire. Mais pour résorber cet embouteillage d'écrits, ne vaudrait-il pas mieux encourager l'écrivain par un prix... au silence, ou instituer une taxe à la publication?» s'est interrogé malicieusement Jean-Bernard Vuillème. «Il faut être fou pour penser qu'écrire un livre revêt une quelconque importance. Mais je ne saurais vivre sans le douloureux et jouissif combat de l'écriture». (ds)

Travers refuse la taxe foncière

Le fossé se creuse

Entre une augmentation d'impôts de 8 ou de 19%, la population de Travers, curieusement, choisit la seconde solution. 254 électrices et électeurs en effet disent non à l'introduction d'une taxe foncière, alors que 200 l'acceptent (participation 46,5 pour cent). Dans un climat peu enclin à l'optimisme, cette décision provoque au sein de l'exécutif une très vive déception.

Le refus par l'Etat, il y a un peu plus de deux mois, du budget 1991 de Travers, met le feu aux poudres. Le Conseil communal doit trouver rapidement une solution. Il imagine alors l'introduction d'une taxe foncière, une majoration de l'impôt communal de 8 pour cent et une augmentation de l'impôt des entreprises. Approuvée par le législatif, la taxe est combattue par un référendum (332 signatures sont recueillies).

En cas de rejet, l'exécutif cantonal édictera une hausse unilatérale de 19 pour cent de l'impôt communal. La population a donc tranché négativement. Anne-Marie Pavillon, responsable du dicastère des finances, ne cache pas son désappointement: «Ce choix est démocratique. Nous ne pouvons rien y faire. Cependant, l'importance de l'enjeu n'a pas déplacé beaucoup de monde. Signe que les gens n'ont pas véritablement envie que la commune se sorte de l'impasse dans laquelle elle se trouve actuellement.

»Ils passent aussi à côté d'une prise en charge d'eux-mêmes qui

aurait permis de maîtriser la situation sans aides, voire obligations, extérieures. Décidément, ça ne bouge pas et je ne sais pas ce qu'il faut faire pour progresser. Cette taxe, qui ne touche pas les bas salaires, me paraissait sociale et équitable. Elle était de toute façon provisoire et aurait laissé du temps à la réflexion et à la recherche de nouvelles opportunités».

Evoquer l'avenir dans de telles circonstances devient extrêmement délicat: «Il faudra voir aujourd'hui de quelle manière le Conseil communal sera motivé à continuer d'œuvrer pour le bien du village. A force de perdre son énergie en vain, on finit par se lasser. Et démissionner n'est a priori pas une solution. En deux ans, j'ai acquis une certaine expérience que de nouveaux membres devraient intégrer. Ce qui provoquerait une perte de temps considérable», poursuit Mme Pavillon.

SOCIALISTES DÉSABUSÉS

Les conseillers communaux socialistes Daniel Ruffieux et Daniel Deleury sont également perplexes: «Par le biais d'un tout-catche pas son désappointement: «Ce choix est démocratique. Nous ne pouvons rien y faire. Cependant, l'importance de l'enjeu n'a pas déplacé beaucoup de monde. Signe que les gens n'ont pas véritablement envie que la commune se sorte de l'impasse dans laquelle elle se trouve actuellement.

»Ils passent aussi à côté d'une prise en charge d'eux-mêmes qui

Brocante à Fleurier

La farandole des affaires en or et en toc

C'est fou ce que le visiteur peut dénicher comme objets hétéroclites dans un marché aux puces. Deux jours durant, la patinoire de Belleruche à Fleurier s'est transformée en un vaste étalage de meubles, vêtements et autres bibelots, à l'occasion de la troisième brocante du Val-de-Travers. Le coin des affaires en or et en... toc.

Une quarantaine d'exposants, la plupart de Suisse romande, ont déployé leur stand de marchandises, souvent toutes plus bizarroïdes les unes que les autres; la plupart du temps, l'ensemble est mis en vente pour presque rien. Ici, vaisselle en tout genre, de vieilles montres, ici encore, disques, anciennes cartes postales et gravures, là enfin, antiquités et chapeaux rétros. Une chatte n'y aurait pas retrouvé ses petits.

Pièces de valeur et objets plus insolites que coûteux se côtoient. Il y en a en fait pour toutes les bourses. Et les collectionneurs de tous poils s'en donnent à cœur joie pour déguster le petit truc qu'ils cherchent depuis longtemps. Evidemment, le marchandage va bon train et un léger accroç à une robe au prix de dix francs suffit pour réclamer un rabais.

N'appréciant guère ce type de procédé, une exposante lance: «J'ai presque eu envie de lui demander douze francs!» Et celui-ci qui confie: «Une dizaine de

personnes se sont déjà intéressées à ce livre. Toutes l'ont trouvé bon marché, mais ne l'ont pas acheté. J'en ai eu marre et je l'ai

augmenté de dix francs». Les enchères sont donc plutôt à la hausse. Que le meilleur gagne! (paf)



Puces à la une

En fouillant bien, les visiteurs découvrent des merveilles. (Favre)

VAL-DE-TRAVERS

● AMBULANCE
☎ 117.

COUVET

● HÔPITAL
maternité et urgences:
☎ 63 25 25.

VAL-DE-RUZ

● SERVICE DE GARDE
PHARMACIE
en cas d'urgence ☎ 111
ou gendarmerie ☎ 24 24 24.

● HÔPITAL ET MATERNITÉ
Landeyeux: ☎ 53 34 44.

● AMBULANCE
☎ 117.

Rédaction
du VAL-DE-RUZ
Tél: 038/21 26 03
Fax: 038/21 38 34

Daniel SCHOUWEY

Rédaction du
VAL-DE-TRAVERS
Tél: 038/61 38 77
Fax: 038/61 36 82

Mariano De CRISTOFANO

BRÈVE

Valangin

Plus de gendarmes

Le poste de gendarmerie de Valangin, situé au chemin de Biolet, va disparaître à la fin de ce mois. Valangin étant un relais important à l'époque des diligences, la présence d'un gendarme s'était imposée dans cette localité pour des raisons historiques. Une meilleure organisation du travail, exige, elle, que le poste de Valangin soit intégré à Cernier, où la gendarmerie envisage d'occuper de nouveaux locaux plus spacieux. Les autres antennes de gendarmerie du Val-de-Ruz - Dombresson, les Hauts-Geneveys, les Geneveys-sur-Coffrane - ne sont pas touchés par cette réorganisation. (ds)

Fontainemelon

Deux crédits au Conseil général

Demain mardi, les conseillers généraux de Fontainemelon seront appelés à se prononcer sur une demande de crédit de 440.000 francs, pour la deuxième étape des travaux de réfection au collège. La halle de gymnastique et de spectacle ne sera, pour sa part, pas touchée avant l'été 1992. Un second crédit sera présenté au législatif d'un montant de 78.000 francs pour la réfection d'un tronçon du chemin des Loges. (ha)

Les Bayards

Conducteur blessé

M. R. V., de La Brévine, circulait de la halte CFF au village des Bayards, samedi à 0 h 50. A la sortie d'un virage à gauche, il a perdu la maîtrise de son véhicule qui a zigzagué sur la route avant de heurter un arbre. Sous l'effet du choc, il a fait un tête-à-queue pour terminer sa course 5 m en contrebas du talus. Blessé, le conducteur a été conduit par ambulance à l'Hôpital de Couvet.

AGENDA

Les Verrières

Le temps de la foire

Mercredi 19 juin se déroulera la traditionnelle foire de printemps des Verrières. Pour des raisons de sécurité évidente, la foire a déménagé du Grand-Bourgeau à la rue de la Gare. Espérons que le soleil se glisse parmi la quarantaine de marchands annoncés et lui assure un franc succès. (bo)

Nettoyages

Net et propre



Entreprise de nettoyages en tous genres

2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/26 80 67

28-12752

NETTOYAGES Brianza

Tél. 039/28 60 68 - 28 21 98
La Chaux-de-Fonds

28-12772



Réfection et nettoyages en tous genres

Marc Frangi

Rue du Ravin 3 ☎ 039/28 44 74 La Chaux-de-Fonds

28-12736

Jacob-Brandt 83

Tél. 039/26 63 14

SOLCARLUS

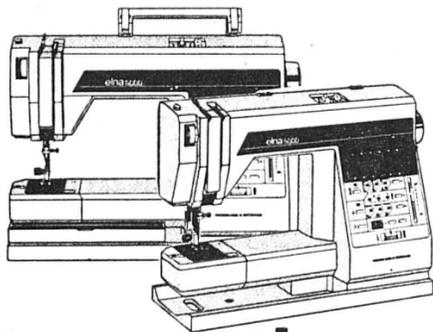
La Chaux-de-Fonds

- nettoyages en tous genres
- services d'entretien

28-12738

- débaras
- travaux de peinture

NOS MODÈLES 700^e À DES PRIX DÉFIANT TOUTE CONCURRENCE



700^e

Rendez-vous au point de vente le plus proche

elna

G. TORCIVIA

132-12390

Avenue Léopold-Robert 53, La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/23 89 60



FAX-BUREAUTIQUE
SERRE 67 2300 La Chaux-de-Fonds ☎ 039/234 420

Venerio Redin

28-12073

TSCHANZ AG

Sonnen- und Wetterschutz
Spiegelstrasse 8 Telefon 031 53 11 38
3028 Spiegel-Bern Fax 031 59 19 67

Volets en aluminium

Produit suisse de haute qualité
durable et rentable



Nous sommes les spécialistes, demandez-nous conseil.

530-603-4

Bon

Je désire

- un conseil gratuit sans engagement de ma part
- volets en alu
- stores à lamelles
- stores à rouleaux
- encadrements en alu
- tentes de soleil
- portes roulantes

Nom

Rue

NP/Lieu

Tél.

Envoyer à: TSCHANZ AG, Thierry Braun
Droit Mont 81, 2803 Bourignon
Tél. 066 56 65 53

En hiver des refroidissements, en été le coup de soleil: calvitie avec suites négatives.



Dans ce cas aussi la meilleure solution...

... Hair-Weaving. De nouveau une chevelure pleine, sans complications.

Celui qui se décide pour le Hair-Weaving de Beaufort sait pourquoi. Une solution optimale du problème capillaire!

Lors d'un entretien sans engagement, nous vous montrons comment les cheveux qui vous restent sont tissés, noués et complétés pour former une chevelure pleine, coiffable facilement. Téléphonnez-nous pour un rendez-vous - aujourd'hui même. La première consultation est gratuite et sans engagement.



Geneve Rue du Port 8 022 28 87 33
Lausanne Rue du Bourg 8 021 20 45 43
Sion Rue du Rhône 26 027 22 35 26
Fribourg Grand Places 18 037 23 27 53
Berne Effingerstrasse 8 031 25 43 71
Bienne Rue Neuve 19 032 22 33 45
Bâle Elisabethenstr. 7 061 272 30 55
Coire, Lucerne, Olten, Rapperswil, Soleure, St-Gall, Thoun, Winterthur, Zurich
Ouvert sans interruption dès 10 h

157 44-5240/4x4

OFFRE SPÉCIALE VACANCES

Fr. 795.-
(prix cat. Fr. 995.-)

PANASONIC



CQ-DP41
4 x 25 W, 3 longueurs d'ondes.
24 mémoires. Lecteur CD. Accès direct à 12 plages musicales. Tirioir antivol.

WINKLER SA Service Bosch
Numa-Droz 132
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 43 23/24
Fax: 039/23 33 37

132-12206

A vendre Triumph TR4

à restaurer. Prix à discuter.
☎ 039/32 10 92

28-800121

Nous demandons à acheter horlogerie ancienne

montres, pendules, régulateurs, outillage et machines, fournitures, layettes, établis, documentation sur l'horlogerie (par exemple livres d'A. Chapuis).
Christophe Grimm
Rue du Weissenstein 5,
2502 Bienne. ☎ 032/41 19 30

28-589

Attention! POUPÉES, POUPONS achetés dès Fr. 200.- OURS PELUCHE même usés achetés dès Fr. 100.-
Tous jouets: potagers, cuisines, magasins, poussettes, etc. Avant 1930. Egalement achat et débarras de tous bibelots et objets anciens lors de décès ou déménagement.
S. Forney,
☎ 038/31 75 19, 31 43 60.
Déplacements. Discretion.
450-592



La petite annonce. Idéale pour porter un toast à la santé d'une entreprise centenaire.

IMMOBILIER

A LOUER
Centre ville La Chaux-de-Fonds
appartement 4 1/2 pièces
Cuisine agencée, salle de bains, W.-C. séparés avec lavabo, balcon, cave.
Possibilité de louer une place de parc dans garage collectif de l'immeuble.
Libre: 1er août 1991.
Loyer: Fr. 1170.- plus charges.

132-12083



GÉRANCE ET COURTAGE SA
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 039/23 26 55-56

IMMOBILIER

La Chaux-de-Fonds.
A vendre pour entrepreneur
TERRAIN de 625 m²
avec sanction définitive pour construction de 3800 m²
☎ 038/31 94 06

450-201

Vue panoramique sur tout le lac de Neuchâtel

A 10 minutes de Neuchâtel et Yverdon, situation calme.
A VENDRE À LA BÉROCHE:
un magnifique appartement de 4 1/2 pièces
complètement agencé: cuisine avec lave-vaisselle, 2 salles d'eau, garage double + 1 place de parc
Terrasse d'environ 80 m²
Fr. 520 000.-, garage double et place de parc compris
Hypothèque à disposition
☎ 038/55 25 48

450-1124

A louer: PROPRIÉTÉ

5000 m², avec piscine, à 2610 Mont-Soleil.
Prix: Fr. 2500.- par mois, plus charges.
Pour le 1er septembre.
Informations sous chiffres 06-712662 à Publicitas, case postale, 2502 Bienne.

Près du centre ville
Rue Fritz-Courvoisier 21
Dans immeuble complètement rénové

A louer:
Appartements de 4 1/2 pièces
Surfaces de 81, 86 et 95 m²

Surface commerciale de 75 m²
Place de parc dans garage collectif.

Pour renseignements et visite, s'adresser à Edilplan SA, ☎ 038/41 16 80.

450-963

A louer

à La Chaux-de-Fonds
Fritz-Courvoisier 34f
Les derniers appartements neufs de 4 1/2 pièces
dès Fr. 1445.- plus 140.- de charges
Disponibles tout de suite ou à convenir
Pour tous renseignements:

28-486



Régie Immobilière
F. Bernasconi & Cie
2003 Neuchâtel
Clos-de-Serrières 31
Tél. 038 31 90 31

MINI-ANNONCES

demandes d'emploi

Urgent! Jeune fille cherche EMPLOI DANS BUREAU. ☎ 039/28 40 86

132-501010

JEUNE HOMME ET JEUNE FILLE cherchent emploi. Juillet à octobre.

☎ 0033/81 67 34 42

132-501182

CHAUFFEUR POIDS LOURD, diplômé bâtiment, jeune homme, cherche emploi.

☎ 0033/81 64 02 80, après 20 heures.

132-500971

Jeune homme avec permis de conduire cherche travail dans SECTEUR AGRICULTURE. ☎ 039/31 34 72, heures des repas.

28-900229

Jeune fille cherche place d'APPRENTISSAGE D'EMPLOYÉE DE COMMERCE pour août 1991. Ecrire sous chiffres S 132-703528 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

JEUNE CADRE COMMERCIAL avec expérience, bonnes connaissances en informatique, cherche changement de situation.

Ecrire sous chiffres K 132-703132 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

Jeune homme cherche emploi de NETTOYEUR, CONCIERGE, MAGASINIER OU AIDE-JARDINIER.

☎ 039/23 13 15

132-12667

offres d'emploi

Nous offrons du TRAVAIL A VOTRE DOMICILE. Bien rémunéré.

☎ 039/37 17 55

132-501180

immobilier

A louer, centre La Chaux-de-Fonds, 1er juillet, APPARTEMENT 3 PIÈCES. Fr. 817.50, charges comprises.

☎ 039/28 72 60

132-500919

Nous cherchons au plus vite, à La Chaux-de-Fonds, APPARTEMENT 4 1/2 PIÈCES OU GRAND 3 1/2 PIÈCES.

☎ 039/28 75 15, heures bureau.

132-501177

A louer, quartier Est de La Chaux-de-Fonds, 1er juillet ou à convenir, GRAND APPARTEMENT 3 PIÈCES, tout confort. Fr. 933.-, charges comprises.

☎ 039/28 77 61

132-501134

A louer, 1er juillet, centre La Chaux-de-Fonds, APPARTEMENT RÉNOVÉ 4 PIÈCES, très ensoleillé, cuisine habitable, salle de bains, 2 W.-C., balcon, cave, possibilité de garage. Fr. 1170.-, charges comprises. ☎ 039/23 87 32, 19 h - 20 h 30

132-501147

A louer, centre La Chaux-de-Fonds, tout de suite ou à convenir, TRÈS BEAU 3 1/2 PIÈCES, 90 m², rénové, avec tout confort, cuisine habitable et complètement agencée, salle de bains, baignoire. Galetas, buanderie. Fr. 1380.-. Garage jouxtant la maison. ☎ 039/23 29 63

132-500834

A vendre au Locle VILLA MITOYENNE neuve, libre tout de suite. A proximité de la gare, vue imprenable, ensoleillée. Habitation de 130 m² sur deux niveaux, haut standing. Plus des combles de 64 m² et cave de 30 m². Possibilité d'acquérir des garages.

☎ 039/23 17 84

132-500020

amitié, mariage

Jeune homme sérieux, 27 ans, aimant la nature, la montagne, CHERCHE JEUNE FILLE pour sorties, plus si entente (mariage). Joindre, photo, téléphone, s.v.p. Ecrire sous chiffres H 132-703562 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

divers

L'ÉDUCATION DE VOS ENFANTS VOUS PRÉOCCUPE: PARENTS-INFORMATIONS, service téléphonique anonyme vous écoute, vous renseigne.

Lundi 18-22 heures, mardi-mercredi 9-11 heures, jeudi 14-18 heures. ☎ 038/25 56 46

28-890

marché de l'occasion

Vends VITARA JUBILÉ 70, 19000 km, Fr. 18500.-. ☎ 039/41 41 68 (professionnel), ☎ 039/41 46 14 (privé) dès lundi.

6-506980

Tarif 90 ct le mot (min. Fr. 9.-)

Annonces commerciales exclues

GASTRONOMIE



Nouveaux propriétaires: Francesca et Paolo, vous attendent dans leur tout nouveau cadre, ambiance sympathique

Menu du jour à Fr. 11.- Carte
Spécialités de pâtes fraîches
Fromage et polenta

Progrès 63, La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/23 39 90

470-298

Quand la chaleur pose un problème: Les climatiseurs TOSHIBA

La solution économique pour les bureaux, centres de calculs, locaux de vente, caves, fromageries, ateliers, etc.

La vaste gamme TOSHIBA offre des modèles mobiles, sur consoles, des appareils muraux, à monter sur fenêtre ou au plafond et nous permet de vous apporter une solution optimale à vos problèmes!

Demandez la documentation détaillée dans un magasin spécialisé ou directement chez:

Krüger+Co.
3110 Münsingen BE
Südstr. 9
Tel. 031/721 48 11

KRÜGER

Plagne: quatrième Concours bernois de bûcheronnage

Les Oberlandais en force

Plus de 100 forestiers bernois en concurrence, un public nombreux où professionnels et curieux ébahis ont tous trouvé leur compte: le pâturage des Ecovots, sur les hauts de Plagne, recevait samedi le Concours cantonal de bûcheronnage, 4e du nom. Les sélectionnés pour le prochain Championnat suisse sont tous alémaniques, mais un jeune régional a sauvé l'honneur romand.

neuse, coupes diverses où la précision importait autant que la rapidité, la force étant elle aussi indispensable, malgré même les machines, autant d'épreuves sanctionnées durant toute la journée, pour déterminer les 16 sélectionnés de la finale. 10 professionnels, 2 invités et 4 apprentis y prenaient part, les Oberlandais tirant leur «aiguille des branches» dans la catégorie des bûcherons confirmés.

LES MEILLEURS

L'honneur romand était cependant sauf, puisque le Jura bernois a brillé par l'intermédiaire de Richard Paroz, Saicourt, deuxième des apprentis. Les meilleurs de chaque catégorie:

Professionnels: 1. Werner Flühmann, Hofstetten, 801 points. 2. Beat Rohmen, Zweisimmen, 710. 3. Thomas Heilmann, Interlaken, 640. 4. Willy Abbühl, Eggwil. 5. Urs Rytz, Lyss. 6. Christian Hodel, Bowil. 7. Felix Gobeli, La Lenk. 8. Heinz Burkhalter, Sangernboden. 9. Otto Meier, Seedorf. 10. Steve Guerne, Tavannes.

Invités: 1. Mario Tabozzi, Gollion, 784. 2. Frédéric Tüller,



Plagne

Gabriel Freiholz, de la Vallée de Joux: bûcheron, mais également sculpteur à la tronçonneuse! (ec)

Travers, 746. 3. Gabriel Freiholz, Le Sentier, 657.

Apprentis: 1. Hansjakob Knutti, Weissenburg. 2. Richard Paroz, Saicourt. 3. Hanspeter Arn, Suberg. 4. Martin Hefti, Lyss.

Pour les spécialistes, une promenade à travers un dédale de tracteurs forestiers, camions à bois, processeurs, concasseur et autre téléphérique mobile illustre l'évolution constante d'un matériel devenu indispensable aux nombreux travaux qu'exige l'entretien de la forêt.

DES ARTISTES PAS COMME LES AUTRES

Outre les divers jeux - mât de cocagne à l'appui bien sûr - et démonstrations proposées aux visiteurs, trois forestiers attireraient autour d'eux une foule ébahie. En plus des travaux de bûcheronnage, ceux-ci se sont découverts des talents de sculpteur, en pratiquant une technique plutôt originale. A la tronçonneuse, pardon, ils sortent d'un billon de bois, en quelques heures, un brocard, une luge, voire un écureuil, dont la seule taille des oreilles suscite l'admiration. (ec)

Rédaction du JURA BERNOIS

Tél: 039/44 18 00
Fax: 039/44 17 07

Dominique EGGLE

BRÈVES

Saint-Imier

Têtes de homes

L'assemblée générale de l'ARODEMS (Association romande et tessinoise des directeurs de maisons pour personnes âgées) s'est tenue à Saint-Imier.

Organisée par Jean Burri, directeur du home «La Roseraie», la rencontre a débuté jeudi passé par un souper à Mont-Soleil, plus de 70 directrices et directeurs se retrouvant le lendemain à la salle des Rambeaux, pour une partie statutaire rondement menée par le président Raymond Minger, de Genève.

A relever que 23 nouveaux membres ont été admis par l'assemblée. Marcel Monnier, préfet, a présenté aux visiteurs le district de Courtelary d'une part, la politique du 3e âge dans le canton de Berne d'autre part, tandis que John Buchs, maire, apportait le salut des autorités à l'occasion de l'apéritif offert par la commune. (comm)

Courtelary et Moutier

Renseignements juridiques

Le groupement des avocats des districts de Moutier et Courtelary rappelle que son Service de renseignements juridiques fonctionne tous les lundis à 16 h, alternativement à Moutier, Tavannes et Courtelary (plan auprès des Municipalités).

L'an dernier, 143 personnes ont eu recours à ce service, pour 40 journées de consultation.

Afin d'uniformiser les prix avec les régions voisines, le tarif passera dès le 1er août 91 à 20 francs par consultation d'environ une demi-heure. (comm)

AGENDA

Saint-Imier

Répétition publique

Le Corps de musique de Saint-Imier a travaillé d'arrache-pied, pour préparer les morceaux qu'il soumettra samedi au jury de la Fête fédérale.

Une dernière répétition publique aura lieu demain mardi 18 juin (20 h, Salle Saint-Georges); tous les amis de l'ensemble et autres amateurs de musique y sont très cordialement invités.

Une présence nombreuse constituera un encouragement apprécié pour les musiciens! (cab)

La fête à Sornetan

Un Centre majeur

Point fort des manifestations marquant son 20e anniversaire, la fête de ce week-end aura vu le Centre de Sornetan arrosé d'abondance. Ce qui n'a nullement empêché la foule de rallier la cantine de circonstance et les locaux du complexe, pour un dimanche pas comme les autres.

Sous la tente, après un culte en commun, le repas se voulait fraternel et international: cuisine asiatique, grecque, italienne, turque, ou tout bonnement helvétique, les fumets s'entremêlant pour que l'exotisme ambiant efface la grisaille du

ciel. Mais nez et palais n'étaient pas seuls à «voyager». Littéralement pris d'assaut par les enfants, toujours rois à Sornetan; un stand de grimage mettait de la couleur - et de l'art, n'ayons pas peur des mots - sur des visages devenus toiles.

Après le concert du samedi soir - de la musique brésilienne - et le bal qui l'avait suivi, les adultes ouvraient cette fois les yeux surtout, déambulant dans le Centre pour y découvrir l'exposition de peinture et de sculpture, sans oublier la maquette du centre agrandi.

Pour ses 20 prochaines années de rencontres et d'études, le Centre de Sornetan offrira à ses visiteurs des locaux plus spacieux et encore mieux conçus, rappelons-le.

Si «la» fête du 20e a vécu, les fastes de cet anniversaire ne sont pourtant pas tous derrière. Et bien loin de là même, puisque cet automne, le Centre tournera avec un gigantesque spectacle, «Le chant du muet», mystère interprété par 120 exécutants, dont la musique est signée Emile de Ceuninck et la mise en scène Paul Gerber. (de)

Fête de l'Unité à Moutier

Liste autonomiste aux élections fédérales

La Fête de l'Unité a connu un bon succès en fin de semaine à Moutier. A côté de la partie récréative, on y a apprécié les discours prononcés à la manifestation officielle et les exposés de la conférence de presse. Le lancement d'une liste autonomiste aux élections fédérales cet automne y a été annoncé.

Parmi les orateurs, signalons le président du Gouvernement jurassien, M. Gaston Brahier, et celui du Parlement, M. Marcel Frésard, qui ont dit l'espoir qu'ils placent dans la médiation fédérale en vue d'une solution durable du conflit jurassien. Le maire J.-R. Chalverat, le député H. Frainier et A. Steullet ont aussi prononcé des discours.

A la conférence de presse, le député J.-P. Aellen a mis en évidence les lacunes de la politique bernoise dans le Jura-sud et la mauvaise situation des finances cantonales. Il a relevé la situation illégale des écoles allemandes et insisté sur le respect de la territorialité des langues. M. Aellen a parlé de la faillite complète de la Fédération des communes et souligné que plusieurs adeptes de Berne constatent les manquements bernois, comme les maires de Reconville, D. Schaer, et de Saint-Imier, J. Buchs.

En vue des élections fédérales, les autonomistes lanceront une liste groupant des personnalités

de tous les partis. Elle sera apparentée à celle du pdc de l'ancien canton en vue d'obtenir un siège.

Unité jurassienne espère que, dans le canton du Jura, le Rassemblement soutiendra la candidature du socialiste Jean-Claude Crevoisier, dont l'élection serait favorable à la réunification.

SORVILIER AUSSI

Enfin, en plus de Vellerat et de Moutier, la commune de Sorviller demandera prochainement son rattachement au canton du Jura.

Les autonomistes du Jura-sud n'entraveront pas la médiation fédérale, mais ils n'en attendent

pas une solution durable au conflit jurassien, surtout si les mouvements de lutte ne sont pas admis aux négociations. Unité jurassienne a encore souligné la fréquente similitude des votes du canton du Jura et du Jura bernois lors de scrutins fédéraux, preuve selon elle que la prétendue division des Jurassiens n'existe pas.

Enfin, Unité jurassienne souhaite que la loi qu'engendrera l'initiative UNIR prévoie de consacrer 2% du budget du canton du Jura, soit quelque 700.000 francs par an, à la réunification, dont la moitié au moins en faveur de la Fondation de la réunification. V. G.

Alain Morisod en concert à Tramelan

Il existe une catégorie d'artistes qu'il n'est point besoin de présenter tant ils connaissent le succès auprès du public. Alain Morisod et Sweet People en font partie. Leur passage à Tramelan constitue un événement à ne pas manquer!

Alain Morisod promène ses mélodies à travers le monde depuis plus de 20 ans.

En 1971, Alain Morisod, accompagnateur de Fernand Raynaud, enregistre son premier 45 tours, «Concerto pour un été». Deux millions d'exemplaires sont vendus à travers le monde; depuis, près de quarante albums ont été réalisés et le groupe a effectué d'innombrables tournées.

Alain Morisod et Sweet People nous reviennent pour un spectacle composé de toutes ces chansons qui ont fait leur succès depuis tant d'années: «Au revoir», «Les Violons d'Acadie» ou encore «Chansons d'Amour». Une merveilleuse soirée de chansons populaires s'annonce en perspective avec Alain Morisod et ses fidèles complices Mady Rudaz, Jean-Jacques Egli, et l'inénarrable Doc Silac!

Alain Morisod et Sweet People seront à Tramelan vendredi 21 juin à 20 h 30. Salle de La Marelle à Tramelan. Vente des billets: Centre Coop Tramelan, tél. 032/97.40.75.

(comm-vu)



Alain Morisod et Sweet People

Le chanteur et son groupe seront en concert vendredi prochain à Tramelan. A ne pas manquer. (Privée)

BON DE PARTICIPATION

Pour le concert d'ALAIN MORISOD ET SWEET PEOPLE, vendredi 21 juin 1991 à la Salle de La Marelle à Tramelan, dix places seront tirées au sort.

Nom

Prénom Age

Adresse

NP/Localité

A retourner jusqu'à mardi 18 juin 1991 à: L'IMPARTIAL Service promotion, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds.

Les gagnants seront avertis personnellement.

SERVICES

TRAMELAN

● MÉDECINS
Dr Graden ☎ 97 51 51.
Dr Meyer ☎ 97 40 28.
Dr Geering ☎ 97 45 97.

● PHARMACIES
H. Schneeberger ☎ 97 42 48.
J. von der Weid, ☎ 97 40 30.

SAINT-IMIER

● MÉDECIN DE SERVICE
☎ 077/37 33 37, 24 h sur 24 h.

● PHARMACIE DE SERVICE
☎ 111.

● HÔPITAL ET AMBULANCE
☎ 42 11 22.

COURTELARY

● MÉDECINS
Dr Chopov, ☎ 44 11 42.
Dr Ruchonnet, ☎ 44 10 10.

CORGÉMONT

● MÉDECINS
Dr Ennio Salomoni, ☎ 97 17 66.
Dr de Watteville, ☎ 97 11 67.

SONCEBOZ

● MÉDECIN
Dr Ivano Salomoni, ☎ 97 24 24.

Saignelégier: Promotion CH Attelage

Meneurs trempés mais contents

Une quarantaine de meneurs ont participé hier à la première épreuve «Promotion CH attelage» jamais organisée à Saignelégier. Malgré le temps exécrable et le terrain détrempe, participants et organisateurs ont gardé le sourire. On a simplement troqué la tenue de ville pour les jeans et le tablier et organisé les épreuves de maniabilité à l'intérieur du manège.

Selon le président du comité d'organisation Joseph Cattin et le président du jury Erhard Schneider, le bilan général de la manifestation est positif. En effet, la pluie incessante a réduit à néant les efforts réalisés pour la préparation des terrains. Néanmoins, la participation fut bonne et on ne déplora que deux défections. Les responsables s'accordent à dire que la présentation des attelages était excellente, hier, sur la place du concours. On dénote une réelle amélioration dans le soin que prennent les meneurs pour accorder le harnais au style du véhicule, les couleurs de ce dernier à la robe du cheval et l'allure générale de l'attelage aux exigences posées par ce sport tout de maîtrise et d'élégance.

Les «meneuses» ont fait bonne figure puisque quatre d'entre elles se sont placées dans les trois premiers rangs de l'une ou l'autre des trois catégories. A re-

marquer aussi la présence du vétéran septuagénaire Alcide Oppliger, de Courtételle, qui a obtenu la 4e place en catégorie M. Etant donné l'investissement en

temps et en argent que requiert ce sport, les Francs-Montagnards offrent une participation encore timide aux épreuves d'attelage. Pourtant, à voir le sou-

rire de la paysanne et mère de famille Gisèle Cattin, des Cerlatz, celui de l'ingénieur forestier Adrien Cattin des Bois (classé parmi les trois premiers dans la catégorie L) ou encore celui de Denis Boichat du Noirmont pour être convaincu qu'outre l'amour des chevaux, ce sport requiert une véritable passion. Malgré le léger déficit de l'épreuve de dimanche, il paraît déjà certain que la Société du Manège des Franches-Montagnes sera à nouveau sur les rangs pour organiser les épreuves de Promotion CH l'an prochain.

RÉSULTATS

Catégorie L, chevaux de 3-4 ans. - 1. Kleiber, Reigoldswil, 36 points. 2. Guignard, St-Oyens, 39. 3. Cattin, Les Bois, 40. 4. Mornod, Bellelay, 41. 5. Membrez, Courtételle, 42.

Catégorie libre (tous âges). - 1. Ohsner, Andwil, 31 points. 2. Beuret, Le Bémont, 36. 3. Schnegg, Le Fuet, 40. 4. Blatter, Malleray, 40. 5. Cattin, Les Bois, 41.

Catégorie M, chevaux de 5-6 ans. - 1. Canne, Aubonne, 36. 2. Schmid, Weinfelden, 37. 3. Ochsner, Andwil, 39. 4. Oppliger, Courtételle, 54,5. 5. Héche, Courtedoux, 55. GyBi

● Prochaines épreuves de Promotion CH le 7 juillet prochain à Tavannes, les 17 et 18 août à Lajoux. Finales à Pleigne le 1er septembre avec l'attribution de la coupe Hypona



Hippisme à Saignelégier

La présentation de l'attelage, la sécurité du break, la maniabilité du cheval et l'harmonie de l'ensemble: rien n'échappe aux yeux d'un jury très exigeant. (Impar-Bigler)

Rédaction du JURA

Tél: 032/97 49 13
Fax: 032/97 41 69

Gladys BIGLER

BRÈVES

Delémont

Deux assistants pastoraux nommés

Didier Berret de Cornol et Philippe Charmillot, de Delémont, ont été institués assistants pastoraux, samedi, par Mgr Joseph Candolfi en l'église St-Marcel de Delémont. Laïcs et mariés les deux hommes accompliront les mêmes tâches que les prêtres (à l'exception des sacrements) tout en assumant leurs charges familiales. (gybi)

Saint-Ursanne

Yves Voirol peintre de l'été

Le peintre franc-montagnard de Lajoux sera l'hôte du Cloître de la Collégiale de Saint-Ursanne du 30 juin au 1er septembre.

A cette occasion, un ouvrage consacré à l'artiste sera publié par les Editions d'En-Haut S.A. La Chaux-de-Fonds. (gybi)

Le Noirmont

Sortie d'usine

Vendredi soir dernier, petite surprise pour tous les boîtiers de la fabrique de boîtes or «Les Fils de Joseph Erard».

En attendant l'inauguration d'une importante annexe à l'usine, l'un des patrons, Jacques Erard, qui fête l'anniversaire de ses 50 ans, a désiré marquer cet événement en compagnie de tous ses collaborateurs et de leurs épouses, dans un établissement à Muriaux.

Soirée réussie! (z)

Saignelégier

Chien de race Léonberg: de la prestance!

Le poil roux et parfois ébouriffé, l'œil marron, concurrençant en taille des veaux déjà bien hauts sur pattes, tel nous apparaît dans toute sa prestance canine, le chien de race Léonberg.

Impressionnant et sympathique animal qui peut atteindre jusqu'à septante kilos et a la réputation d'une grande docilité de caractère, ce qui en fait un excellent compagnon familial.

Ils étaient une centaine, hier, à la halle-cantine de Saignelégier; un rassemblement qui fut l'objet d'une exposition nationale d'élevage organisée par le Club suisse du Léonberg.

La confrontation du concours fut mouillée mais amicale! (ps)

Muriaux: hommage à Louis Chevrolet

Un héros des temps modernes

Héros des temps modernes, illustrissime ressortissant jurassien, homme planétaire, Louis Chevrolet, as du volant et génie de la mécanique automobile, fait parler de lui cinquante ans après son mort! L'hommage qui lui a été rendu, samedi, au Musée de l'automobile de Muriaux, fut un rendez-vous symbolique et original.

Les orateurs qui se succédèrent à la tribune des discours officiels ont tenu chacun à lui rendre un hommage particulier.

TOURBILLON HISTORIQUE

Le ministre François Lachat et Roland Corbat, adjoint au maire de la Commune ajoulote de Bonfol, parlèrent abondamment de cet enfant jurassien qui s'en fut conquérir le Nouveau Monde à la fin du siècle passé. Fierté posthume oblige!

Jacques André Humair, directeur de la bibliothèque de la ville de La Chaux-de-Fonds, cité natale de Chevrolet, remplaçait, quant à lui, sa naissance et sa petite enfance dans le tourbillon historique de l'aventure horlogère, dans les théories du syndicalisme et de l'anarchisme, dans la saga des grands personnages - tel celui du Corbusier, autant de noms qui s'inscrivent aujourd'hui sur une plaque, au détour d'une rue. Le grand Louis n'a-t-il pas sa plaque sur le mur d'une maison où il vécut en Bourgogne, à Beaune? En pensant à Louis, les Français

ont inscrit Gaston! Même si mention est inexacte, son nom restera dans les mémoires!...

Louis Chevrolet est devenu le grand homme de tout le monde. A La Chaux-de-Fonds, on commémorera le 50e anniversaire de sa mort et le 80e anniversaire de la sortie de sa première voiture le 5 octobre prochain. Le 14 juillet prochain, la commune de Bonfol baptisera une place du nom de Louis Chevrolet.

Hier, à Indianapolis, un représentant des Editions - qui viennent de sortir de presse le premier ouvrage consacré au grand homme - a versé de la terre de Bonfol sur la tombe de celui qui ne sera plus jamais oublié des mordus de l'automobile! P. S.

Saignelégier: Pierre Marquis aux cimaises du Soleil

Quarante aquarelles et beaucoup d'émotion

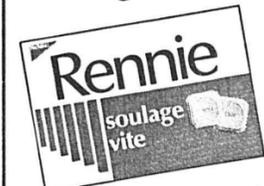
Mois après mois, les expositions se succèdent aux cimaises du Soleil à Saignelégier. Les artistes passent et parfois reviennent, ce qui permet aux amateurs d'art fidèles de suivre l'évolution du peintre au fil de son évolution créative. Le vernissage qui avait lieu hier honorait le deuxième passage du Jurassien Pierre Marquis qui expose donc dans la galerie franc-montagnarde jusqu'au 14 juillet.

Cette année, l'artiste présente une quarantaine d'aquarelles récentes, fruit d'un travail extrêmement cohérent. Lumineuse exposition. Comme le faisait remarquer une des animatrices de la galerie, Sylvie Aubry, lors de sa présentation, «les murs de la galerie se teignent de couleurs éclatantes que l'on sent parcour-

res d'imperceptibles inquiétudes, de quelque peu de mystère».

PUBLICITÉ

En cas de brûlures d'estomac, d'indigestion...



En pharmacies et drogueries

Dans cette œuvre mystérieuse et très expressive, aucun indice explicatif, voire figuratif...» pas de titre, poursuit Sylvie, simplement des couleurs et des signes qui s'inscrivent dans notre regard et s'amplifient par notre imagination. On peut plonger à sa guise dans un itinéraire poétique, percevoir les harmonies chromatiques superbes que révèle l'aquarelle, suivre les jeux de l'équilibre et du rythme des lignes, ou composer simplement un abécédaire d'enfant teinté d'humour, idéogramme d'une humanité en germination». On ne peut que souscrire à cet hommage. P. S.

● Exposition Pierre Marquis: Galerie du Soleil, Saignelégier. Jusqu'au 14 juillet. Ouvert tous les jours, sauf le lundi, de 9 h à 12 h.

Dramatique accident à Montfaucon

La petite Corinne Friedli, 6 ans, a perdu la vie, samedi à Montfaucon, au cours d'un horrible accident. Son papa, Max Friedli, manœuvrait un élévateur sur le chantier de la scierie familiale, aux environs de midi. Alors qu'il effectuait une marche arrière, il ne vit pas sa fille qui passait derrière l'engin sur son petit vélo. L'enfant fut écrasée par la machine et tuée sur le coup. Elle était la cadette de quatre enfants.

Le groupe accident et le juge d'instruction ont été dépêchés sur place. La stupeur et la tristesse sont grands dans la famille si durement éprouvée et aussi parmi la population de Montfaucon. GyBi

Porrentruy: cours d'éducation sexuelle

Enseignants brevetés

Huit femmes et un homme, mères ou père de famille, ont reçu samedi, à l'Institut pédagogique de Porrentruy, des mains du ministre de l'Éducation, M. Gaston Brahier, le brevet d'enseignement en éducation sexuelle. Ils entreront en fonction dans les écoles, dès la prochaine rentrée scolaire.

Le ministre a souligné les patients efforts qui ont dû être déployés avant d'aboutir à la décision de confier l'enseignement de l'éducation sexuelle à des personnes spécialement formées, pouvant être choisies hors du corps enseignant.

Trente candidats avaient répondu à l'appel d'offres de dix postes. Il a donc fallu faire un choix avant que les candidats suivent une formation spéciale, durant deux ans et des cours d'aptitudes pratiques à l'Institut pédagogique. Le projet a bénéficié des essais concluants lancés sur le plan communal, à Delémont.

cié des essais concluants lancés sur le plan communal, à Delémont.

Selon l'ordonnance gouvernementale, l'éducation sexuelle comprend une information aux parents d'élèves de l'école enfantine, un cours aux élèves de 4e, 6e et 8e années, un cours auprès des écoles moyennes supérieures pouvant aussi être mis sur pied. Les cours sont facultatifs, tous les parents pouvant demander que leur enfant en soit dispensé.

Les nouveaux brevetés en éducation sexuelle sont: Mmes Liliane Amman, Delémont; Hélène Baierlé, Porrentruy; Christine Beucler, Saignelégier; Christine Donzé, Rossemaison; Thérèse Friche, Vicques; Pierrette Gillibert, Delémont; Catherine Joray, Porrentruy; Fabienne Périnat, Courrendlin et M. Etienne Cattin, Delémont. V. G.

SERVICES

SAIGNELÉGIER

- PHARMACIE DES FRANCHES-MONTAGNES ☎ 51 12 03.
- HÔPITAL maternité: ☎ 51 13 01.
- AMBULANCE ☎ 51 22 44.
- MÉDECINS Dr Boegli, ☎ 51 22 28.

Dr Bloudanis, ☎ 51 12 84.
Dr Meyrat, ☎ 51 22 33.

LE NOIRMONT

- MÉDECINS Dr Baumeler, ☎ 53 11 65.
Dr Bosson, ☎ 53 15 15.

LES BREULEUX

- MÉDECIN Dr Tettamanti, ☎ 54 17 54.

FAITS DIVERS

La Chaux-de-Fonds

Pierre-Pertuis

Accident de travail

Un accident s'est produit, samedi à 10 h 20, sur le chantier Migros, rue Daniel-Jeanrichard 23, où un ouvrier a reçu une planche sur la tête. L'ouvrier, M. A. B., de Neuchâtel, a été transporté par ambulance à l'hôpital de la ville.

Un blessé

Un automobiliste descendait de Pierre-Pertuis en direction de Tavannes, hier à 15 h 45. Dans une courbe à droite, son auto a glissé sur la route mouillée puis est entrée en collision avec une voiture roulant normalement en sens inverse. Un blessé est à déplorer.

Il prend la fuite

Un automobiliste de la ville, M. M. B., circulait, hier à 3 h 45, rue du Mont-Racine en direction nord avec l'intention d'emprunter la rue du Commerce en direction est dans un accès interdit. Au cours de cette manœuvre, il a perdu la maîtrise de son véhicule qui s'est déporté sur la gauche pour heurter ensuite une voiture régulièrement stationnée rue du Commerce, laquelle sous l'effet du choc, a reculé de 7,50 m pour emboutir une barrière sise en bordure du trottoir. Sans se soucier des dégâts, M. M. B. a quitté les lieux.

L'AMICALE DES CONTEMPORAINS 1939

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur André CARNAL

membre actif de la société.

Pour les obsèques, se référer à l'avis de la famille.
Le comité

Je rejoins ceux que j'aimais, et j'attends ceux que j'aime.

Madame et Monsieur Charles Parel-Carnal, à Moudon:

- Pierre-Alain Beaud,
- Patrick et Corinne Beaud-Montandon et leur fils Ludovic, à Puidoux,
- Andrée Beaud,
- Lucien et Lucienne Parel-Delaloye, à Bienne et leurs enfants,
- Viviane et Jean Favre-Parel, à Fontainemelon, leurs enfants et petits-enfants;

Monsieur et Madame Maurice Galli et famille;
Monsieur Jérôme Galli, son filleul,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur

André CARNAL

leur cher et regretté frère, beau-frère, oncle, cousin, parrain, parent et ami, enlevé à l'affection des siens, après une courte maladie, dans sa 53e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 14 juin 1991.
rue de la Serre 11.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire mardi 18 juin à 10 heures.

Le défunt repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Madame Andrée Beaud
63, rue du Doubs.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

LA MUSIQUE LA PERSÉVÉRANTE

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

André CARNAL

membre dévoué à la société depuis 36 ans.
Elle gardera de lui le meilleur des souvenirs.

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE MAURICE DUPLAIN FABRIQUE DE BOÎTES

ont le profond regret d'annoncer le décès de

Monsieur

André CARNAL

leur fidèle et dévoué collaborateur.

Ils garderont du défunt le meilleur des souvenirs.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 15 juin 1991.

L'ENTREPRISE DE MAÇONNERIE B. CUCHE

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

Marcel CHARRIÈRE

père de Laurent, son employé.

LE LOCLE



Que ton repos soit doux comme ton cœur fut bon et généreux. Repose en paix très cher époux, papa et grand-papa.

Madame Nelly Maire-Jeaneret:

Madame et Monsieur Evelyne et Bernard Saudan-Maire, leur fille Yasmina, à Villeret;

Monsieur et Madame Bernard et Jacqueline Maire-Meyrat, leurs enfants Caroline et Fabien;

Madame Lydia Mattern-Maire, à Boudry;

Monsieur et Madame Edouard Maire-Simoni, à La Chaux-de-Fonds, leurs enfants et petits-enfants;

Monsieur et Madame Marcel Jeaneret-Martin, leurs enfants et petits-enfants,

ainsi que les familles parentes et alliées ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur

Roland MAIRE

leur très cher époux, papa, beau-père, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami, que Dieu a repris à Lui, subitement, dans sa 75e année.

LE LOCLE, le 15 juin 1991.

R.I.P.

Un office religieux sera célébré le mercredi 19 juin, à 14 heures, en l'Eglise catholique du Locle, suivi de l'incinération sans cérémonie.

Le défunt repose à la chambre mortuaire de l'Hôpital du Locle.

Domicile de la famille: Cardamines 17
2400 Le Locle.

Les personnes désirant honorer la mémoire du défunt, peuvent penser à la paroisse catholique, ccp 23-515-5.

Prière de ne pas faire de visite.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE L'IMPARTIAL

ont le profond regret de faire part du décès de

Monsieur

Roland MAIRE

ancien rédacteur, et fidèle collaborateur du journal.
Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

L'ASSOCIATION NEUCHÂTELOISE DES JOURNALISTES (ANJ)

a la tristesse d'annoncer le décès de son confrère et ami

Roland MAIRE

Un dernier hommage lui sera rendu mercredi 19 juin.



Veillez et priez, car vous ne savez ni le jour ni l'heure. Repose en paix chère sœur.

Madame Jeanne Mauron-Repond;

Monsieur Emile Repond, à Charmey;

Madame Emma Repond-Romanens, à Fribourg, ses enfants et petits-enfants;

Monsieur et Madame Auguste Repond-Rime, à Charmey, leurs enfants et petits-enfants;

Monsieur et Madame Fernand Overney-Vial, à Bulle, leurs enfants et petits-enfants,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

Madame

Caroline BURDET

née REPOND

leur très chère sœur, belle-sœur, tante, grand-tante, cousine, parente et amie, que Dieu a reprise à Lui samedi, dans sa 75e année, après une longue maladie, supportée avec un grand courage.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 15 juin 1991.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire mardi 18 juin, à 11 heures.

La défunte repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Madame Jeanne Mauron-Repond
7, rue Jaquet-Droz.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

LA BRÉVINE

Dans peu de temps, le monde ne me verra plus, mais, vous me verrez, parce que je vis et que vous vivrez aussi.

Jean 14 v 19

Eric Juvet, à La Brévine;

Francis et Myrta Juvet-Flückiger, à Belfaux, leurs enfants Pascal et Fabrice;

Philippe et Catherine Juvet-Vaucher, à Cortaillod, leurs enfants Alexandre, Sophie et Nicolas;

Claudine et Gustave Chaudet-Juvet, à Blonay, leurs enfants et petits-enfants,

ainsi que les familles parentes et alliées font part du décès de

Madame

Pauline JUVET

née REYMOND

leur chère épouse, maman, belle-maman, grand-maman, tante, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection dimanche dans sa 84e année.

LA BRÉVINE, le 16 juin 1991.

Le culte aura lieu au Temple de La Brévine, mercredi 19 juin à 14 h 30, suivi de l'inhumation au cimetière.

La défunte repose à l'Hôpital du Locle.

Domicile de la famille: Chez Guenet 80
2125 La Brévine.

En lieu et place de fleurs, veuillez penser aux œuvres de la paroisse, ccp 23-3333-4.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

LE LOCLE

L'herbe sèche, la fleur tombe, Mais la parole de Dieu demeure éternellement.

Les neveux et nièces,

ont le chagrin de faire part du décès de

Madame

Alice JOBIN

née JACOT

leur très chère parente et amie, enlevée à leur tendre affection, dans sa 96e année.

LE LOCLE, le 15 juin 1991.

Le culte sera célébré le mardi 18 juin, à 14 heures, à la Maison de Paroisse du Locle suivi de l'incinération sans cérémonie.

La défunte repose à la chambre mortuaire de La Résidence, rue de la Côte 24.

Domicile de la famille: M. et Mme Maurice Jacot
Raya 12
2400 Le Locle.

Prière de ne pas faire de visite.

Les personnes désirant honorer la mémoire de la défunte, peuvent penser au Home médicalisé La Résidence, ccp 23-1573-6.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

LES BRENETS



Repose en paix chère maman, grand-maman, arrière-grand-maman.

Les enfants, petits-enfants, arrière-petits-enfants de feu Joseph Isenring, aux Brenets, Montreux, Corseaux, Bex, Le Locle,

ainsi que les familles parentes et alliées ont le grand chagrin de faire part du décès de

Madame

Maria ISENRING

née STIRNIMANN

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, belle-sœur, tante, grand-tante, cousine, marraine, parente et amie, que Dieu a reprise à Lui, dans sa 93e année, réconfortée par les sacrements de l'Eglise.

LES BRENETS, le 15 juin 1991.

Sa vie fut un exemple de courage et de volonté.

R.I.P.

Un office religieux sera célébré le lundi 17 juin, à 14 heures, en la chapelle catholique des Brenets, suivi de l'inhumation.

La défunte repose à la chambre mortuaire de l'Hôpital du Locle.

Domicile de la famille: M. et Mme Edmond Isenring
Les Recrettes
2416 Les Brenets.

Prière de ne pas faire de visite.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

Dans notre magazine culturel **Singulier**, chronique et sélection tv de la semaine.

RADIO



6.00 Infos SSR. 6.10 L'œuf à la cote. 6.45 Infos RTN-2001. 7.00 Infos SSR. 7.10 L'œuf à la cote. 7.45 Infos RTN-2001. 8.00 Infos SSR. 8.15 Revue presse SSR. 8.20 L'œuf à la cote. 9.00 Arc-en-ciel. 10.00 Infos SSR. 10.05 Arc-en-ciel. 12.00 La douce vita. 12.30 Infos SSR. 13.00 Dédicaces. 13.30 La douce vita. 15.00 Infos SSR. 15.05 La douce vita. 16.00 Hit-Parade. 17.00 Infos SSR. 17.05 Hit-Parade. 18.00 Infos SSR. 18.30 Infos RTN-2001. 19.00 Magazine BD. 19.30 Entre deux. 20.00 Point de rencontre. 21.30 Sur scène. 22.00 Chambre à part. 24.00 Infos SSR. 0.05 Couleur 3.

La Première

9.05 Petit déjeuner. 10.05 5 sur 5. 11.00 Info pile + Bulletin boursier. 12.30 Journal de midi. 13.00 Saga. 15.05 Objectif mieux vivre! 16.05 Ticket chic. 16.30 Les histoires de la musique. 17.05 Zigzag. 17.30 Journal des régions. 18.00 Journal du soir. 19.05 Baraka. 22.05 Ligne de cœur. 23.30 Emmène-moi au bout du monde. 0.05 Relais de la télédiffusion.

Espace 2

9.15 Magellan. 9.30 Les mémoires de la musique. 11.05 Espace 2 questionne. 11.30 Entrée public. 12.30 Méridienne. 14.05 Divertimento. 15.05 Cadenza. 16.30 Divertimento. 17.05 Magazine. 18.05 JazzZ. 19.05 Magazine de la musique. 20.05 Plein feu: Pierre-Olivier Picard. 20.30 Musiques du monde. 22.30 Silhouette: Christiane Broido, peintre. 23.50 Novitads. 0.05 Notturmo.

Suisse alémanique

7.40 Morgenstund'hat Gold im Mund. 8.00 Espresso. 9.00 Memo. 9.05 Gratulationen. 10.00 Etcetera. 11.45 Kinderclub. 12.30 Mittagjournal. 14.00 Siesta. 17.00 Welle Eins mit Sport. 18.00 Regionaljournale. 18.30 Abendjournal. 19.15 Platzkonzert. 20.00 DRS-Wunschkonzert. 22.00 Les 4 Suisses. 23.00 Musikkoffer. 24.00 Musik zum träumen. 1.00 Nachtclub.

France musique

7.10 Le point du jour. 9.05 Le matin des musiciens. 11.00 Le concert. 12.05 Jazz d'aujourd'hui: où jouent-ils? 12.30 Concert. 14.00 Le grand bécarré. 14.30 Les salons de musique. 18.00 Quartz: Horace Tapscott. 18.30 6 1/2. 19.07 Un fauteuil pour l'orchestre. 20.00 Haïku. 20.30 Concert de l'Orchestre philharmonique de la BRT. 23.07 Poussières d'étoiles.

Suisse romande

8.50 Les bulles d'utopie du 700' 8.55 Les annonces de Lyliam 9.00 TJ-flash 9.05 Top models (série) 9.25 On ne vit qu'une fois (série) 10.05 Les annonces de Lyliam 10.10 Inspecteur Derrick (série) 11.10 Les arnaqueurs 11.55 Les jours heureux (série) 12.20 Madame est servie 12.45 TJ-midi 13.15 Cœur de diamants (série) 13.45 Dallas (série) 14.30 Côte ouest (série) 15.20 Meurtre par intention Téléfilm de N. Black, avec M. Biehn, M. Smyth, C. Leachman. Première partie. 16.50 Pif et Hercule 17.00 Pitou (série) 17.20 Teddy Ruxpin (série) 17.45 Rick Hunter (série) 18.35 Top models (série) 19.00 Journal romand 19.15 Téléchance 19.30 TJ-soir 20.05 Spécial cinéma

A 20 h 10 Au revoir les enfants

«Spécial cinéma» a mis à son affiche le film réalisé par Louis Malle, en 1987, à son retour des Etats-Unis après un séjour de dix ans en Amérique. Dans cette oeuvre d'une profonde sensibilité, le cinéaste français aborde un aspect douloureux de l'Occupation dans son pays, en s'inspirant de sa propre enfance. Son film se déroule dans un collège privé catholique qui ne peut résister aux vagues de persécution qui déferlent sur la France. Le directeur de l'établissement, le père Jean avait courageusement caché l'identité de ses petits élèves juifs. Malheureusement, les forces occupantes débarquent un jour dans son institut et arrêtent le directeur ainsi que les enfants cachés. Ce film présente par ailleurs la particularité d'avoir offert la première apparition à l'écran de la jeune actrice genevoise, encore tout à fait inconnue à l'époque, Irène Jacob qui vient de remporter le prix d'interprétation féminine au récent Festival de Cannes, pour son travail remarqué dans l'oeuvre du Polonais Krzysztof Kieslowski, «La double vie de Véronique». Dans la deuxième partie de l'émission, on aura l'occasion d'entendre le très grand cinéaste polonais aussi, Andrzej Wajda, qui parlera de son nouveau film «Korczak».



21.50 Cinérama Avec la participation d'Andrzej Wajda. 22.55 TJ-nuit 23.05 Musiques, musiques Récital Horowitz (1^{re} partie). 23.55 Les bulles d'utopie du 700' 24.00 Bulletin du télétexte

Fréquence Jura

7.45 Jeu. 8.00 Infos. 8.30 Infos en bref et revue de presse. 8.45 Cette année-là. 9.15 Le zappeur fou. 9.30 Boulevard de l'opérette. 9.45 Jeu. 10.00 Infos. 10.15 Bruits de la vie. 10.45 Jeu. 11.00 Infos. 11.15 Reportage. 11.45 Jeu. 12.15 Jura midi. 17.05 Animation. 18.30 Jura soir. 18.45 Histoire de mon pays. 19.00 Café des arts. 20.00 Couleur 3.

France 1

7.20 Avant l'école 8.25 Téléshopping 8.55 Haine et passions (série) 9.35 Les amours des années cinquante (série) 10.00 En cas de bonheur (série) 10.25 Clips 10.30 Côté cœur (série) 10.55 Intrigues (série) 11.20 Jeopardy 11.55 Tournez... manège 12.30 Le juste prix 13.00 Journal 13.35 Les feux de l'amour (feuilleton) 14.30 Côte ouest (série) 15.25 Orages d'été, avis de tempête (feuilleton) 16.20 Club Dorothée 17.30 Chips (série) 18.20 Une famille en or 18.50 Santa Barbara (feuilleton) 19.20 La roue de la fortune 19.55 Le bébé show 20.00 Journal, météo, tapis vert

A 20 h 45 Stars 90: Coluche l'inoubliable

Cinq ans après sa mort, Coluche est toujours là, la télé repasse ses sketches, le ciné ses films, les Restos du cœur n'ont jamais autant fait recette.

22.40 SOS Chiens et chats. 23.40 Va y avoir du sport 0.35 Le bébé show 0.40 TF1 dernière 1.05 TF1 nuit 2.00 C'est déjà demain (série) 2.20 Info revue 2.50 Côté cœur (série) 3.15 Cogne et gagne (série) 4.00 Histoires naturelles 4.30 Musique 4.45 Histoires naturelles

La Six

6.00 Boulevard des clips 12.35 Ma sorcière bien-aimée 13.10 Cosby show 13.40 Dis donc papa 14.05 Cagney et Lacey 14.55 Boulevard des clips 15.40 Bleu, blanc, clip 16.40 Hit, hit, hit, hurra 16.45 Zygomatic 17.15 L'homme de fer Série. Les bérets bleus 18.05 Mission impossible Série. Réminiscence 19.00 La petite maison dans la prairie Série. Le mensonge 19.54 6 minutes 20.00 Cosby show Série. Entrez dans la danse

A 20 h 35 Le cinquième commando

Film d'Henri Hathaway. Avec Richard Burton, John Colicos, Clinton Greyn.

22.20 Pour le restant de leurs jours Les cadavres exquis de Patricia Highsmith. Téléfilm de Peter Kassovitz. Avec Brigitte Fossey, Jean-Pierre Bacri, Odette Laure. 23.10 Charmes 23.40 6 minutes 23.50 Daziboa 23.55 Destination danger 0.40 Jazz 6 La vocaliste Carmen McRae dans le cadre du Festival de jazz de Montréal en 1988 (2). Avec le saxophoniste ténor Clifford Jordan. 1.20 Boulevard des clips 2.00 Les nuits de M6

Radio Jura bernois

8.20 Musique aux 4 vents. 9.00 Recto-verso. 10.00 La saga des gens d'ici. 10.30 Jazz panorama. 11.00 Kaleïdoscope. 11.30 Les dédicaces. 12.00 Activités villageoises. 12.15 Actualités et revue de presse. 12.30 Midi première. 12.45 La bonne occasion. 15.05 Musique aux 4 vents. 18.30 Activités villageoises. 19.00 Rubrique-à-brac. 19.30 Les horizons classiques.

Antenne 2

8.30 Amourusement votre (feuilleton) 8.55 Top models (série) 9.20 Matin bonheur Eve raconte: Marie Duplessis. 11.30 Motus 12.00 Dessinez, c'est gagné 12.30 Les mariés de l'A2 13.00 Journal 13.35 Météo 13.50 Générations (feuilleton) 14.30 Les enquêtes Caméléon (série) Les gens d'en face. 15.55 Arsène Lupin (série) Le double jeu. 16.50 Giga 18.00 Des chiffres et des lettres 18.30 Alf (série) Esprit soupçonneux. 18.50 INC 19.00 Soirée d'ouverture du 6^e Festival international du film et de la jeunesse Quinze pays sont en compétition pour ce sixième festival dont le jury, composé d'adolescents, est présidé par Claude Brasseur. 20.00 Journal 20.40 Météo

A 20 h 45 Oui, patron!

Comédie de Jean Barbier, avec Patrick Préjean, Axelle Abbadie, Jean-Marie Bernicat, etc. Un flic peu conventionnel s'incruste dans une honorable famille de province le temps d'éclaircir un meurtre.

22.40 La santé d'abord Nouvelle assiette - La galère des régimes - Fast food - Diététique et gastronomie - Qui en profite? - Que boire? - La cuisine à Matignon. 23.45 Journal 24.00 Météo 0.05 Le Saint (série)

Suisse alémanique

13.55 Nachschau am Nachmittag. 16.00 Tagesschau. 16.05 Schulfernsehen. 16.50 Kinder- und Jugendprogramm. 17.55 Tagesschau. 18.00 Das Abenteuer, Tiere zu retten. 19.00 Schweiz aktuell. 19.30 Tagesschau. 20.00 Tell-Star. 21.00 Time out. 21.35 Prima vista. 21.50 Zehn vor zehn. 22.20 Ein eleganter Gauner (film). 23.55 Nachtbulletin.

Allemagne 1

14.30 George. 15.03 D' Kildare: Unter Verdacht (film). 16.30 Die Trickfilmschau. 16.45 Der Doktor und das liebe Vieh. 17.10 Punktum. 17.15 Tagesschau. 17.25 Regionalprogramme. 20.00 Tagesschau. 20.15 Peter Strohm. 21.05 Mary. 21.30 Die Müllschieber. 22.00 Ein Hauch von Luxus. 22.30 Tagesthemen. 23.00 ARD-Sport extra. 23.15 Der Prozess.

Allemagne 2

9.00 ARD-ZDF Vormittagsprogramm. 13.45 Auf den Spuren von Sherlock Holmes. 14.10 Gefährliche Geschäfte - die Welt des Eric Ambler. 14.55 Brief aus der Provinz. 15.00 Waldhaus. 16.03 Die Biene Maja. 16.25 Logo. 16.35 Timm Thaler. 17.00 Heute. 17.15 Tele-Illustrierte. 17.45 Ohara. 19.00 Heute. 19.30 Jagt den Fuchs (film). 21.10 WISO. 21.45 Heute

Allemagne 3

16.45 Vor 65 Jahren. 17.00 Telekolleg II. 17.30 Sesamstrasse. 17.58 Spass mit Tricks und Tips. 18.26 Das Sandmännchen. 18.30 Abendschau. 19.00 Alle neune. 19.30 Teleglobus. 20.00 Die unsterblichen Methoden des Franz Josef Wanning. 20.26 Auszeit. 20.30 Die verlorene Zeit. 21.00 Nachrichten. 21.15 Zum Teufel mit den Kohlen (film).

France 3

7.30 Continentales 11.00 Questions pour un champion 11.25 Droit de cité 11.53 Espace 3 12.00 Les titres de l'actualité 13.00 Sport 3 images 13.35 Chers détectives (série) 14.30 Regards de femme Avec Michelle Perrot. 15.05 Carré vert Nature bourguignonne. 16.05 Zapper n'est pas jouer 17.30 Amuse 3 18.10 C'est pas juste L'enfant et le divorce. 18.30 Questions pour un champion 19.00 Le 19-20 de l'information 19.12 Editions régionales 20.05 La classe

A 20 h 45 Appelez-moi Mathilde

Film de Pierre Mondy (1969), avec Jacqueline Maillan, Robert Hirsch, Michel Serrault. Les folles aventures de la femme d'un milliardaire enlevée par un trio de gangsters ringards. Durée: 100 minutes.

22.25 Soir 3 22.45 Les arts 23.50 Océaniques Archipel Luigi Nono. 0.35 Carnet de notes Concerto pour violoncelle, 2^e mouvement, d'A. Dvorak, interprété par l'Orchestre national de Bordeaux.

Demain à la TVR

9.00 TJ-flash 9.05 Top models 9.25 On ne vit qu'une fois 10.15 Typhèle et Tourteron 10.30 Magellan 11.05 Un goût de paradis

Suisse italienne

17.30 Teletext-News. 17.35 WKRP in Cincinnati. 18.05 Altre storie. 18.15 Per i ragazzi. 19.00 Il quotidiano. 20.00 Telegiornale. 20.25 Commissario Navarro. 22.00 TG sera. 22.20 Romeo e Giulietta al villaggio (film). 23.45 Teletext notte.

Italie 1

10.15 TG 1-Mattina elezioni siciliane. 13.30 Telegiornale. 14.00 Nata di marzo (film). 15.50 Big estate. 17.25 Amazonia spedizione Cousteau. 18.00 Parola e vita. 18.10 TG1-Flash. 18.45 Trent'anni della nostra storia. 20.00 Telegiornale. 20.40 Colomba solitaria. 22.15 Alfred Hitchcock presenta. 22.45 TG1-Linea notte. 23.00 Emporion.

tve Internacional

13.05 De par en par. 14.30 El cuaderno del Holandes. 15.00 Telediario-1. 15.30 Maria de Nadie. 16.20 Grandes musicos. 17.30 Estadio-2. 18.00 Noticias. 18.05 Mi pequeño monstruo. 18.30 TYT. 18.55 Esta es su casa. 20.05 El arte de vivir. 20.30 Telediario-2. 21.00 Especial musical. 22.00 Platos rotos. 22.25 Los trabajos y los dias. 23.25 Mira-2. 0.20 Diario

La Sept

10.00 et 12.00 Anglais 16.30 Café Müller Chorégraphie de Pina Bausch. (1985 - 50'). 17.30 La voisine Film bulgare réalisé par Adela Peeva (1988 - 82'). Avec Velko Kunev et Elvira Ivanova. 19.00 Live Série proposée par Philippe Grandrieux. Ainsi nous étions... Réalisation: Uri Korenhendler (1990 - 55'). 19.55 et 23.00 Le dessous des cartes Chronique de géopolitique. 20.00 Cheng Tcheng Documentaire français de Olivier Horn (1988 - 2 x 52'). Première partie.

A 21 h Une histoire de vent

Film de Joris Ivens et de Marceline Lorian (1989 - 1 h 14). Deux films en un: Joris Ivens traquant de sa caméra le vent de Chine; Marceline Lorian, son assistante filmant Joris Ivens filmant le vent...

22.15 Les têtards à la recherche de leur mère Film d'animation chinois. Les petits têtards ont perdu leur maman. Un dimanche à Pékin Court métrage de Chris Marker (1955 - 20') - L'huile et la bécasse Animation chinoise du Hu Jinqing (1984 - 10'). 23.05 Le journal l'Eclairer No 6 - Le court métrage: The Suona Player De Li Tao-Ming (1989 - 40'). Dans la campagne de Taiwan, une jeune fille est contrainte au mariage pour éponger les dettes de son père.

La Cinq

6.00 Le journal permanent 7.15 Matinée sur La5 Demain se décide aujourd'hui. 7.20 Denis la malice. Docteur Slump. Caroline. 12.45 Le journal 13.20 Le renard Série. Mal branché 14.25 L'inspecteur Derrick Série. Carmen. 15.30 Soko, brigade des stupés Série. Une histoire simple 16.20 Youpi, l'école est finie 17.30 La ligne de chance 18.00 Mission casse-cou Série. Le boxeur à mains nues 18.50 Les trouble-fête 19.05 Kojak Série. Un client pour la morgue 20.00 Le journal

A 20 h 50 Mystère à Twin Peaks

10. Série. Avec Kyle MacLachlan, Michael Ontkean, Piper Laurie. Benjamin Horne a été arrêté pour le meurtre de Laura. Jerry, son frère, ne semble pas être l'avocat idéal pour prendre sa défense.

22.30 American Gigolo Film de Paul Schrader. Avec Richard Gere, Lauren Hutton, Hector Elizondo. Beau, élégant et cher, Julian est un gigolo. 0.35 Le journal de la nuit 0.45 Les polars de La5

EUROSPORT

14.00 Formula 1: Grand Prix Mexico (Rpt. 16.6). 16.00 Gym artistiques: 1 (Rpt. 15.6). 17.30 Fun Arruba. 18.00 Motorbike: Jarama 250 and 500 ccm (Rpt. 16.6.). 19.30 Eurosport News. 20.00 Mobil Motor Sport. 20.30 Boxing: Londas/Yoma. 21.30 Formula 1: Grand Prix Mexico (Rpt. 16.6.). 23.00 Fencing: World champions chip. 23.30 Eurosport News. 0.00 End.

Des substances anti-cancéreuses naturelles

Mangez davantage de légumes!

Nos habitudes alimentaires peuvent favoriser ou, au contraire, entraver le développement de certaines formes de cancer. Quiconque veille à une alimentation équilibrée et pauvre en matières grasses réduit son risque d'être atteint d'un cancer. Dans le cadre de sa vente de cartes annuelle, la Ligue contre le cancer attire l'attention sur le rôle que notre alimentation peut jouer dans la prévention, tout en soulignant qu'il n'existe pas de régime «anti-cancer».

vaient assurer une certaine protection contre le cancer.

UN TIERS DE CANCERS EN MOINS!

Depuis quelques années, on s'intéresse de plus en plus aux rapports possibles entre les habitudes alimentaires et l'incidence des cancers. Dans l'état actuel des connaissances, toutefois, il n'est pas encore possible de donner une explication complète de la cancérogénèse.

Pour de nombreux types de cancer, - poumon, gros intestin, sein et prostate - on suppose qu'il existe un lien entre la maladie et l'alimentation. A l'heure actuelle, on estime que près d'un tiers de tous les cancers sont dus à des influences d'ordre alimentaire.

Si, en 1925, les tumeurs de l'estomac étaient encore à l'origine du plus grand nombre de décès par cancer chez les hommes en Suisse, c'est le cancer du poumon qui figure aujourd'hui en tête des statistiques. Ce phénomène montre clairement l'influence de facteurs exogènes tels que l'alimentation et la consommation de cigarettes et boissons alcoolisées (denrées de luxe).

PRÉVENTION ALIMENTAIRE

On distingue trois groupes d'aliments:

- Les substances qui favorisent le cancer, comme les graisses et l'alcool;
- Les substances toxiques na-

turelles qui peuvent déclencher un cancer, comme l'aflatoxine et les nitrosamines;

- Les substances qui exercent une action inhibitrice, comme les fibres alimentaires (substances de lest), certaines vitamines (A, C et E) et les oligo-éléments (composés indoles). Ces substances sont particulièrement abondantes dans les légumes qui, consommés quotidiennement crus ou cuits, peuvent de ce fait jouer un rôle important dans la prophylaxie du cancer.

Pour mieux diffuser ces connaissances, la Ligue contre le cancer s'est associée à une autre organisation: l'Union suisse du légume qui, d'ores et déjà, s'est déclarée prête à soutenir la vente des cartes de cette année. Les cartes et l'appel aux donateurs sont accompagnés d'informations sur la manière dont chacun peut réduire son risque de cancer par le biais de l'alimentation. La Ligue contre le cancer espère se rapprocher ainsi de l'un des principaux objectifs qu'elle s'est fixés: un monde dans lequel moins de personnes soient atteintes d'un cancer.

LÉGUMES FRAIS

L'Union suisse du légume entend tout mettre en œuvre pour assurer toute l'année un choix de légumes frais et diversifiés dans notre pays. Les producteurs, les grossistes et les détaillants présenteront des offres spéciales dans les jours à venir et inciteront la population à



Prévention

Des vitamines dans les légumes, mais aussi des substances bénéfiques pour votre santé.

(Photo Lis Güller / LDD)

consommer davantage de légumes. L'Union suisse du légume et la Ligue contre le cancer ne voient toutefois pas dans cette campagne une action éphé-

mère; elles souhaitent par là-même entraîner un changement dans les habitudes des consommateurs.

(sp/lsc)

Celui qui cherche à s'instruire est plus aimé d'Allah que celui qui combat dans une guerre sainte.

Proverbe arabe

L'aventurier aime la discipline.

Pierre Mac Orlan

CINÉMAS

LA CHAUX-DE-FONDS

- abc 20 h 30, Georgette Meunier (T. Stoklin, C. Rey, Coquais).
- CORSO 20 h 45, La véritable histoire d'Abe Sada (N. Tanaka) 18 ans; 18 h 30, Rue de la joie (T. Kumashiro) 18 ans. (Chefs-d'œuvre du cinéma érotique japonais).
- EDEN 18 h 30, 21 h, Génial, mes parents divorcent, 12 ans.
- PLAZA 18 h, 20 h 45, Les Doors (O. Stone) 16 ans.
- SCALA 18 h 30, 21 h, Le silence des agneaux (J. Demme, J. Foster) 18 ans.

NEUCHÂTEL

- APOLLO 1 15 h, 17 h 45, 20 h 15, Pour Sacha (A. Arcady, S. Marceau, R. Berry) 12 ans.
- APOLLO 2 15 h, 17 h 45, 20 h 30, Memphis Belle (Caton-Jones) 12 ans.
- APOLLO 3 15 h, 20 h 45, La reine blanche (J.-L. Hubert, C. Deneuve) 12 ans; 17 h 45, Dao Ma Tse (Le voleur de chevaux) 16 ans V.O.
- ARCADES 15 h, 18 h, 20 h 30, Jamais sans ma fille (B. Gilbert) 12 ans.
- BIO 15 h, 18 h, 20 h 30, La double vie de Véronique (K. Kieslowski) 16 ans.
- PALACE 15 h, 20 h 45, Le seul témoin (Voyage à l'apogée du suspense) (P. Hyams) 16 ans; 18 h, Les Doors, 16 ans.
- REX 15 h, 18 h, 20 h 30, La fièvre d'aimer (L. Mandoki) 16 ans.
- STUDIO 15 h, 18 h, 20 h 30, Delicatessen (Jeunet et Carro) 16 ans.

COUVET

- COLISÉE 20 h, Danse avec les loups (K. Costner) 12 ans.

SAINT-IMIER

- ESPACE NOIR relâche.

TRAMELAN

- CINÉMATOGAPHE relâche.

LE NOIRMONT

- CINÉLUCARNE relâche.

LES BREULEUX

- LUX relâche.

Le cancer est, après les affections cardio-vasculaires, la seconde cause de maladie et de décès. Dans les pays industrialisés occidentaux, il est à l'origine de plus de 20% des cas de décès. L'idée que notre alimentation jouerait un rôle important dans l'apparition de différents cancers ne date pas d'hier: il y a près de 60 ans, des scientifiques soulignaient déjà que les produits à base de céréales complètes, les légumes de la famille des crucifères (les différentes sortes de choux) et le lait (écrémé) pou-

Rétrospective chez Gianadda à Martigny

Hodler parmi les plus grands

Pour sa 53e exposition, la fondation Pierre-Gianadda, à Martigny, accueille les tableaux historiques du peintre suisse Ferdinand Hodler. L'exposition, qui s'est ouverte jeudi, est à classer parmi les «grandes» au même titre que Rodin, Toulouse-Lautrec, Klee, Modigliani et Chagall, ont précisé les responsables de la fondation.

Le choix du peintre suisse est intimement lié au 700e anniversaire de la Confédération, bien que l'exposition ne porte pas le label du 700e. Les responsables de la fondation espèrent néanmoins frapper un grand coup, mais la succession de Chagall paraît bien difficile.

CHAGALL: SUCCÈS SANS PRÉCÉDENT

L'exposition des œuvres «russes» de Chagall, qui s'est achevée le 9 juin dernier, a vu passer 170.000 visiteurs. «C'est beaucoup», a précisé une porte-parole de la fondation qui se dit «étonnée» par ce succès sans précédent dans les annales de la fondation. L'exposition Modigliani avait certes attiré quelque 260.000 visiteurs, mais sur une période de six mois alors que les œuvres de Chagall ne sont de-

meurées que trois mois à Martigny. Depuis la création de la fondation en 1979, les expositions ont attiré 1.8 million de visiteurs.

Les grandes expositions mises sur pied par la fondation ont jusqu'à présent compté une proportion de 30% de visiteurs étrangers en moyenne. Pour l'exposition Hodler, qui fermera ses portes le 20 octobre prochain, la fondation attend surtout des visiteurs suisses, le peintre étant moins connu à l'étranger. Sur cette base, la fréquenta-

tion attendue est moindre que pour les autres grandes expositions.

SCULPTURES DANS LES JARDINS

Parallèlement aux peintures historiques de Hodler, une exposition de sculptures suisses contemporaines prendra place dans les jardins de la fondation. Des œuvres d'une quarantaine d'artistes, réalisées entre 1960 et 1991, offrent une vision multiple et diverse de la sculpture suisse.

(ats)



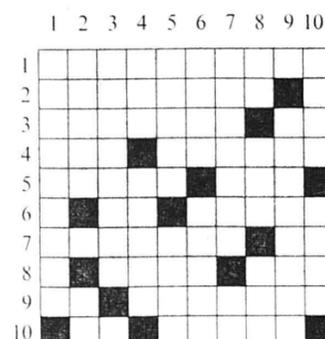
Mythe de Tell

Arnold Koller et son épouse en compagnie de Léonard Gianadda sous le symbole helvétique.

(asl)

MOTS CROISÉS

No 167



Horizontalement: 1. Personnes qui gardent une dent contre autrui. 2. Prenant pour femme. 3. Connaissances élémentaires de quelque chose. - Regardé. 4. Montagnes de Grèce. - Sorte de mal existentiel. 5. Réjouissances. - Il nous évite de devoir dormir debout. 6. Porte-bouteilles. - Foyers. 7. Terme de tennis. - Rigolé. 8. Refusés. - Façon d'aller. 9. Tour symbolique. - Instruments utilisés en chirurgie. 10. Roulé. - Stable.

Verticalement: 1. Aspirant fortement par le nez. 2. Batracien sans membres. - Deuxième note. 3. Courte remarque. 4. Compositeur russe. - Génie malfaisant de la mythologie arabe. 5. Utilisons. - Préfixe multiplicateur. 6. Jeune fille très populaire. - Faciles. 7. Injure. - Se situe toujours après la signature (plus dans le PL). 8. Annonce une suite. - Titre d'honneur chez les Anglais. - Joli mois. 9. Vieux soldats. 10. Etable à pores. - Argiles.

Solution No 166

Horizontalement: 1. Savate. - Pou. 2. Opérations. 3. Utrera. - Tes. 4. Centenaire. 5. Isée. - Gère. 6. Roux. 7. Ur. - Sphinx. 8. Samarie. 9. Et. - Biennal. 10. Sagas. - Soue. **Verticalement:** 1. Soucieuses. 2. Aptes. - Rata. 3. Vernet. 4. Arête. - Saba. 5. Taré. - Epris. 6. Etang. - Hie. 7. Aériens. 8. Potiron. - Nô. 9. Oncreux. - Au. 10. Ussé. - Clé.

IMPARMED

Sportifs: attention à la bière!

Journée de médecine du sport

Les 6 et 7 juin se sont déroulées au Châlet-à-Gobet les journées de médecine du sport organisées par l'hôpital orthopédique de la Suisse romande. Ces journées étaient consacrées à la prévention et au traitement des maladies dues à la course à pied.

Les nombreux orateurs qui se sont succédé à la tribune ont évoqué aussi bien les problèmes de blessures et de fatigue liés à la course à pied que ceux en rapport à la diététique et à l'entraînement.

La course à pied au même titre que la marche, la natation, le ski de fond ou le cyclisme fait partie des activités physiques de base dont la pratique est bénéfique au bon fonctionnement du corps humain.

Pratiquée avec modération elle est bénéfique au système cardio-vasculaire et à l'ensemble du système musculaire et squelettique, en assurant une bonne mobilité de celui-ci et en prévenant la décalcification osseuse.

Contrairement aux sports intensifs qui impliquent des efforts violents ou des contacts, la course à pied paraît avoir un effet préventif dans le développement de l'arthrose.

L'IMPORTANCE DU MAGNÉSIUM

Le Dr Dubouloz, médecin du Tour cycliste de Romandie, a insisté sur l'importance du magnésium dans l'effort sportif. Cet oligo-élément intervient dans un grand nombre de réactions chimiques nécessaires au fonctionnement de l'organisme et notamment dans celles qui sont impliquées par l'activité phy-

sique. Les besoins quotidiens en magnésium sont souvent de l'ordre de six mg par kilo.

Or les apports quotidiens alimentaires ne représentent en général que quatre mg par kilo. En conséquence, le sportif présente souvent un déficit en magnésium d'autant plus qu'il en perd dans sa sueur.

Le manque de magnésium engendre des crampes, une fatigue excessive, des troubles du sommeil, une angoisse, des palpitations cardiaques et parfois aussi des problèmes digestifs.

Les aliments qui contiennent du magnésium sont souvent des aliments riches en calories associés à des sucres ou à des graisses et ne sont pas recommandés chez le sportif (le chocolat).

Les eaux thermales qui contiennent du magnésium devraient être bues en grande quantité pour assurer un apport suffisant. L'eau du robinet n'en contient pratiquement pas.

Dès lors il est indiqué, en général après avoir pris conseil auprès de son médecin, de prendre périodiquement des doses de magnésium sous forme de comprimés, de poudre ou d'ampoules buvables, qui sont vendus en pharmacie, quand on pratique régulièrement une activité sportive.

Il faut relever que l'alcool, même à petite dose, favorise l'élimination de magnésium par l'urine.

Ainsi la consommation d'une bière après un effort sportif va encore favoriser la perte de magnésium que la sueur et l'effort physique a déjà fait fuir.

(Imparmed S.L.)

Mesure du temps

Toi, cadran solaire, dis-moi l'heure qu'il est...

Le promeneur curieux et attentif qui voit un cadran solaire sur son chemin ressentira tout de suite le besoin de comparer l'heure indiquée avec celle de sa montre. Il constatera pratiquement toujours des différences parfois importantes, pouvant aller jusqu'à presque deux heures à l'heure d'été. Il en déduira: «C'est un objet archaïque détraqué». Cela peut être le cas si le style (tige, généralement métallique, génératrice de l'ombre) a été détérioré, plié, voire remplacé maladroitement. Mis à part une détérioration géométrique du cadran et de son style, il ne peut se régler. Il indiquera toujours l'heure solaire avec précision. En revanche, l'heure légale que nous portons sur nos montres s'est déplacée par rapport à l'heure solaire afin de s'adapter aux besoins de la civilisation. Selon l'époque à laquelle le cadran a été tracé, il se peut que ses divisions soient décalées par rapport à nos habitudes actuelles.

Trois raisons sont à l'origine de ce qui précède:

- 1) L'équation du temps;
- 2) Les fuseaux horaires;
- 3) L'heure d'été.

L'ÉQUATION DU TEMPS

Depuis les temps les plus anciens, l'homme s'est efforcé de

maîtriser l'écoulement du temps, entre deux passages caractéristiques du soleil, par des moyens artificiels, aussi bien de nuit que par les jours sans soleil. Il a besoin de pouvoir se situer dans le déroulement d'une journée. Les premières horloges mécaniques furent installées dans des clochers d'églises, la vie religieuse ayant une nécessité impérative de diviser la journée pour respecter ses rites. Ces premières horloges, dont la précision ne pouvait excéder une à deux heures par jour devaient être remises à l'heure, tous les jours si possible.

Par Charles-Louis HUGUENIN

Elles étaient accompagnées d'un cadran solaire, constitué d'un style et d'une ligne méridienne permettant de déterminer le midi solaire ou midi vrai local. De part et d'autre de la méridienne et plus ou moins bien tracées, d'autres lignes horaires portaient des indications d'heures précédant et succédant le midi vrai. Il fallut attendre la deuxième moitié du XVIIe siècle pour que la précision des horloges mécaniques fasse un bond en avant avec l'introduction du pendule par Huygens. Très rapidement, cette précision passa de 10 à 15 minutes/jour à 10 à 15 secondes/jour.

A l'époque, et avec ces nouvelles horloges, quelle dut être la stupéfaction des penseurs de constater que «la terre tournait mal rond!». En effet, la durée s'écoulant entre deux passages du soleil dans le méridien local varie cycliquement au cours de l'année: par exemple, entre le 12 février et le 4 novembre, la durée de la journée solaire varie de 30 minutes 42 secondes.

Probablement, pour la première fois dans l'histoire de l'humanité, l'heure si utile à l'homme de science, n'est plus réglée par un phénomène céleste, voire divin, mais contrôlée par un instrument créé de toutes pièces par la main de l'homme. Les ir-



Cadran

Le temple de La Brévine en possède un beau

(paf)

régularités précitées ont été très bien expliquées par la suite. Elles dépendent de phénomènes de mécanique céleste, spécialement de la trajectoire elliptique annuelle de la terre autour du soleil.

Il est clair que l'homme ne pouvait concevoir de vivre avec des journées d'inégale longueur. Comment aurait-il pu concevoir ses horloges, puis ses montres si leur fréquence devait être adaptée à chaque jour de l'année?

Il imagina un soleil fictif avec les caractéristiques suivantes:

- Au cours d'une année complète, le soleil fictif fait exactement le même nombre de révo-

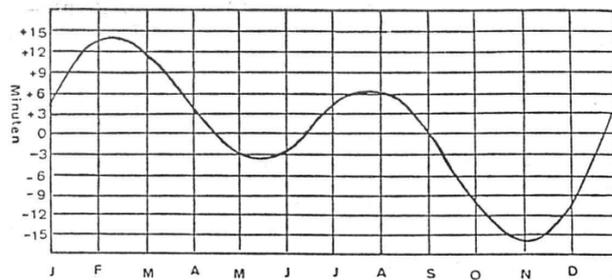
lutions autour de la terre que le soleil vrai.

- La durée d'une révolution du soleil fictif est constante tout au long de l'année; elle est égale à la moyenne des durées des révolutions du soleil vrai.

- Le temps défini par le soleil fictif appelé temps moyen Tm est lié au temps solaire ou temps vrai Tv par un facteur de correction journalier appelé équation du temps E.

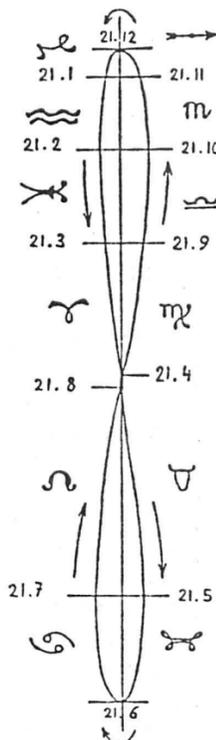
$$T_m = T_v + E$$

Dès lors, le temps vrai local, lu sur un cadran solaire, doit être corrigé par le facteur E pour obtenir le temps moyen local.



La majorité des cadrans solaires, dès le XIXe siècle, mentionnent la correction à apporter sous une des formes suivantes: une table; une courbe étalée sur l'année complète. Il est aisé de constater que quatre fois par année, soit les 16 avril, 14 juin, 2 septembre et 26 décembre, l'équation du temps est égale à 0; c'est-à-dire que temps vrai et temps moyen coïncident. (graphique ci-contre).

Une courbe en huit généralement superposée à la ligne méridienne du midi vrai, est conçue de façon que l'extrémité de l'ombre du style, ou de l'un de ses points caractéristiques, fonction de l'heure et de la date, rencontre la courbe en huit à l'heure moyenne Tm et la ligne horaire à l'heure vraie Tv. Il faut faire attention de lire l'heure moyenne sur la branche de la courbe en huit correspondant à la date. (graphique ci-dessous).



Les fuseaux horaires

Comme nous le savons, le midi vrai (et le midi moyen qui lui est lié) est déterminé par l'instant où la trajectoire du soleil sur son orbite traverse le méridien du lieu. Chaque méridien possède ainsi son propre midi vrai et son échelle de temps moyen local.

A l'époque des déplacements à pied et à cheval, où ni téléphone ni radio ne permettaient des liaisons rapides à longue distance, ce phénomène n'était guère préoccupant. Qui aurait pu être perturbé en apprenant que l'horloge du Landeron avançait de deux minutes sur celle de l'église des Verrières? (écart de longitude d'environ 0,5 degré).

Chacun donc vivait avec son temps moyen local, ne se préoccupant guère de celui de ses proches voisins dont les écarts d'ailleurs n'étaient pratiquement pas décelables avec les instruments de l'époque. Cette situation devint inconciliable avec le développement des chemins de fer. Les vitesses de déplacement augmentèrent au moins d'un facteur 4 entre la diligence et le train et les possibilités de déplacement sur de plus grandes distances s'instaurèrent. Comment concevoir la réalisation d'un horaire si chaque gare vit à l'heure de son propre temps moyen local?

Rapidement le besoin se fit sentir d'introduire une heure lé-

gale unique sur de vastes territoires. C'est ainsi que dès 1851 (il n'y a donc que 140 ans) toutes les montres de Suisse indiquèrent la même heure, celle du temps moyen local de Berne et l'heure moyenne des cadrans solaires de Neuchâtel accusa un retard de deux minutes sur l'heure légale. La régie fédérale des PTT date de cette même année et dès 1860, l'Observatoire de Neuchâtel fut décrété observatoire officiel avec pour mission de diffuser sur les lignes télégraphiques du pays l'heure légale de Berne. Tout le monde ne pouvant recevoir ce signal ou posséder une horloge de précision, le cadran solaire garde toute son importance. L'heure vraie locale, corrigée en heure moyenne locale par l'équation du temps doit recevoir une seconde correction L pour correspondre à l'heure légale de Berne. L dépend de l'écart de longitude entre Berne et le lieu d'observation à ajouter ou à soustraire sur le temps moyen local par degré d'écart.

$$\text{Temps légal } T_l = T_v + E + L$$

Chaque pays a introduit son temps légal, ainsi la France avec l'heure de Paris retarde de 20 minutes 24 secondes sur Berne, l'Autriche avance de 30 minutes, l'Italie avance aussi mais de 20 minutes, quant à l'Allemagne,

elle possède encore plusieurs heures locales. Ce n'est qu'en 1884, après de nombreuses discussions qu'une convention internationale décréta:

- la terre est divisée en 24 fuseaux horaires de 15 degrés chacun;
- chaque fuseau horaire possède une heure légale unique;
- deux fuseaux horaires voisins se distinguent par une différence d'heure de 60 minutes;
- le méridien 0 passe par

Greenwich, il est aussi le centre du fuseau horaire No 0.

La Suisse avec une longitude Est de 7 à 8 degrés se trouve à mi-distance entre le méridien de Greenwich et le méridien de 15 degrés Est passant par l'Observatoire de Stargard en Pologne.

En 1894, elle opte pour l'heure de l'Europe centrale, c'est-à-dire, l'heure légale en Suisse est alignée sur l'heure moyenne ré-

gnant sur le méridien 15 degrés Est.

La France a attendu jusqu'en 1911 pour adhérer à la convention. Dans notre région située pratiquement sur la longitude de 7 degrés Est ou à 8 degrés à l'ouest du méridien 15 degrés, le facteur de correction L s'élève à + 32 minutes. Le temps moyen lu sur un cadran solaire de notre région doit être augmenté de 32 minutes pour correspondre à celui de nos montres.

DEMAIN:
le Vietnam

L'HEURE D'ÉTÉ

Pendant les périodes où l'heure d'été est en vigueur, la correction de 32 minutes est augmentée à 32 + 60 = 92 minutes. A noter que les cadrans solaires fixes modernes sont généralement calculés en fonction de leur lieu d'installation. Leurs lignes horaires sont tracées en tenant compte de l'écart de longitude avec le méridien 15 degrés. Ils sont facilement reconnaissables, la ligne 12 h. annonçant le midi vrai sur le méridien 15 degrés est nettement distincte de la ligne méridienne du lieu (midi vrai local).

En résumé, il faut connaître les définitions suivantes:

Temps vrai local = Tv = heure vraie, donnée par un cadran solaire sans aucune correction.

Temps moyen local = Tm = heure vraie corrigée par l'équation du temps.

Temps légal HEC = heure officielle d'Europe centrale, donnée par nos montres. Elle correspond à l'heure moyenne sur le méridien 15 degrés Est.

Chez nous, le temps moyen local retarde d'environ 32 minutes sur le temps légal et de 1 h et 32 minutes lorsque l'heure d'été est en vigueur.

La hauteur du soleil variant avec les saisons, la longueur de l'ombre d'un style ou la position de l'un de ses points caractéristiques varie aussi. Il est possible de déterminer des arcs diurnes qui matérialisent le parcours journalier de cette ombre à une date bien déterminée. Généralement ces arcs diurnes sont identifiés par le signe du zodiaque auquel ils correspondent. La position de l'ombre entre deux arcs, permet de se situer dans l'année.

Bibliographie

- René R. J. Rohr: Les cadrans solaires. Ed. Gauthier-Villars, Paris
- Cl. Attinger: Cadrans solaires neuchâtelois. Nouvelle revue neuchâteloise
- Gübelin construit des cadrans solaires. Lucerne

Château des Monts

Le 22 juin sera inauguré un cadran solaire monumental au Château des Monts, œuvre du sculpteur D. Burla à Morat. Cette réalisation, don des Amis du musée et quelques mécènes, représente un enrichissement incontestable aussi bien à l'harmonie architecturale du Château qu'à la richesse des collections du musée.

